TRANSCONTINENTAL

EL DIARIO

Fundado por José Carrasco el 5 de Abril de 1904.

EDICION DE 58 PAGINAS

Bs. 50

AÑO L — Nº. 16,982. La Paz, Lunes 5 de Abril de 1954.

Celebró su 5o. Aniversario la Organización del Pacto del Atlántico Norte

Por Edward M. KORRY

París, 4 (U.P).— La Organización del Tratado del Atlántico Norte (OTAN) cumplió hoy cinco años de existencia, fuerte como alianza defensiva, insegura política y económicamente, pero ansiosa de llegar a la plena madurez.

Presidentes, jefes de gabinete, ministros y diarios de los 14 países signatarios rindieron hoy homenaje a la organización creada en Washington, en 1949, y convertida hoy en base de la defensa occidental contra el comunismo.

"Constituye la mejor esperanza de evitar los horrores inexpresables de una tercera guerra mundial, dijo hoy el secretario general de la OTAN, hablando por radio. — En realidad, es el mejor seguro de paz".

En los cinco años transcurridos desde que Occidente, alarmado por el golpe comunista en Checoeslovaquia, creó la alianza ha habido muchos cambios y sorpresas, incluso la reciente oferta de Rusia de incorporarse a sus filas (lo que ha sido realmente un homenaje al poder y popularidad de la Organización), pero también muchas debilidades.

BALANCE FAVORABLE

En el haber, el balance de la OTAN incluye lo siguiente:

1.— No ha habido "nuevas checoeslovaquias" y Europa ha llegado casi a un equilibrio de fuerzas con Rusia.

2.— A fines de este año, habrá en Europa unas sesenta y tantas divisiones y unos 5.500 aviones de primera fila.

3.— La confianza y el sentido de la dependencia mutua ha inducido a Estados Unidos a compartir parte de sus conocimientos atómicos, de suerte que los oficiales de la OTAN pueden ser ya instruidos en las tácticas de la guerra atómica y las fuerzas de la OTAN tienen cañones atómicos a su disposición.

4.— La alianza ha engrosado filas, incorporando a Grecia y Turquía, cubriendo así hasta el Mediterráneo, y una poderosa infraestructura de base, oleoductos, almacenes y otras construcciones militares están surgiendo en Europa Occidental.

ASPECTOS NEGATIVOS

En el lado negativo, sin embargo, está lo siguiente:

1.— La OTAN no ha llegado a ser el cuartel general de dirección política y económica que imaginaron sus fundadores. Los pequeños países son a veces ignorados y no hay una planificación común de paz.

2.— La OTAN no ha cerrado la brecha dejada por la falta de una contribución de Alemania a la defensa común. A pesar de la presión de la OTAN, Francia no ha ratificado el pacto de la Mancomunidad de Defensa que rearme a los alemanes.

3.— La OTAN no ha proporcionado aún una base para la reconciliación franco—alemana.

4.— Mucha gente no sabe aún lo que es la OTAN. Por ejemplo, una encuesta reciente reveló que el 87 por ciento de los franceses no pueden definir la Organización.

A pesar de todo esto, sin embargo, nadie piensa en abandonar esta alianza, que debe prolongarse otros quince años, de acuerdo con los términos del tratado. Ha habido críticas y reservas, pero ningún gobierno ha indicado nunca que esté arrepentido de haber puesto su firma al tratado, hace cinco años.

VAN ZEELAND CREE QUE PODRA LLEGARSE A LA COEXISTENCIA

Bruselas, abril 4 (UP). — El ministro de Relaciones Exteriores Paul Van Zeeland dijo hoy que el mejoramiento de la posición militar de Occidente causado por la alianza atlántica es la razón principal de que el mundo libre pueda hablar hoy de igual a igual con Rusia.

Van Zeeland dijo que Occidente no usará nunca esa fuerza militar con propósitos agresivos y expresó confianza en que las conversaciones con Rusia podrán conducir, a la larga, a la coexistencia pacífica de los dos bloques.

El ministro se opuso a la participación de Alemania en el Pacto Atlántico, diciendo que ello conduciría a la creación de un ejército alemán independiente.

"La mancomunidad de defensa europea es la mejor manera de incorporar conseguir un aporte militar alemán a la defensa de Occidente" dijo.

La Aviación Francesa Cortó Vías de Abastecimiento a los Rojos, Cerca a Dien Bien Phu

Hanoi, 4 (U.P).— El Alto Comando francés anunció hoy que los aviadores franceses que atacan a las fuerzas vietminesas en torno a Dien Bien Phu consiguieron cortar en varios puntos la carretera por la que abastece desde China Comunista.

De la situación en la fortaleza sitiada, dijo el Comando francés que la artillería había atenuado bastante el fuego de los cañones de 105 milímetros y de los morteros con que los vietminheses bombardean a la guarnición del coronel Christian de Castries. Ello parecería indicar que el enemigo está escaso de municiones.

Los aviadores franceses continúan el bombardeo de los emplazamientos de la artillería vietminesa en torno a Dien Bien Phu y en sus operaciones contra la carretera de abastecimiento de los rebeldes, que tiene 160 kilómetros de largo, los franceses cortaron en varios puntos, pero en proporción mayor en el estratégico de Tuan Giao, a 50 kilómetros al Noreste de Dien Bien Phu.

Señaló el Comando francés que las olas de tropas de asalto vietminesas, encabezadas por piquetes suicidas que llevan dinamita atada al pecho para perforar las alambradas de la defensa, fracasaron anoche en sus embestidas contra las defensas de Dien Bien Phu.

Esta mañana se contaron 200 cadáveres de soldados vietminheses colgados de las alambradas.

OPERACIONES EN CAMBODIA

De las operaciones en el reino de Cambodia, invadido por los vietminheses, se informa que los invasores fueron contenidos fuera de la localidad de Siempang, 800 kilómetros al sur de Dien Bien Phu. Poderosos refuerzos de tropas franco—camboyas lanzaron dos contraataques y consiguieron contener el avance vietminés.

Según los observadores militares, es confusa la situación en el sector de Voeun Sai, pero se entiende que los rojos optaron por no ocupar esa plaza para seguir internándose más profundamente en Cambodia.

El rey Norodon Sihanouk regresó a su capital, Phom Phenhn después de haber sobrevolado la zona de batalla. En declaraciones a los periodistas calificó la invasión de Cambodia de "agresión deliberada" y añadió que en breve se anunciarán nuevas medidas de emergencia en el estratégico delta del río Rojo.

ATAQUE SUSPENDIDO

Dijo un vocero francés que los vietminheses interrumpieron sus ataques contra el ferrocarril Haiphong — Hanoi y la carretera paralela, después de tres semanas de constantes incursiones nocturnas.

El grueso de los abastecimientos para la guarnición de Dien Bien Phu pasa por el puerto de Haiphong y desde allí sigue por carretera o ferrocarril hasta Hanoi, de donde son despachados en avión.

Unidades vietminesas se mostraron activas en algunas partes de la zona arrocera y sorprendieron a un batallón vietnamés cerca de Phatiem, que está 120 kilómetros al Sudeste de Hanoi.

Las unidades vietminesas que atacaron Dien Khouang y Banban, se retiran después de haber experimentado muchas bajas: 60 muertos y numerosos heridos, en un ataque sorpresivo de los leales. Esto detuvo cuando menos temporalmente el avance vietminés sobre Bandan, que está a 40 kilómetros al Oeste de Dien Khouang.

Los Países Arabes Decidieron Adoptar Medidas Militares Decisivas Contra Israel

Jerusalén, 4 (U.P).— Las naciones árabes acusaron hoy a Israel de nuevas agresiones y resolvieron adoptar "decisivas medidas militares" para poner fin a los incidentes.

En El Cairo, un vocero del gobierno denunció que unidades israelinas se internaron en territorio de Egipto el viernes y mataron a un oficial y a un soldado egipcios y a un guardia árabe de la frontera, en dos incidentes separados.

Por su parte, la radioemisora de Jordania denunció que una patrulla judía tiroteó ayer a un pastor en Al Midia, en el distrito jordano de Remallah. El pastor quedó herido y los agresores mataron a 45 de sus ovejas. Añadió el locutor que observadores de las Naciones Unidas y un oficial árabe investigan el incidente.

Asimismo dijo la emisora jordana que una fuerza israelina de 20 a 30 soldados cruzó ayer la frontera, cerca de Khirbet El Deir, en el distrito de Hebron, y abrió fuego contra la aldea. La guardia nacional jordana la rechazó.

El rey Hussein recibió en la fecha, según la radioemisora citada, al primer ministro Fawzi El Mulki y al embajador egipcio en Ammán, así como al general John Glubb, comandante británico de la legión árabe.

CONFERENCIA

En Beirut se informó que las autoridades libanesas habían entablado contactos con los demás estados árabes con vistas al fortalecimiento de las fuerzas policiales que patrullan las fronteras árabes—israelinas, a fin de evitar nuevos incidentes.

Radio El Cairo dijo que el presidente Mohammed Naguib delegó en el mayor Gral. Mustafá El Jinaydi, comandante de la zona septentrional de Egipto, la concurrencia a los funerales del teniente primero Nabil El Tabbakn, muerto el viernes en una presunta emboscada judía.

Fuentes oficiales de El Cairo dijeron que el teniente y uno de sus cuatro soldados fueron muertos cerca del aeropuerto de Gaza, en circunstancias en que investigaban una escaramuza. Añadieron estos informantes que alrededor de 25 soldados judíos tendieron una emboscada a los cinco egipcios.

En el otro incidente, los soldados israelinos mataron a un guardia árabe e hirieron a otro cerca de Rafah. Un tercer guardia de fronteras desapareció.

ACUSACION A ISRAEL

Tel Aviv, 4 (U.P). — La Comisión Mixta Israelino—Egipcia de Armisticio culpó hoy a Israel de una escaramuza ocurrida el viernes dentro del territorio de Egipto, en la cual murieron dos soldados egipcios.

La Comisión presidida por el coronel Robert Hommel, de Estados Unidos, condenó vigorosamente esta "violación flagrante" del armisticio.

Como es usual en estas decisiones, los dos miembros israelinos y los dos árabes de la Comisión votaron en forma divergente, correspondiendo el voto decisivo al coronel Hommel.

La Comisión culpó a una fuerza "militar o para militar" de israelinos armados de haber dado muerte a un teniente y a un soldado del ejército egipcio cerca del aeropuerto de Gaza. La Comisión también pidió a los dos representantes israelinos que soliciten de su gobierno la adopción de todas las medidas que sean necesarias para impedir la repetición de estos incidentes.

HUELGA DE GRAFICOS CAUSO EL CIERRE DE DIARIOS EN MEJICO

Victoria, Méjico, abril, 4. (U.P) — El gobernador interino del Estado de Tamaulipas, en respuesta a la Sociedad Interamericana de Prensa comunica hoy que la clausura de tres diarios en la ciudad fronteriza de Matamoros es el resultado de una huelga decretada por el Sindicato de Artes Gráficas.

La Sociedad había pedido al gobernador Horacio Terán que suministrase información sobre la clausura de los diarios El Bravo, La Voz de la Frontera y El Regional..

El secretario general de la Gobernación, Porfirio Flores, a cargo interinamente de la Gobernación, despachó un telegrama en que señala que «el conflicto será resuelto por la Junta de Conciliacin y arbtraje, que procederá dentro del espíritu de la Ley Nacional del Trabajo».

Los propietarios de los tres diarios denunciaron que el paro está dirigido por «una minoría comunista» apoyada por el Gobierno del Estado.

CLEMENT ATTLEE LANZO ACUSACIONES AL GBNO. CHURCHILL

Edimburgo, Escocia, abril, 4. (U.P). — El líder de la oposición laborista, Clement Attlee, dijo hoy que el Gobierno conservador en dos años, «ha minado gradualmente la gran obra de los laboristas» con su política de «ganancias particulares más que bien común».

Attlee dijo en un mensaje, con motivo de una elección complementaria, que los conservadores han destruído la obra de coordinación de los transportes y nacionalización de acero y el hierro realizada por los laboristas y han puesto también en peligro la agricultura.

También acusó al Gobierno de arruinar la educación, de elevar el costo de la vida en el país y de echar nuevas cargas sobre las espaldas de los exportadores británicos.

DESCUBRIMIENTOS ATOMICOS PARA CURAR EL CANCER

Berlín, 4. (A. F. P. — Los más recientes decubrimientos de física atómica, serán aplicados para la curación del cáncer declaró hoy Paul Waldel, ex ministro de Educación y diputado a la Cámara del Pueblo de Alemania Oriental. El orador dijo también que el conocido profesor Walter Riedrich se encontraba dedicado a estos estudios. Su discurso fué pronunciado en una recepción ofrecida por el Congreso de la Unidad Socialista de Alemania Oriental a los principales sabios y profesores del país, entre los cuales se destaca la personalidad de Riedrich.

Wandel finalizó diciendo que era mayor que nunca «la solidaridad de los sabios y la ciencia con la clase obrera».

Veteranos de la Guerra Indochina Agredieron en París al Ministro Pleven

París, abril 4 (U.P).— Indignados veteranos de la guerra indochina irrumpieron a través de los cordones policiales y agredieron al Ministro de Defensa, René Pleven, junto a la tumba del soldado desconocido.

Una manifestación contra la separación del Mariscal Alphonse Juin de sus cargos consultivos en el aparato de la defensa de Francia, superó los cordones policiales y dió rienda suelta a su indignación mientras Pleven participaba de una ceremonia en el Arco de Triunfo.

Alrededor de 3.000 veteranos alcanzaron a Pleven y lo golpearon en la cabeza y le tiraron de los cabellos, cuando éste se disponía a entrar en su automóvil.

"¡Renuncie, Pleven, renuncie!", gritaron a coro los manifestantes, y luego preguntaron: ¿"será reemplazado Juin por von Stulpnagel?"

El Mariscal Juin, el militar francés de más alto rango, fué separado de sus cargos consultivos, no tiene mando activo en el ejército francés porque criticó en público a la mancomunidad europea de defensa.

VERSION POLICIAL

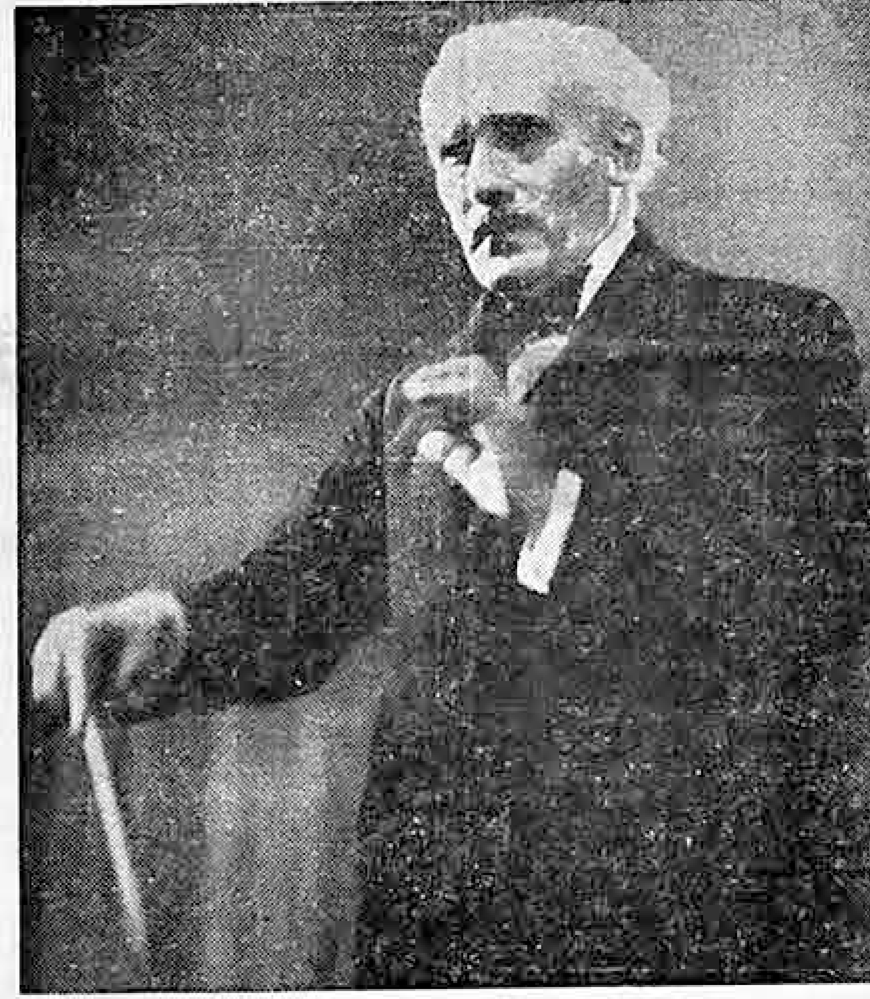
Según la policía, es probable que algunos de los manifestantes sean comunistas y de la extrema derecha, contrarios a la mancomunidad, que aprovecharon de la medida contra Juin para provocar disturbios y protestar contra la proyectada alianza militar.

El presidente del Consejo, Joseph Laniel, concurrió también a la ceremonia del Arco de Triunfo. El no fué agredido de hecho, pero la muchedumbre profirió gritos hostiles.

Después de colocar una corona en la tumba del soldado desconocido, Laniel y Pleven permanecieron en atención, mientras se ejecutaba la Marsellesa. Seguidamente se dirigieron a sus automóviles. El presidente del Consejo pudo subir al suyo, no así Pleven. Testigos del episodio dicen que el ministro fué golpeado varias veces en la cabeza hasta que regresó al Arco.

Allí permaneció en silencio, lívido y con el cabello en desorden, aunque con sus anteojos, hasta que la policía, con refuerzos, consiguió dominar a la muchedumbre. Entonces se retiró.

Presúmese que el Director de Orquesta Arturo Toscanini Dejará la Actividad Musical



Nueva York, abril, 4. (U.P). — El maestro Arturo Toscanini, considerado como el director de orquesta más grande de la actualidad, anunció esta noche que se retira de la dirección de la orquesta de la National Broadcasting Company, que actúa bajo su batuta desde hace 17 años.

Si bien la carta enviada por Toscanini a David Sarnoff, presidente de la empresa citada no lo aclara específicamente, se presume que su retiro será total.

La noticia se dió a conocer esta noche, poco después de dirigir el maestro a la orquesta de la N B C en un programa dedicado exclusivamente a Wagner que fué el último concierto de la temporada neoyorquina.

La carta de Toscanini a Sarnoff fué enviada el 25 de marzo, el mismo día en que el famoso maestro cumplía 88 años de edad.

«Ha llegado el triste momento en que, muy a mi pesar, debo dejar la batuta y decir adiós a mi orquesta», escribió.

65 AÑOS DE ACTIVIDAD

En su respuesta, Sarnoff dijo que la carta de Toscanini le había apenado hondamente, pero que éste se había «ganado plenamente el derecho a dejar su batuta» después de más de 65 años de «absoluta dedicación al arte de la música».

Recordando a Sarnoff que hace 17 años lo invitó a dirigir una orquesta especialmente c... para él, Toscanini añadió:

«Recuerdo que me resistí a aceptar su invitación, porque sentía en esa época que ya estaba demasiado viejo para iniciar una nueva aventura. Sin embargo usted me convenció y todas mis dudas se disiparon tan pronto como comencé a ensayar».

ADIOS A LA ORQUESTA

«Y ahora ha llegado el triste momento de dejar la batuta y decir adiós a mi orquesta. Al partir, quiero que usted sepa que me levaré muy ricas memorias de estos años de música y una gratitud cordial a usted y a la N B C Company por haberlos hecho posibles. Sé que puedo confiar en que usted expresará a todos los que en la N B C han trabajado conmigo en estos años mi cordial y sincero agradecimiento».

Toscanini nació en Parma, Italia, en marzo de 1867. Hijo de un sastre modesto, tuvo que afrontar muchas estrecheces en sus primeros años de aprendizaje de la música.

Estudió en el Conservatorio de Parma y posteriormente, experto cellista, tocó en varias orquestas, pero su salto real a la fama se produjo en 1886, en Río de Janeiro, Brasil, durante una jira con una compañía de ópera.

SALTO A LA FAMA

E joven Arturo era tambien director ayudante de coro de la Compañía. Al comenzar el verano en Río, el director brasileño tuvo un incidente con los cantantes italianos y se negó a dirigir. El público silbó al director taliano Superti y dió la misma recepción al maestro de coros, Venturi, cuando trató de tomar la batuta. Toscanini había llegado tarde esa noche y se sintió feliz de saber que el transtorno había disimulado su atraso.

Cuando la función estaba por ser cancelada, uno de los cantantes señaló al joven cellista, exclamando: «El nos a a salvar. Se sabe las óperas de memoria».

Toscanini tomó la batuta e inició la función con la primera página de «Aída». Cuando la ópera terminó, la partitura estaba todavía en la primera página. Había dirigido toda la ópera de memoria.

Toscanini, modesto, no quiso explotar su proeza, pero los demás miembros de la Compañía propagaron pronto por Italia su fama. Desde entonces fué contratado con frecuencia para dirigir pequeñas compañías de ópera.

Le correspondió dirigir el estreno de «Pagliaci», en 1892, y de «La Boheme», en 1896, pero desde el principio mostró una extrema modestia sin dejarse afectar por los elogios que le valía, sobre todo, su capacidad para dirigir óperas de memoria.

SITUACION DIFICIL DE NUMEROSAS INDUSTRIAS EN E. U.

Nueva York, abril, 4. (U.P). — Seis de cada diez empresas han sido afectadas en forma notable por la presente baja de los negocios, según la Conferencia Nacional de Industrias pero se espera que las cosas mejoren antes de que termine el año.

En un análisis que hizo la Conferencia de 157 empresas manufactureras, las pérdidas varían considerablemente, según la industria de que se trate.

Noventa y dos de 150 compañías, es decir, el sesenta y uno por ciento, se quejaron de que sus negocios habían bajado; entre ellas las que más han sufrido son la metalúrgicas.

Cincuenta y siete compañías redujeron su personal y sesenta y dos se vieron forzadas a trabajar menos tiempo.

Cuarenta y seis compañías informaron que sus ganancias bajaron.

Las siguientes industrias, especialmente, se quejaron de condiciones adversas: fabricantes de automóviles y accesorios, de maquinaria industrial, fundiciones de metales y fábricas de tejidos.

El Papa dió Bendición a 50.000 Almas

Ciudad del Vaticano, abril 4. (UP).— Su Santidad Pío XII apareció en una de las ventanas de sus aposentos esta tarde para impartir su bendición a unas 50.000 personas que se habían congregado en la plaza de San Pedro para rogar por "la iglesia del silencio", de detrás del telón de hierro.

Una atronada ovación llenó los ámbitos de la enorme plaza cuando apareció en la ventana de su despacho particular la delgada figura vestida de blanco del Sumo Pontífice.

El Papa, que todavía convalece de una severa gastritis, llegó al parecer sin ayuda alguna hasta la ventana, donde permaneció de pie un minuto

La ovación cesó y un gran silencio se hizo en la plaza cuando Pío XII abrió los brazos para impartir la bendición apostólica a la muchedumbre. Hombres y mujeres, arrodillados sobre el pavimento, tenían sus miradas fijas en el jefe de la iglesia católica, cuya figura se destacaba en el vano de la ventana iluminada, mientras el sol se iba poniendo y las primeras sombras del anochecer invadían la plaza.

Esta fué la segunda aparición del Papa en la ventana desde que cayó enfermo con gastritis del 25 de enero último. Fuentes del vaticano dijeron que el Padre Santo piensa presentarse nuevamente en la ventana el domingo de Pascua, 18 de abril próximo, en cuya oportunidad impartirá su bendición "urbi et orbi" y posiblemente pronunciará un breve discurso.

Su santidad proyecta asistir el 29 de mayo a la ceremonia de una hora al aire libre, que se celebrará con motivo de la canonización del Papa Pío Décimo.

CHINA CELEBRA HOY SU TRADICIONAL FIESTA DE DIFUNTOS

Hong Kong, abril 4 (UP).— China celebra mañana su tradicional fiesta de difuntos, quemando incienso y haciendo presentes a sus antepasados.

Las cenizas de la mayoría de los chinos reposan en urnas que cuajan las colinas de sus campos.

Mañana, durante el festival de Ching Ming, los chinos se congregarán alrededor de las urnas de sus familiares, para quemar, como uno de los tributos a su memoria, además de incienso, billetes de banco simulados, que pueden comprarse en las tiendas de Hong Kong. Por 10 centavos de Hong Kong (equivalentes a un centavo y medio de dólar), una familia puede comprar un fajo de estos billetes, de una denominación ficticia de varios millones de dólares o libras esterlinas.

Hay billetes marcados con la inscripción "redimible en el infierno" y otros que dicen "redimible en el cielo", pero, de acuerdo con la superstición, es mejor usar los primeros, pues son también redimibles en el cielo, mientras que los redimibles del cielo no son aceptados por el reino de Lucifér.

TOSCANINI EN LA ORILLA

Toscanini se va... mejor dicho se queda en la orilla de la música, que repetiría el malogrado amigo Paco Aguilar, con la triste nostalgia de los viejos marinos que sueñan en tierra rumbos imaginarios.

Una carta —siempre se confía al papel lo que la trémula voz podría truncar con un sollozo— contiene su adiós emocionado a su batuta y a su orquesta. Los brazos cansados se resienten de manejar el huso sutil devanador de armonías mientras el alma joven sigue cantando apasionadamente como un jilguero enjaulado.

Toscanini en la orilla contempla el mar de la música, ora sereno, ora apasionado, que ya no podrá surcar bajo el velero viento de su inspiración y con el ademán imperioso e iluminado de su brazo. Una silueta quieta sobre el acantilado donde baten las olas. Una mirada húmeda perdida en la hondura del horizonte. Y un pañuelo que vuela en insinuación de saludo para replegarse a los ojos como compresa de espontáneas lágrimas.

A los ochenta y ocho años se hace el silencio en torno. Ya no crepitan los aplausos que acompañan sus apagados pasos sobre la alfombra del patio de butacas. Ya no hay rumores de impaciencia en los entreactos, ni aclamaciones sobre los últimos y rotundos compases de los finales. El silencio es intimidad y añoranza. Y en la calma densa del retiro, en el sosiego de las horas, la música evocada adquiere la patética resonancia de un teatro vacío donde Toscanini repasa, sin público y sin aplausos, las página de las partituras que sabe de memoria.

¿Qué será de la orquesta sin su director de siempre, sin la batuta que yace definitivamente acostada en su féretro de joyería?. En el habitual escenario de la N.B.C. suenan, este día como siempre, esas notas discordes de afinación que son como el piafar de los corceles de la orquesta antes de lanzarse a la rítmica carrera. Han sonado los golpes de la varita mágica sobre el atril de las maravillas. Y en la pausa que precede a los primeros compases la orquesta ha visto otro conductor y otra batuta. Ya la música brota y se levanta, mientras los dóciles instrumentos se acompasan al paso nuevo. Y la armonía se traduce en ondas y olas sonoras que son el mar de la música en su eterno morir y renacer...

Toscanini en la orilla escucha el ruido familiar que llega a su retiro. Hay una mano trémula que lleva inconscientemente el compás, como el cómitre en las galeras. Y un oído que escucha las amadas cadencias, los queridos acentos, y que busca desolado una nota perdida como una hija devorada por el mar...

José Luis Corujo.

Hallarónse cadáveres de un accidente aéreo en un pico de los Alpes

Niza, abril, 4. (U.P). — Una partida de salvamento encontró seis cadáveres más en las inmediaciones del sitio donde se estrelló a principio de marzo, un avión C—47 del Ejército norteamericano.

El avión hacía un vuelo de rutina de Italia a su base de Bitburg (Alemania) con veinte personas a bordo, cuando desapareció durante una fuerte tempestad sobre los Alpes.

El 7 de marzo, cuatro cadáveres fueron hallados cerca del peligroso «Pico de los Tres Hombres», doce kilómetros al sur de la población alpina de S. Etienne de Tinée, pero se suspendió el trabajo de salvamento por el peligro de los aludes.

Ahora que se están derritiendo las nieves de los Alpes, tropas alpinas de Francia lograron localizar a seis cadáveres más, 400 metros más abajo del punto donde se estrelló el avión. Se cree que fueron lanzados del avión al chocar éste y arrastrados por un alud.

Los cadáveres serán llevados a Frankfort para ser identificados.

No se han encontrado rastros de los otros diez cadáveres que aún faltan.

JUICIO A SUPUESTOS ESPIAS DE E. UNIDOS EN LA REP. ALBANESA

Londres, abril 4 (UP).— Seis individuos supuestamente "enviados a Albania por aire y tierra con el propósito de organizar un alzamiento armado y derribar así por la fuerza a nuestro régimen popular" comparecerán mañana ante un tribunal militar de tres hombres, según informó la radio de Tirana.

La radio dijo que los acusados fueron "reclutados por el servicio norteamericano de espionaje" y adiestrados en Grecia "por oficiales de los ejércitos norteamericano y griego de espionaje, como espías y divisionistas al servicio del imperialismo norteamericano".

Choques armados en la frontera entre Israel y Egipto

El Cairo, abril 3 (UP). Fuentes oficiales anunciaron que anoche ocurrieron dos choques en la frontera entre Egipto e Israel.

Según la información en los tiroteos murieron un oficial y un soldado egipcios y un guardia palestino. Agregaron que un soldado egipcio resultó herido, y que un soldado egipcio y un guardia palestino desaparecieron.

E. U. CONCRETARA LA COMPRA DE COBRE AL GOBIERNO CHILENO

Washington, abril 2. (UP).— La Administración de Servicios Generales —Agente de compras del gobierno norteamericano— iniciará en los próximos días las negociaciones para concretar la adquisición de 100.000 toneladas de cobre chileno.

En círculos oficiales se afirma que las compras se realizarán a la Kennecott Copper Company y la Anaconda Copper, las dos grandes empresas norteamericanas productoras de cobre en Chile.

Los funcionarios de la Administración no creen que exista ninguna dificultad en el cierre del trato, arreglado en términos generales durante las negociaciones realizadas entre los gobiernos chileno y norteamericano. El metal será adquirido al precio de 30 centavos de dólar por libra, e irá a aumentar los abastecimientos estratégicos de reserva del gobierno de los Estados Unidos.

Funcionarios gubernamentales declararon que es posible que tome algunas semanas el arreglo de detalles tales como el grado de pureza del cobre, las fechas de los envíos del metal a los Estados Unidos y las cantidades que corresponderá entregar a cada una de las compañías que las dos empresas llegarán a fijar. Se presume, no obstante, un arreglo para dividirse las 100.000 toneladas.



LOS NIETOS DE EISENHOWER



HE AQUI A LOS TRES NIETOS DEL PRESIDENTE DWIGHT David Einsenhower con los trajes que usarán para el Domingo de Pascua mientras posaban en Fort Benning, Georgia, donde su padre, el mayor John Eisenhower está prestando sus servicios militares. Son, de izquierda a derecha: Bárbara Ann de 4 años; Susan de 2 y Dwight David de 5. — (U.P.)

E. U. Encontró un Substituto Barato del Ingrediente más Importantes de la Bomba 'H'

Wáshington, abril 2.— (UP). Estados Unidos ha encontrado un substituto barato del ingrediente principal de la bomba de hidrógeno, que ha reducido su costo a una fracción del costo original.

La fuente que dió la noticia, al tanto de todo lo que acontece en la actividad norteamericana de energía atómica, declaró que el costo del nuevo material "es cuestión de unos dólares por libra" y reemplaza "a una subtancia que cuesta miles de dólares la onza". Dijo asimismo que es de descontarse que los rusos también la conocen.

Se han hecho conjeturas de que los soviéticos emplearon el litio, el más liviano de los metales, en su bomba de hidrógeno que hicieron estallar en agosto último. Se trata de un metal relativamente barato y abundante.

Al mismo tiempo, el presidente de la Comisión de energía atómica del Congreso, W. Sterling Cole, anunció que en las actuales pruebas del Pacífico, se hará estallar varias bombas más de hidrógeno.

MEDIDAS CONTRA SABOTAJE

El Secretario de Justicia, Herbert Brownell, solicitó al Congreso que ajuste más las actuales leyes de seguridad, a fin de robustecer la protección de las instalaciones de la defensa del sabotaje por parte de agentes enemigos que usen procedimientos atómicos, biológicos o químicos.

Señaló Brownell que las instalaciones de la Fuerza Aérea, así como las de la Marina y el Ejército, deben ser protegidas del sabotaje. Las bases de la Fuerza Aérea estratégica, desde las cuales Estados Unidos tomaría su represalia atómica contra un agresor, serían los objetivos primordiales de los saboteadores.

En cartas al Vicepresidente de la República, Richard M. Nixon, y al presidente de la Cámara de Representantes, Joseph W. Martins, Brownell pidió que la ley contra el sabotaje se aplique en período de emergencia nacional, decretado por el presidente o por el Congreso, así como en tiempos de guerra.

Detalles de la Espectacular Prueba Termonuclear del 1o. de Marzo en el Atolón de Bikini

Wáshington, 4 (AFP).— Ya se sabe ahora en qué circunstancias fué realizada el primero de marzo la última prueba norteamericana de la bomba de hidrógeno, cuyos resultados superan los cálculos de los sabios norteamericanos. La explosión fué provocada, según ciertos especialistas, en la cima de una torre metálica de cincuenta metros de altura. Esta torre había sido instalada en una zona arenosa del Atolón de Bikini. Era necesario prevenir a los barcos mercantes para que esto no ingresen a la zona de peligro y esto requirió dos días. Unidades de la marina y la aviación se encargaron de ello valiéndose de señales o empleando el radar.

447 ZONAS DE PELIGRO

Existen en el mundo cuatrocientas cuarenta y siete "zonas de advertencia" norteamericanas que se convierten en "zonas de peligro" cuando se va a realizar una prueba susceptible de significar un peligro para la navegación. La lista de esas zonas fué comunicada a la Organización de las Naciones Unidas la que la transmitió a todas las compañías de navegación. La explosión fué provocada el primero de marzo a las 6 y 12 horas y los sabios y meteorólogos se habían equipado de acuerdo a sus previsiones.

Esta explosión fué dos veces más potente de lo que se esperaba y los residuos radioactivos no tomaron la dirección prevista. El Almirante Lewis Strauss, Presidente de la Comisión de Energía Atómica, reconoció personalmente estos dos errores el miércoles último en conferencia de prensa. Según los cálculos más calificados, la bomba probada el primero de marzo tenía una energía comparable a explosión de 12 a 14 millones de toneladas de trinitritolueno y no de 6 millones, como se había previsto. Aproximadamente 600 veces más potente que la bomba que en Hiroshima causó 60,000 muertos en una fracción de segundo.

DRAMATICO ESPECTACULO

Una bola de fuego, infinitamente más luminosa que el sol se elevó por encima de Bikini y subió a una altura cerca de 30 kilómetros. Los efectos de esta explosión se sintieron en una base norteamericana situada a 300 kilómetros del lugar dode estalló la bomba y el polvo radioactivo cayó en una isla abandonada a más de 500 kilómetros. A pesar de las previsiones, el barco japonés "Dragón Bienaventurado" había escapado de la vigilancia de las patrullas. Fué envuelto por una nube radioactiva y 23 hombres de su tripulación fueran víctimas de las radiaciones. El barco pesquero se dirigió al Japón, lo que impidió a las autoridades médicas norteamericanas someter a su tripulación a los exámenes clínicos necesarios. Poco después se supo que habrían sufrido los efectos de las radiaciones.

Por otra parte, se niega que se ha producido un envenenamiento general del atún y los demás peces que se encuentran en las aguas de Bikini. Por lo demás, el almirante Strauss informó el miércoles que solo los atunes que se encontraban en las bodegas del "Dragón Bienaventurado" habían sido considerados "radioactivos".

En la fecha se dió al público norteamericano la primera vista de la terrible explosión de una bomba de hidrógeno. Se mostró por televisión la película tomada de la explosión termonuclear de Bikini efectuada en 1952. Fotografías de la explosión, la primera de esta índole, se mandaron a los diarios.

La explosión de referencia barrio por completo una isla del Pacífico. Pero a pesar de su terrible fuerza es insignificante en comparación con la bomba que se hizo estallar el primero da oficialmente.

PILOTO AMERICANO REALIZO UNA HAZAÑA CERCA A CASABLANCA

Casablanca, Marruecos francés abril, 3. (U.P.). —Un piloto norteamericano de helicóptero, salvó hoy a diez y ocho personas reunidas en la cubierta de un vapor de carga condenado a la destrucción.

Se trata del teniente primero William Mayfield, de 28 años de edad, que, a pesar del fuerte viento descendió con toda precisión en la cubierta del carguero sueco «Dalsland» y rescató a las diez y ocho personas, incluso la esposa del patrón y su hijito de seis años.

El «Dalsland», de tres mil quinientas toneladas, fué arrancado por los vientos de su amarradero en Casablanca, dos días atrás, y lanzado contra los acantilados, donde se destrozó el casco.

El Papa proclamará la santidad de su antecesor Pío X

Ciudad del Vaticano, abril 3 (U.P.).— Se espera que centenares de obispos y una gran mayoría del Sacro Colegio Cardenalicio oigan al Papa Pío XII proclamar la Santidad de su antecesor Pío X, en una solemne ceremonia que se celebrará el 29 del mes próximo en la plaza de San Pedro.

El Santo Padre, que se halla convaleciendo de su afección de gastritis, está trabajando en la homilía que pronunciará en el acto de la Canonización de Pío X. Esta será la tercera vez que el Pontífice se presente en público desde que le asaltó la enfermedad el 25 de enero.

Pío XII apareció públicamente por primera vez el 19 de marzo, al salir durante un minuto a un balcón de sus aposentos para bendecir a 50.000 veteranos de las tropas alpinas italianas concentrados en la plaza de San Pedro. Los informantes dicen que ahora piensa salir por segunda vez el domingo de Pascua, 18 del corriente mes, para pronunciar un breve mensaje desde el balcón de la Basílica de San Pedro.

La canonización de Pío X y señalará el punto culminante del corriente Año Mariano. Se espera que se congreguen en Roma con tal motivo centenares de peregrinaciones de todas partes del mundo, después de visitar santuarios consagrados a la Virgen María, tales como Lourdes, en Francia, y Fátima, en Portugal. Los informantes dicen que cada peregrinación será encabezada por un Obispo o un Cardenal.

Esta mañana el Papa dijo una misa ordinaria en su capilla privada por sexto día consecutivo, y trabajo en asuntos de la iglesia.

FUE APRESADO EL LIDER DE GUAYANA INGLESA, CH. JAGAN

Georgetown, abril 3 (UP).— Cheddi Jagan, primer ministro del gobierno del partido progresista popular, depuesto por sus demandas nacionalistas, fué detenido hoy por la policía acusado de violar la orden que recibió el jueves del gobernador de no ausentarse de la ciudad para dedicarse a actividades agitadoras en los campos.

Jagan fué detenido en una de sus supuestas clínicas dentales, en el campo, y se le trajo al cuartel de policía, donde está prisionero bajo la custodia de guardias armados.

Se le confiscaron folletos y volantes de propaganda contra el programa de trabajos del presente gobierno.

Fuertes destacamentos de policía han sido enviados a los campos para impedir toda posibilidad de levantamientos.

Jagan comparecerá el lunes ante los tribunales.

El Hijo del Coronel Fawcett, Desaparecido en la Selva del Brasil, Hará una Expedición

Carlisle (Inglaterra), 4 (U.P.)— El artista Brian Fawcett, hijo del explorador del Amazonas coronel Percy H. Fawcett, anunció hoy que piensa hacer en el verano un intento final de solucionar el misterio que rodea a la desaparición de su padre en la selva brasileña hace 29 años, desaparición que fué la más misteriosa de un explorador británico desde la de Livingstone, descubierto finalmente por Stanley.

Brian, que no pudo hacer hace dos años encontrar pruebas concretas de la muerte de su padre en una prolongada visita que hizo al Brasil, dijo que ahora ya no busca a su padre, sino a su hermano Jack, desaparecido en unión de aquel y de Raleigh Riemel. "Creo que mi padre debe de haber muerto", dijo, pues ahora contaría 81 años de edad, que es muy avanzada para una persona pueda sobrevivir en una colectividad india, donde a cada persona se la juzga por la utilidad que puede prestar al grupo.

UNA ESPERANZA

"Sin embargo —agregó— creo que todavía existe la posibilidad de que mi hermano Jack esté vivo entre los indios".

Fawcett piensa explorar aquellas regiones primitivas en avión, y luego en helicóptero si encuentra indicios alentadores.

Su padre, con su hermano y Riemel, desaparecieron en la espesa selva del Matto Grosso en 1925. Hubo muchos rumores de que los exploradores habían sido muertos por los indios a consecuencia de una disputa con los jefes de las tribus, pero después de sus invstigaciones de 1952 Brian dijo que esto no estaba confirmado.

Por otra parte, un presunto esqueleto del teniente coronel Fawcett fué encontrado y trasladado a Londres, pero los técnicos dictaminaron que no podía ser el del explorador.

EXPEDICION AEREA

Hoy dijo Fawcett que intentará hacer su expedición antes de noviembre. Explicó que las probabilidades de éxito de una expedición corriente por tierra son escasas, y que ésta sólo podrá hacerse por aire. "Mi intención —dijo —es volar en un avión ligero sobre todo el territorio, a una altura peligrosa para todos los poblados indios. Los indios saldrán enfurecidos a campo descubierto, y si entre ellos hay algún blanco también éste saldrá". Si esto llegase a ocurrir, Fawcet dejaría caer un mensaje para el blanco, al que también retrataría con un lente telescópico. Después, volvería al mismo lugar con un helicóptero.

"Me parece —afirmó— que este es el único medio eficaz de intentar despejar la incógnita de la suerte de mi hermano. Mi conciencia no podrá quedar tranquila hasta que haya hecho algo para ello".

LLEGARON A ESPAÑA REPATRIADOS DE LA "DIVISION AZUL"

Barcelona, abril 3 (U.P.). — Un buque con 285 españoles que se hallaban prisioneros en Rusia desde la segunda guerra mundial, llegó hoy al puerto de Barcelona.

El "Semiramis", contratado por la Cruz Roja Internacional, para el transporte de los repatriados, entró al puerto a las 4.30 de la tarde con los ex - voluntarios de la "División Azul" española que luchó al lado de los germanos contra los rusos. Algunos de los repatriados saltaron al muelle antes de que el barco hubiera amarrado.

Una multitud de familiares de los ex - combatientes aguardaba en el puerto llorando de alegría y gritando, agitando banderas y tirando besos a los repatriados. Al entrar el "Semiramis" al puerto todos los buques surtos en los muelles hicieron sonar sus sirenas como bienvenida.

Miles de españoles llenaban las calles en las vecindades del puerto, ansiosos por dar la bienvenida a los ex prisioneros, muchos de los cuales pasaron 15 años en los campos de concentración sovieticos.

Los repatriados fueron recibidos oficialmente por el ministro de guerra, general Muñoz Grande, que fué comandante de la "División Azul". El ministro dijo a los ex - prisioneros militares y civiles aun se hallaban en poder de los rusos, también serán repatriados. Manifestó que los que aún quedan detrás del telón de hierro son menos que el grupo que arribó hoy a España, pero no dió a conocer el número exacto de aquellos.

AVISO DE REMATE

El doctor Renato Almaráz, Juez Instructor 69 en lo Civil de la Capital, etc.

Por auto de fecha 16 del mes en curso se ha señalado para el día 6 de abril próximo a horas quince el remate público de un lote de terreno de la extensión de 600 m2. y sus construcciones ubicado en la manzana Nº 357, calle Nº 4, Zona Villa Dolores, Alto de La Paz, inmueble de propiedad de Angel Alcózer, por la base de BOLIVIANOS QUINIENTOS SESENTIOCHO MIL (Bs. 568.000), rebajada que ha sido la segunda décima de su tasación catastral, por tenerse así ordenado dentro del juicio ejecutivo seguido por Aída v. de García Agreda contra el nombrado Angel Alcózer, sobre cobro de pesos.

Los interesados pueden ocurrir a la Oficina del suscrito Actuario o al lugar de remates del Palacio de Justicia el día y hora señalados.

La Paz 29 de marzo de 1954

Constantino Cuevas P. Actuario de los Juzgados de Instrucción en lo Civil.

Planteamientos básicos contenidos en el Informe del Alcalde Municipal señor Juan Luis Gutiérrez Granier

En cumplimiento de una disposición legal y un deber de todo militante del Movimiento Nacionalista Revolucionario, que desempeña accidentalmente una función pública, tenga el alto honor de rendir cuenta de mis actos y de la labor realizada por la Municipalidad de La Paz durante el año 1953 al señor Presidente Constitucional de la República por intermedio del señor Ministro de Gobierno y a todos los habitantes de la ciudad de La Paz.

Decía al hacerme cargo de las altas funciones de Alcalde Municipal el 6 de enero de 1953: "Después de siete años vengo a asumir otra vez la Alcaldía de mi ciudad. Como soldado disciplinado de la Revolución Nacional, he aceptado nuevamente esta responsabilidad que me encomendara antes el malogrado Presidente Gualberto Villarroel y cuya honrosa designación debo ahora al Presidente Paz Estenssoro. A órdenes de estos dos grandes Mandatarios he establecido una invariable línea de conducta política y personal al servicio de mi pueblo y —puedo declararlo con orgullo en este momento significativo— de mi existencia— sin claudicaciones ni renunciamientos".

"Compañeros: retorno a este alto cargo para cumplir y atender en la medida de mi actividad y de mi capacidad los servicios públicos de La Paz y el bienestar de todos sus habitantes. Sin embargo, repitiendo la histórica frase de Fray Luis de León, al regresar de su largo exilio "como decíamos ayer", insisto en que acentuaré la preferencia de mi atención y mi labor sobre los sectores populares que más las precisan y respecto a los habitantes que con mayor urgencia requieren del apoyo comunal. Esta ha sido siempre mi tesis de administrador y con ella no hago sino encuadrar mis actos a los hechos y principios del Movimiento Nacionalista Revolucionario, con el que estoy identificado en acción y en espíritu".

Me había convencido, conciudadanos de La Paz, de ello sois vosotros los primeros testigos que propongo, de haber cumplido fielmente cuanto en tal oportunidad afirmé y ofrecí. Muchos esfuerzos me ha representado tener que olvidar cuanto tuve que sufrir y soportar en el pasado, por el solo hecho de servir leal y honestamente a mi Partido, mi ciudad y sus habitantes. Pero todo ello resulta tan pequeño ante la magnitud y gigantescas proyecciones de la Revolución Nacional, que no tuve más que pisar, pasar y dejar a la historia la reparación definitiva de las injusticias.

He concentrado con profundo patriotismo, con fervor revolucionario, con entrañable cariño a La Paz, todos mis esfuerzos, toda mi capacidad de trabajo y mis modestos conocimientos, al progreso de nuestra gran urbe, al estudio de sus problemas más importantes, a la solución de sus necesidades de mayor apremio, principalmente de las zonas populosas, las más olvidadas, pero sin descuidar a ninguna. He obrado en todo momento como soldado disciplinado de la Revolución Nacional, sin ambiciones y con absoluta completa lealtad al Partido y a sus dirigentes.

Dije el 6 de enero de 1953: "Para la concepción revolucionaria, la función edilicia consiste en el mejoramiento de condiciones de vida comunal de la gran mayoría de la población —si no de toda ella— en una gradación que procure el mayor bienestar a quienes no se encuentran en condiciones, de satisfacer con sus propios medios las exigencias de abastecimiento, higiene, el transporte, el descanso, la sana diversión, el esparcimiento infantil y la cultura, factores de tanta importancia para la vida de los pueblos. Este objetivo tiene que llenarse con una previa reestructuración de las oficinas municipales, en forma que su unidad funcional represente el establecimiento de una verdadera empresa constructora y dinámica y con la reorganización de sus servicios en la forma aconsejada por la técnica moderna y la experiencia. "Para todo ello requeriré la colaboración y el consejo del Partido y de los hombres más capaces, porque de nada serviría la reorganización mecánica si no está inspirada en la plena intención de realizar obra eficaz independiente de todo interés creado o de secta, para ponerla al servicio de la colectividad".

También creo haber sido fiel a mis anteriores palabras. 1953 ha sido un año de intenso trabajo y actividad para la comuna paceña: aguas potables, canalización de ríos y riachos, alcantarillado, servicios eléctricos, abastecimiento, pavimentación, construcción de edificios municipales: bibliotecas pequeñas, casas de abasto, mingitorios, retenes, puestos de policía de control, iglesias, escuelas, etc. etc., mientras la Oficina del Plan Regulador trabaja intensamente para finalizar su labor dentro de algunos años, entregando a la ciudad la Carta Magna de su progreso urbano del futuro: el Plano Regulador de La Paz. Se han creado nuevos parques y miradores en barrios populares, mientras se arborizó Villa Pabón rodeándole con más de 10.000 arbolitos en las fiestas de octubre último, sin descuidar la atención de los parques, plazas, jardines y árboles de las avenidas locales.

Aparte de la labor intensa de todas las oficinas y especialmente de las administrativas que fueron reajustadas en su funcionamiento, para soportar la actividad permanente de la comuna, aspecto al cual me referiré más adelante, creo necesario remarcar la obra cultural realizada durante el año, cuyos números salientes han sido los diversos ciclos de conferencias científicas, políticas y literarias; la edición de la Biblioteca Paceña que ha aportado con seis libros a la cultura del país; las exposiciones de pintura, escultura y otras; el concurso folklórico de julio que representó un rotundo éxito; la presentación de la Diablada el mismo mes; la Mesa Redonda de Arqueología recientemente realizada y finalmente las últimas fiestas navideñas, aparte del significado que tuvo la edición de la Revista Municipal de Cultura Khana cuyo tercer y cuarto números aparecerá en breve.

La labor realizada, conciudadanos de La Paz, pese a muchas circunstancias adversas, ha sido sacrificada y a ella me voy a referir con algo más de detalle, para vuestro conocimiento, apreciación y a fin de que podáis formar un juicio más o menos cabal de la forma cómo han sido conducidos los intereses de la comuna paceña, cuáles son los planes actuales y los proyectos para el futuro.

GOBIERNO

La expropiación de inmuebles y terrenos ha tenido en el plan de gobierno del Municipio, una prioridad indiscutible durante el año 1953; es que actuábamos con el criterio de dotar a la ciudad de un plan regulador que guiase su vida material y espiritual como nunca antes se le había encarado en forma seria y sistematizada. Para tales fines se han dictado veinte Ordenanzas Municipales que contemplan en sus partes resolutivas las expropiaciones que ampliarán, conectarán o dotarán a la ciudad de un sistema más articulado urbano. Ello redundará en beneficio de la población toda que de día en día crece y los límites de la ciudad van estrechando el ámbito por donde libremente puede moverse. Dotar de áreas verdes, ensanchar las vías existentes, conectar los callejones con las arterias centrales, abrir nuevas calles, rectificar las defectuosas líneas urbanas, prolongar vías para enlazarlas con centros de fácil descongestión, es tarea que la Municipalidad ha tomado muy en serio y por eso que las Ordenanzas, de acuerdo a la Ley Orgánica de Municipalidades de 2 de diciembre de 1942, números: 0001, expropiación de un inmueble a la señora Luz v. de Gutiérrez; 0004, inmuebles a Josefina v. de Quispe y otros en la zona Alto Chijini; 0005, terrenos en Aranjuez a Héctor Ormachea Zalles, para un Parque Popular; 0007, inmueble a Tomasa v. de Guzmán, en la calle Villamil de Rada; 00037, terrenos a Francisca v. de López; 00038, terrenos al Club Tennis La Paz; 00044, casa número 386 de la calle Socabaya, con destino al Museo Municipal, "Emeterio Villamil de Rada"; 00045, terreno a Endara Sáfadi y N. Rodríguez, para ensanche de calle; 00046, terreno situado en la región de Munaypata de Mercedes Zuazo de Quintanilla, con destino a la formación de un Parque Infantil; 00047, terreno a Angélica S. de Salazar, en Villa Pabón, con el fin de prolongar la calle Catacora; 00048, terrenos sobre ambas márgenes del riachuelo del Panteón; 00049, terrenos y edificaciones a Claudina v. de Revollo, en la zona de Chijini, con destino a la formación de espacios verdes y apertura de nuevas calles; 00050, terrenos y edificaciones a Justino Vertiz Blanco, Raquel Aliaga, Flia Durán, Juan Mendoza y otros, para ensanche y rectificaciones de línea de la Av. Libertador Simón Bolívar; 00051, terrenos y edificaciones a Nicanor Choque, Cayetano Mamani y otros, para la prolongación de la actual Av. Estados Unidos; 00052, terrenos y edificaciones a Carlos Quisbert y otros para la prolongación de una calle nueva entre la Av. Entre Ríos y Cnl. Juan Granier; 00053, terrenos del FF. CC. Antofagasta a Bolivia, con destino a la construcción de un acueducto y represa en las regiones de Munaypata y Villa Victoria; 00056, terrenos y propiedades inmuebles en las manzanas número 710, 711, 712 y 731 de las calles Pedro de La Gasca, Max Paredes, Eloy Salmón, Santa Cruz, Graneros y Av. Buenos Aires, con destino a la construcción de la Plaza de Deportes Uruguay; 00059, terrenos de Manuel Callisaya para la formación del Parque Municipal de Villa Victoria; 00070, terrenos y edificaciones de Néstor Trino y otros, situados en la calle Alfredo Ascarrunz, con destino a la construcción de viviendas baratas para los funcionarios municipales; 00073, terrenos de Federico Weiss para la apertura de la calle Guerra.



JUAN LUIS GUTIERREZ GRANIER
Alcalde Municipal.

El Alcalde Municipal señor Don Juan Luis Gutiérrez Granier, en ocasión de presentar su informe anual al Primer Mandatario de la Nación y otras altas autoridades gubernamentales, dió lectura a un amplio documento que contiene la relación de sus labores en la gestión administrativa de la comuna paceña durante el año 1953. Damos a conocer un resumen de los puntos más importantes de dicho informe.

SALUDO DEL ALCALDE DE LA CIUDAD A "EL DIARIO"

Tributo mi ferviente homenaje a "EL DIARIO" que en su medio siglo de vida periodística aportó a la cultura y a la historia de nuestra nación el valioso documento confrontable de las múltiples actividades e inquietudes del pueblo boliviano en su marcha ascendente por los derroteros del progreso y de su propia superación social.

"EL DIARIO", como decano de la prensa nacional, se hace acreedor del respeto de la colectividad boliviana.

La Paz, 5 de abril de 1954.

Estas Ordenanzas no solamente disponen y reglamentan la expropiación en sí, sino la función que desempeñará cada obra en bien de la colectividad y especialmente en favor de sus clases antes oprimidas.

Mediante Ordenanza Nº 0001, se crea el cargo de Coordinador de Servicios Técnicos Municipales cuya función intrínseca es centralizar todo el mecanismo especializado de la Municipalidad, en una oficina que oriente y coordine toda la compleja labor que le es inherente. Posteriormente las Ordenanzas 00018 y 00021 eximen a los funcionarios superiores de Servicios Técnicos y Plan Regulador, por la eventualidad de sus cargos, de contribución de aportes y cuotas murtuorias a la Caja de Jubilaciones Administrativas.

La Ordenanza 0003, nivela los impuestos sobre cueros de ganado vacuno, modificándose de esta manera el inciso a), del ítem 25 del cuadro de Patentes e Impuestos Municipales. Esta medida establece la igualdad en los ingresos provenientes del expendio de los cueros de reses que se derriban en el Matadero Municipal, salvaguardando los intereses de la Comuna con mayor efectividad.

Se regulariza la concesión de nichos a los funcionarios municipales con la Ordenanza 0006, ya que no existía, hasta entonces, una reglamentación concreta acerca de tan importante asunto de orden social y humanitario.

Al facultar la Constitución Política del Estado, en su artículo 155 y en conformidad al Decreto Supremo de 16|XII|52, que bajo tuición de la Municipalidad debe resolverse el problema capital de Abastecimiento de artículos de primera necesidad, la Ordenanza 00014, crea la Dirección General de Abastecimiento, reglamentando sus atribuciones específicas lo mismo que sus disposiciones fundamentales para articular en la mejor forma posible tan sensible mecanismo comunal.

Las actividades religiosas del católico pueblo paceño no son olvidadas ya que mediante Ordenanza 00017 se señala el respeto y el espíritu que debe primar, de parte del pueblo todo, en la Procesión del Santo Sepulcro, en la Semana Santa. Se señala el itinerario a recorrerse.

Imprimir un mínimun de celeridad a los trámites administrativos en las oficinas municipales, es también preocupación cardinal a fin de desterrar la inercia en el personal. La Ordenanza 00025 pone normas a las cuales deben ceñirse los empleados de la Alcaldía, determinando que todo trámite debe ser absuelto dentro del término de las 24 horas para no perjudicar al público lo mismo que para dar un ritmo interno a la Municipalidad de acuerdo a las modernas necesidades.

Para asegurar los recursos privativos e irrenunciables del municipio se establece mediante Ordenanza 00028, la supresión de liberación de impuestos y patentes municipales, esto apoyándose en el artículo 58 de la Constitución Política del Estado la cual establece que solamente el Poder Legislativo tiene atribuciones para liberar de tales impuestos. Esta medida, sin duda, redundará en una tónica acción para el presupuesto municipal.

Se modifican las Ordenanzas del 25 de Julio de 1923, 28 de noviembre de 1927 y 28 de septiembre de 1951 y se establece mediante una mas ágil Ordenanza con número 00029, las penalidades a los infractores del reglamento de aseo y limpieza de la ciudad que no puede convertirse en un botadero sin detrimento de su aspecto y su belleza.

Se fija una escala de pago de viáticos a los funcionarios en comisión de servicio de la H. Alcaldía, mediante Ordenanza 00030, desterrándose la anarquía que hasta hoy primaba en este orden de cosas.

La Ordenanza 00032 aprueba al presupuesto del personal de la Panadería Municipal y fija, para su vigencia durante el año en curso, los haberes en diversas proporciones de acuerdo a importancia de cargo.

La creación de una "Cooperativa de Consumos de Empleados Municipales" se hace cada día más urgente y en tal sentido la Ordenanza 00033, fija como suma inicial la cantidad de Bs. 2.000.000.— para la realización de tan importante iniciativa.

Las disposiciones para crear el mecanismo cultural en la comuna tienen preferente atención y es como de esta manera, mediante numerosas Ordenanzas, se vertebra una labor que hasta hoy arroja un balance halagüeño por sus múltiples conquistas. Un detalle de estas disposiciones nos dará un cuadro más o menos completo de lo que en síntesis se ha hecho. Ordenanzas 0008 que crea el Consejo Municipal de Cultura cuyas atribuciones específicas son las de cooperar y orientar las labores en este rubro a la Municipalidad; 0009, reglamentando la adquisición de obras nacionales y extranjeras, 00011, en q' se crea la "Biblioteca Paceña" sello editorial bajo el cual la Honorable Alcaldía publica obras inéditas o agotadas de permanente interés; actualmente los frutos de esta ordenanza pueden verse en la sección canjes de la Biblioteca Municipal que ha enriquecido su bibliografía con seis nuevos e importantes títulos; 00012 en que se ordena editar el libro, "Nacionalismo y Coloniaje" de Carlos Montenegro, texto que contribuyó a despertar el espíritu nacionalista en Bolivia y preparó la ruta por donde un día el pueblo desembocaría a la fecha 9 de abril de 1952; 00015 y 00016, son Ordenanzas de complementación del Consejo Municipal de Cultura en las que se crean la Vocalía de Periodismo, importante actividad en la vida de una nación, y la designación de Presidente Honorario del Consejo en la ilustre persona del señor don José Salmón Ballivián; 00019 establece la Exposición Anual "Pedro Domingo Murillo", para las obras de Pintura y Escultura que en el curso del año los artistas hubieran realizado, contribución indudable para abrir el horizonte de la creación artística a aquellos que antes se vieron cohibidos por un sistema despreciable de desgobierno; 00020, se establecen premios pecuniarios a los mejores documentales y cortos cinematográficos producidos por aficionados y empresas del ramo; 00024, crea la Dirección General de Cultura, con sus específicas tareas y atribuciones y que al presente tiene en su haber una labor digna de mención especial; 00027, se expropia el denominado Museo Fritz Buck que enriquecerá al Museo Nacional, "Emeterio Villamil de Rada" el cual contará con diversas secciones, llenando de esta manera un sensible vacío que venía prolongando intolerablemente; 00031, crea el Teatro de Títeres, "20 de Octubre" que servirá para educar finamente, mediante hábiles libretos, el sentido estético del pueblo, que la Revolución Nacional, en el ámbito de la Municipalidad no descuida de ninguna manera, porque allí radica la fuerza del actual sistema de gobierno; 00036, denomina una Biblioteca Popular con el nombre de "Manuel Isidoro Belzu" figura que nosotros estamos decididos a colocar en su verdadero sitio como precursor de una política popular y progresista; paralela a la actual que guía brillantemente el Presidente Constitucional de la República, doctor Víctor Paz Estenssoro; 00041, crea el Museo Municipal de Cultura Boliviana, "Emeterio Villamil de Rada", con sus secciones especializadas: a) Precolombina. b) Colonial. c) De Arte Popular. d) De Arte Moderno. e) De la Cultura Aymara y de otros grupos étnicos. f) De Instrumentología Musical. g) Galería de Hombres Representativos Paceños. h) Biblioteca Especializada; 00064, restaurando los tradicionales festejos de la Pascua de Navidad que venían sufriendo un visible deterioro por falta de una atención directa; 00065 y 00066, reglamentando la concesión del Salón Auditorium de la Biblioteca Municipal y Teatro Municipal para actuaciones únicamente culturales de jerarquía, 00060, denominando una calle de la ciudad con el nombre de Wendell C. Bennett, investigador que realizó importantes trabajos arqueológicos en la nación y que tanto ha contribuido para desentrañar el pasado prehispánico de Bolivia; 00063, que reglamenta las condiciones a que se sujetará la tradicional fiesta de Alacitas de 1954, ya que de un tiempo a esta parte se viene observando una decadencia que es preciso detener; 00061, disponiendo que debe izarse el pabellón nacional, con motivo del 20 de Octubre, Aniversario de la Fundación de la ciudad de La Paz; 00025, Programa del 16 de Julio, festejando la magna fecha que tiene por punto de partida el año 1809 y como personaje central a Pedro Domingo Murillo; cuyo desarrollo fué calificado de brillante, por la opinión pública.

Las Ordenanzas 00022, 00043 y 00055, determinan la declaratoria de Huéspedes Ilustres de la Ciudad de La Paz a los siguientes personajes: Rómulo Betancourt, Wilson Vela y otros visitantes de prestigio; Francisco Negrao de Lima y Arturo Olavarria; y José Figueres Ferrer, Presidente Electo de Costa Rica.

Mediante Ordenanzas, 00010, 00013, 00023, 00042, 00026, disponiendo que los restos de ilustres servidores de la Comuna y la Patria, sean velados en el Salón de Honor de la Municipalidad y cuyos nombres el pueblo no olvidará porque han vivido en función de él: Eduardo Caba, Carlos Montenegro, Héctor Lorini, Eduardo Thaine y Juan Capriles.

DIRECCION GENERAL DE ABASTECIMIENTO

En fecha 18 de diciembre del pasado año, el Supremo Gobierno dictó un Decreto por el cual se creaba los Comités de Abastecimiento y Control de Precios, estableciendo las atribuciones específicas de estos organismos. El 19 de marzo del año en curso, el Despacho de mi cargo ha dictado la Ordenanza respectiva, señalando atribuciones a la mencionada Dirección y crea sus dependencias que son:

1. — Secretaría del Comité de Abastecimiento.
2. — Intervención Municipal de Precios.
3. — Sección Casas de Abasto.
4. — Sección Control.
5. — Sección Estadística y Kardex.

a) SECRETARIA DEL COMITE DE ABASTECIMIENTO. — Esta repartición se ha desenvuelto normalmente en sus atribuciones durante el año que termina. Dependen de la misma las sub - Secciones de Tornaguías y Alcoholes.

SUB-SECCION DE TORNAGUIAS. — La misión específica de esta Sub - Sección es expedir "tornaguías" o "guías de tránsito para el traslado de artículos de primera necesidad a las provincias del Departamento, evitándose de este modo la incontrolada salida de los mencionados artículos y la consiguiente especulación en los mismos.

Fueron extendidas en el transcurso del año, 8.182 "tornaguías", recaudándose por este concepto la suma de bolivianos 329.070. Se concedieron autorizaciones para el traslado de artículos de primera necesidad a las provincias del Departamento, de acuerdo al siguiente detalle:

Azúcar	Harina blanca	Arroz	Manteca	Aceite
37.944 qq.	36.143 qq.	3.297 sacos	497 lts	57 lts.

Café molido (Corporación Minera de Bolivia) ..	2.147 kl.
Café crudo	57 qq.
Cemento Nacional	1.523 sc.
Pan elaborado	10.400 ud.
Fruta (naranjas)	10.500 ud.

SUB - SECCION DE ALCOHOLES. — Durante el año ha sido normal la provisión de alcohol desnaturalizado, no habiéndose confrontado escasez de este artículo, gracias a las previsiones adoptadas por el Municipio y el Ministerio de Economía Nacional. En fecha 3 de julio, mediante disposición ministerial, se elevó el precio de este artículo de bolivianos 30 a bolivianos 60, precio que rige actualmente.

Pasa a la página 10.

EL DIARIO

Director: JOSE CARRASCO JIMENEZ.

Cincuenta Años

Celebra hoy EL DIARIO, con justo orgullo, el cincuentenario de su fundación. Medio siglo transcurrido de un diario que ha logrado hacer de su vida periodística una institución y una tribuna al servicio de la opinión pública y de las instituciones de la Nación. En esa obra doctrinal, sostenida día a día en sus columnas, han concurrido muy insignes escritores y periodistas.

Hace cincuenta años que esta tribuna del pensamiento boliviano, asiste a las palpitaciones, mudanzas, tribulaciones y luchas de la vida nacional, con mesura en el decir y serenidad en el pensamiento.

El periodismo boliviano es, sin duda alguna, un paradigma como influencia colectiva por su gran fuerza espiritual y su decisiva acción en las inclinaciones y directivas del alma popular.

Antaño dominaba el concepto de un periodismo de capa y espada, apasionado, turbulento y con frecuencia procaz. Representaba un latente estado de lucha generalmente en lo personal y político. Cuando imperaba aún esta forma de periodismo, apareció EL DIARIO, iniciando las nuevas y avanzadas organizaciones de diarios que ya existían en la mayoría de las naciones del continente. Fué una transformación, una evolución en la contextura de nuestra vida periodística. A la realización de ese repentino viraje hacia el progreso del diarismo de nuestros días, participaron los más ilustres escritores de la época y aquella juventud de periodistas que se hizo célebre en una sección que se daba a la publicidad cotidianamente con la denominación de "Palabras Libres" tan celebrada en su tiempo, como lo es siempre que se recuerda y menciona.

Así se fundó EL DIARIO a impulsos de un ideal y así se mantiene en el transcurso de cincuenta años de dura prueba. En verdad, no debe su elevada situación en el periodismo nacional a éxitos económicos. No fué, en consecuencia, en el campo del progreso material donde se distinguió EL DIARIO; fué en su fecunda labor institucional y fué su fundador y el núcleo de periodistas que infundieron su espíritu, dignificaron el tono del lenguaje y le dotaron de los nobles atributos del periodismo respetuoso e impersonal. Por eso su fundador trazó con frase evangélica en su primer editorial, los más sazonados pensamientos de ética periodística que perduran como ejemplo vivificador, en el curso de cincuenta años.

Más, es tal el concepto sustancial del periodismo y lo que es y lo que debe ser, es tal su móvil idealista y tan hondo su sentimiento de justicia, que sólo las armas caballerescas del ideal pueden hacer del periodismo un instrumento noble y respetable como cúspide de la opinión pública.

De este modo EL DIARIO ha juzgado desde sus ediciones cotidianas cincuenta años de la vida nacional. En ese lapso y como un regalo de las tribulaciones de nuestra política y de las ambiciones, se han sucedido en el poder veinticuatro presidentes de la República. Las mudanzas públicas y la sucesión inevitable de los gobernantes en el poder siguieron su incontenible trayectoria y destino, y sólo queda en el transcurso del tiempo, la PRENSA, como institución creadora del pensamiento.

Del mismo modo cómo un diario es firme y poderoso en la difusión de la idea, de la doctrina y del credo, es débil ante las acometidas del poder. Toda medida y restricción despótica es dirigida en primer término contra el pensamiento escrito. De ahí que no puede subsistir pueblo libre sin prensa libre.

El periodismo significa, cuando su actitud es justa, el atributo espiritual de la naturaleza humana. Nada más noble y más cristiano que el periodista defendiendo la libertad y los sagrados derechos del hombre.

Al término de cinco décadas de vida periodística, asiste EL DIARIO a la lucha titánica de dos corrientes que agitan a la humanidad. Las viejas doctrinas tutelares de la dignidad humana y de la libertad, por una parte, las corrientes materialistas de extrema izquierda por otra, que intentan avasallar los más sagrados principios de la moral cristiana y humana. Aquí nos detenemos un instante para luego proseguir esta obra de proporciones espirituales incalculables, que nos legara el incansable batallador que fundó EL DIARIO.

Si a juicio de la opinión pública hemos cumplido nuestro deber, interpretando la sana doctrina periodística del fundador, habremos logrado el galardón de esta obra edificante en el espíritu y en el pensamiento.

JOSE CARRASCO JIMENEZ.

INVITACION

La familia Carrasco-Villalobos tendrá el agrado de recibir el día de hoy a las autoridades, cuerpo diplomático, amigos y colaboradores de EL DIARIO, con motivo del Cincuentenario del periódico, en el hall principal de redacción de horas 19 a 21. (Calle Loayza, edificio EL DIARIO).

DIPLOMATICAS

VIAJE DEL EMBAJADOR BRITANICO

Dentro de pocos días más viajará el embajador británico, señor John Garnett Lomax, a su patria en compañía de su señora esposa.

El viaje del mencionado diplomático se prolongará durante 6 ó 7 meses, ya que hace uso de su licencia trianual.

Ayer se hizo, con este motivo un homenaje a los esposos Garnett Lomax y la señora Howe, entregó a la señora del embajador británico un ramo de rosas y hizo votos por un feliz viaje y regreso.

VIAJE DEL EMBAJADOR AMERICANO

El embajador de los Estados Unidos, señor Erward Sparks, se dirigirá en el curso del próximo mes a la ciudad de Washington y luego a su ciudad natal, donde permanecerá un par de meses, en uso de una corta licencia acordada por su gobierno.

NO CIRCULARA "EL DIARIO" MAÑANA MARTES

Con motivo del Cincuentenario de EL DIARIO y el programa de actuaciones y festejos a desarrollarse en el día de hoy, nuestra edición correspondiente al día de mañana, martes, ha sido suspendida por acuerdo de la Dirección.

NUESTRA EDICION EXTRAORDINARIA

Nuestro propósito de dar una edición en colores, con motivo del cincuentenario de "EL DIARIO", se vió frustrado por circunstancias ajenas a nuestra voluntad, pues tropezamos con la falta de material técnico, tanto que nuestro taller de fotograbados no pudo funcionar, por la escasez de materia prima.

Lamentamos sinceramente que por las causas que señalamos, no hubiéramos podido cumplir nuestro deseo.

El Gobierno Condecora a "El Diario"

El Presidente de la República, doctor Victor Paz Estenssoro, con el dictámen de su Gabinete, ha resuelto conceder a nuestro diario la máxima condecoración nacional, con motivo de cumplir su cincuentenario.

El Canciller de la República, doctor Walter Guevara Arce, ha sido encomendado para hacer entrega del "Cóndor de los Andes", en una ceremonia que tendrá lugar el día de mañana, a horas 20, en un acto especial que se realizará en "El Diario", con asistencia del Jefe del Estado.

Becas para Periodismo en España y EE. UU.

Nos es grato informar que, con ocasión del cincuentenario de nuestro diario, la Dirección General de Relaciones Culturales del Ministerio de Asuntos Exteriores de España ha concedido una beca para un estudiante boliviano en la Escuela de Periodismo de Madrid. Tuvo amable intervención en este asunto S.S. el Encargado de Negocios de ese país en La Paz, don José Manuel de Abaroa.

Una beca similar se obtuvo también para estudios de periodismo en la Universidad de Texas (EE.UU.), por intermedio del Prof. Dr. Lewis Hanke, buen amigo de Bolivia, que tiene a su cargo la dirección del Instituto de Estudios latinoamericanos de dicha Universidad.

EL DIARIO aprecia en alto grado estas distinciones y agradece tanto al señor de Abaroa, como al Dr. Hanke por las gestiones que ellos hicieron en cada caso.

Próximamente daremos a conocer las condiciones para proveer las mencionadas becas.

En Breve Funcionará en La Paz el Banco Popular Colombo - Boliviano

Interesantes declaraciones de los personeros del Banco Popular de Colombia y del Superintendente General de Bancos de Bolivia—.

Hace dos semanas dimos a conocer la primera noticia acerca de la posibilidad de que en nuestro país se establezca una sucursal del Banco Popular de Colomcia, y desde entonces, mientras se llevaban a cabo las gestiones pertinentes, deliberadamente no volvimos a ocuparnos del asunto hasta poder estar en condiciones de transmitir a nuestros lectores una información concreta sobre la realización del plan propuesto. En tal sentido, al haber publicado ayer la Superintendencia de Bancos un aviso oficial al respecto, nos empeñamos en obtener las declaraciones que a continuación se inserta.

En la Embajada de Colombia fuimos amablemente recibidos por el Jefe de Misión Dr. Carlos Arturo Torres Poveda, quien al enterarse del móvil de nuestra visita nos presentó a sus distinguidos compatriotas Dr. Bernardo Ortiz Amaya, apoderado y representante legal del Banco Popular de Colombia, y el Dr. Eduardo Suárez Acosta, coordinador del mismo Banco y Director de la Compañía Popular Colombiana de Seguros. Ambos son personeros que han venido expresamente de Bogotá para tratar con las autoridades de nuestro país. Sus primeras palabras son de agradecimiento por el interés informativo que toma EL DIARIO y el ambiente grato que han encontrado en La Paz para el cumplimiento de su cometido. Hablan luego con entusiasmo de la belleza panorámica de nuestra ciudad, del límpido azul del cielo paceño, del grandioso espectáculo de las pistas de ski de Chacaltaya y de sus próximos weekends al Titicaca y a los valles de Yungas.

Comenzamos nuestra entrevista preguntando cómo nació la idea de la fundación del Banco Popular de Colombia en Bolivia. El Dr. Ortiz nos responde:

—El gobierno del teniente general Rojas Pinilla, deseoso de mostrar con hechos positivos la simpatía que en Colombia se siente por Bolivia, empezó a contemplar las posibilidades de tal fundación, teniendo en cuenta el gran éxito que esta Institución ha alcanzado en las repúblicas de Colombia y del Ecuador, y considerando que el establecimiento de esta clase de organismos redunda directamente en el estrechamiento de vínculos prácticos entre los países hermanos que vieron la luz de la libertad al reflejo de la misma espada de nuestro gran Simón Bolívar.

—¿Puede Ud. sintetizar cuál ha sido el progreso alcanzado por el Banco Popular en Colombia y Ecuador?

—Ese progreso se puede apreciar de los siguientes datos: el Banco Popular se fundó hace tres años en Colombia y ya tiene 25 sucursales que cubren todo el país. En el Ecuador se abrió hace tres meses y ya cuenta con tres sucursales fuera de la casa central en Quito, existiendo peticiones de ocho ciudades ecuatorianas para que se establezcan allí nuevas sucursales. Este desarrollo, apreciándolo en cifras, es el siguiente: el Banco Popular se organizó para servicio local de la ciudad de Bogotá con un capital de $ 700.000, pesos colombianos, ($us. 280.000.—). En la actualidad su capital es de $ 17.000.000.— (aproximadamente $us. 7.000.000.—) Sus activos ascienden a $ 102.000.000 (aproximadamente $us. — — — 41.000.000.—). Tiene depósitos por $ 76.000.000.— (aproximadamente $us. 30.000.000 y medio). Tiene como cartera vigente la cantidad de $ 62.00.000.— (aproximadamente $us. — — — 25.000.000.—)

—¿Con qué capital comenzarán Uds. sus operaciones en Bolivia?

—Aproximadamente con el que se comenzó en Bogotá; pero estamos dispuestos a traer todo el capital que sea necesario para atender la demanda del público de Bolivia.

—¿Están ustedes optimistas respecto al éxito financiero del Banco aquí?

—Estamos tan seguros de ello por la acogida que nuestro Banco tendrá en el público, que espontáneamente hemos renunciado a la facultad que nos da la Ley de amortizar el capital en los primeros cinco años. Nosotros no sacaremos de Bolivia un solo peso del capital invertido, durante los primeros cinco años; aún más: ni siquiera las ganancias las tocaremos para sacar fuera de Bolivia la mínima parte de ellas. Todos los rendimientos que produzca el capital durante este término de tiempo serán invertidos en mejoramiento de servicios, ampliación de los mismos y en la tecnificación de sus instalaciones.

—¿A qué atribuyen Uds. el éxito extraordinario alcanzado por el Banco Popular de Colombia?

—El éxito del Banco Popular se debe especialmente a que aplica la técnica bancaria con un sentido humano de beneficio social. Consideramos que el alma económica de estas naciones la constituye la gente de trabajo que aplica sus conocimientos y sus habilidades personales en el sostenimiento propio y de su familia con la mira permanente de obtener independencia económica; y ellos son los que sumados, permanentemente están labrando el engrandecimiento económico de su país. Tenemos fe en ellos, y por eso, estamos dispuestos a brindarles la oportunidad de hacer uso del crédito que debe formar parte indivisible en su patrimonio, como miembros de una comunidad. Nuestro lema es: LOS POBRES PAGAN, y ellos han respondido a este lema, en una forma tan admirable que el Banco Popular, con su extraordinaria cartera, puede decir con orgullo que es de una nitidez absoluta y está catalogada en Colombia como una de las más saneadas de los Bancos que [illegible]eran. No vemos razón alguna para que esa fe en el pueblo trabajador, que hemos comprobado como bien fundada, tanto en Colombia como en el Ecuador, no hayamos de tenerla también en esta hermana república de Bolivia.

—¿Qué límites tiene el Banco para dar créditos y para recibir dinero en consignación?

—Por la misma naturaleza del Banco, que es eminentemente popular, los créditos se pueden otorgar desde cantidades ínfimas para que estén al alcance de todas las clases socailes. En cuanto a los depósitos en cuentas corrientes y en ahorros, ellos no tendrán limitación especial de ninguna clase, ya que en esto el Banco Popular no se diferencia en nada de cualquier otro banco comercial.

—¿Y cuál ha de ser la denominación que tendrá el Banco?

—Como va a ser una obra resultante del esfuerzo y cooperación de los dos gobiernos, se llamará, naturalmente, BANCO POPULAR COLOMBO - BOLIVIANO.

—¿Y cuándo abrirá operaciones la nueva entidad bancaria?

—Tan pronto como estén cumplidos todos los requisitos de orden legal, que ya van muy adelantados, procederemos a realizar todas las obras materiales necesarias, para iniciar operaciones dentro del menor tiempo posible.

—¿Tienen Uds. alguna otra información que darnos?

—Por ahora no. Pero sí rogamos que las columnas de EL DIARIO nos permitan hacer público nuestro agradecimiento por la manera tan gentil y deferente cómo hemos sido recibidos por el Excmo. Sr. Presidente de la República, por el Sr. Vicepresidente, por los señores Ministro y Sub-Secretario de Relaciones Exteriores, por el Sr. Ministro de Hacienda, por los señores Superintendente e Intendente de Bancos, por los señores Presidente y Gerente del Banco Central y por los señores de la prensa. Para todos ellos va nuestro sentido agradecimiento. Igualmente permítanos hacer justicia a la gran importancia que en esta empresa tienen la voluntad y capacidades del G[illegible] General del Banco Popular de Colombia, Dr. Luis Morales Gómez, quien dentro de algún tiempo cumplirá su anhelo de conocer este bello país".

Con el fin de complementar tan interesantes declaraciones, entrevistamos también al señor Maldonado, Superintendente General de Bancos, para solicitarle su autorizada opinión en este asunto bancario. Nos dijo:

"El Banco Popular de Colombia se ha hecho presente en Bolivia en momentos tan oportunos que no se podía esperar más feliz coincidencia. En efecto, tal es el impulso que ha de cobrar el movimiento económico del país dentro del plan de diversificación económica decretado por el Gobierno, que la afluencia del capital extranjero es una necesidad.

La Superintendencia de Bancos a mi cargo, al conocer los propósitos del Banco Popular de Colombia, cuales son: desarrollar una banca de crédito popular en zonas agropecuarias y crédito de cooperación en favor de pequeñas industrias en las ciudades, ha puesto su máximo empeño para que el proyecto se cristalice en hechos".

Como se ve el señor Superintendente de Bancos ha hecho un enfoque preciso del asunto y creemos que con nosotros, la opinión pública estará pendiente de que tan promisor anuncio del BANCO POPULAR COLOMBO - BOLIVIANO se cristalice cuanto antes en hechos tangibles de utilidad común a la colectividad nacional y, por ende, de una trascendencia singular para el acrecentamiento de las relaciones de Colombia y Bolivia, obra en la cual el Embajador Torres Poveda —justo es reconocerlo— está prestando su mejor concurso de visión inteligente y de probada sagacidad.

SE ADVIERTE A ESTADOS UNIDOS DEL PELIGRO DE FUNDIR ESTAÑO EN EUROPA

IMPORTANTE NOTA PUBLICADA EN NUEVA YORK POR LA REVISTA "TIME".

En una recomendación presentada por el señor Milton Eisenhower a su hermano al presidente de los Estados Unidos, sugería que la Unión adquiriera materiales estratégicos de las naciones latinoamericanas con el doble objeto de acumular reservas y de ayudar a la economía de esos pueblos. El presidente Eisenhower acaba de dar el primer paso en ese sentido al autorizar que se compre 100.000 toneladas de estaño de Chile para que se acumule en las reservas estratégicas. Sobre el particular "Time" de Nueva York dice lo siguiente:

GRAN EXPECTATIVA

"La negociación chilena ha abierto gran expectativa en un país cuya economía es más débil que la de Chile. Nos referimos a Bolivia.

El embajador de Bolivia, señor Victor Andrade visitó el Departamento de Estado para ofrecer a EE. UU. estaño para la reserva de la Unión. Se le dijo al señor Andrade que EE. UU. tenía acumulado estaño en proporción mayor de lo que sus necesidades lo requerían. Y ahí no pararon las malas noticias. Aparentemente los Estados Unidos está a punto de cerrar la única fundición americana de estaño en la ciudad de Texas. La indicada fundición se estableció en 1941 para refinar el estaño boliviano y así evtar la doble travesía del estaño; el viaje a las fundiciones de estaño en Europa y de ahí a los EE. UU.

A comienzos de 1942 el Japón había capturado los ricos establecimientos de estaño de la Malasia e Indonesia y BOLIVIA ERA LA UNICA FUENTE DE ABASTECIMIENTO DE ESTAÑO PARA LOS ALIADOS. Aun así los intereses mundiales del estaño centralizados en Londres se opusieron vigorosamente a la nueva fundición del Nuevo Mundo por considerarlo una amenaza a su monopolio de fundir estaño; por su parte los manufactureros de EE. UU. consideraron la conclusión de la fundición de Texas como un verdadero triunfo nacional.

EL FUTURO

Ahora parece que los EE. UU. han olvidado el interés y la lucha entablada en 1941 para organizar la fundición. Se admite que la planta de Texas es costosa y si bien se ha presentado un proyecto de ley en el Congreso para mantener abierta la planta por dos años, ese proyecto aun se halla en una de las comisiones de la Cámara de Diputados. El presupuesto de este año no provee fondos para la planta y el jefe de la RFC señor K. Cravens ha recomendado la clausura de la fundición.

Mantener en marcha a la planta ayudaría sin duda a la economía de Bolivia, pero para los Estados Unidos hay una consideración aun mucho más urgente. En el pasado la política de defensa de la Unión ha sido la de acudir a cualquier extremo económico con tal de tener reservas extras de materiales estratégicos. Y en caso que Washington cerrara su fundición de Texas todo estaño que comprara EE. UU. tendría que ser fundido en las fundiciones de Europa, cuyos intereses están controlados por el cartel holando-británico, un cartel amante de la aplicación de cuotas y de elevar el precio del estaño.

BENDICION PAPAL

Adjunta a la carta de felicitación por el Cincuentenario de EL DIARIO, firmada por Monseñor B. Montini, Secretario de Estado de Su Santidad, Pío XII, el Director y cuerpo de redacción del periódico ha recibido en un bello pergamino en colores con el retrato del Sumo Pontífice, la Bendición Papal. Este pergamino, de gran significación espiritual para nosotros, reafirma nuestra fe católica y nuestro afán por continuar defendiendo los valores de la cultura occidental, esencialmente cristiana.

Nuestro Embajador en Brasil Desmintió a un Parlamentario

Río de Janeiro, 2 (AFP).— El Embajador de Bolivia en el Brasil, señor Federico Gutiérrez Granier, desmintió hoy las afirmaciones de un diputado brasileño que ante la Cámara de Diputados habló sobre los peligros que correrían los capitales brasileños en Bolivia, y acerca de la posibilidad de que el gobierno boliviano viole sus compromisos suscritos en el Tratado Petrópolis de 1938.

Después de haber recordado que el gobierno de Bolivia ha cumplido en el pasado, y continuará cumpliendo con todos sus compromisos con el Brasil, el embajador rechazó en globo las declaraciones del parlamentario brasileño agregando, que posiblemente la fuente de información que tiene el diputado es de cierto grupo de capitalistas extranjeros recientemente alejados de la explotación del estaño, a consecuencia de la nacionalización de las minas bolivianas. "No hay en Bolivia —concluyó diciendo Gutiérrez— un nacionalismo hostil a cualquier país y mucho menos al Brasil, nación tradicionalmente amiga".

PROGRAMA DE ACTUACIONES EN EL CINCUENTENARIO DE "EL DIARIO"

La Dirección de EL DIARIO, con el objeto de realizar su Cincuentenario, ha faccionado el siguiente programa que se desarrollará el día de hoy:

1.— Edición extraordinaria.
2.— Izar la enseña nacional en el edificio del periódico a las 6 a.m.
3.— Visita a las 10 a.m. por el personal y amigos de EL DIARIO a las tumbas de don José Carrasco, fundador del periódico y de doña Esther Villalobos de Carrasco, impulsora de las actividades del Decano de la prensa nacional.
4.— Acto de homenaje a las 11 a.m. en memoria del fundador y de la señora Villalobos de Carrasco en el hall principal de la redacción, sujeto al siguiente desarrollo
   a) Himno Nacional.
   b) Palabras iniciales de don Eduardo Diez de Medina, redactor de EL DIARIO en 1904.
   c) Palabras del Presidente del Directorio de la Empresa EL DIARIO don Federico Nielsen Reyes al descubrirse las fotografías del fundador y de la señora Esther Villalobos de Carrasco.
   d) Palabras del señor Oscar Cerruto a nombre del personal.
   e) Discurso de don Rafael Ballivián a nombre de los colaboradores.
   f) Agradecimiento y homenaje a los viejos servidores del periódico por el Director, don José Carrasco Jiménez.
   g) Agasajo al personal y amigos de EL DIARIO por la Dirección.
5.— Recepción, de 19 a 21, ofrecida por la familia Carrasco-Villalobos en el hall y bar de la redacción a las autoridades, cuerpo diplomático, amigos, colaboradores y personal de EL DIARIO, que concurran a presentar sus saludos en ocasión del Cincuentenario.

EL GOBIERNO SEÑALA PRECIOS PARA LOS PRINCIPALES ARTICULOS ALIMENTICIOS

A continuación damos a conocer los últimos cuatro títulos del Decreto sobre aumento de sueldos y salarios que expidió el Gobierno, los mismos que no pudieron ser consignados ayer por falta de espacio:

Título XI

DE LA REVISION DE LOS COSTOS DE PRODUCCION Y DE LOS PRECIOS

Artículo 68º — Con relación a los efectos económicos que derivarán, en términos de costos, de la aplicación del presente Decreto, las empresas industriales y comerciales y en general, todos los empleadores interesados, podrán presentar al Ministerio de Economía Nacional, o en su caso el ministro competente en el ramo, una petición para la revisión de sus costos de producción u operación, o de sus precios de venta.

Artículo 69º — Los precios de venta de los principales artículos de consumo al público en las plazas de La Paz, Oruro, Cochabamba, Sucre y Potosí, serán los siguientes:

a) Pan de batalla, unidad de 75 gramos, bolivianos cinco. El Ministerio de Economía Nacional podrá autorizar la elaboración de pan de precios y pesos superiores.

b) Harina de trigo con no menos de ochenta por ciento de extracción, para la producción de pan de batalla y pastas y masas populares, quintal de 46 kilogramos sin envase, Bs. 1.800.

c) Harina de trigo de primera clase, flor, con un máximo del 72 por ciento de extracción para la producción de masas y pastas finas, venta libre de cuotas, quintal de 46 kilogramos sin envase mínimo Bs. 3.500.

d) Azúcar importada, un kilogramo, Bs. 50.

e) Arroz importado, un kilogramo Bs. 100.

f) Manteca importada, libra Bs. 80.

g) Aceite de comer, un litro Bs. 280.

h) Leche en polvo, una libra Bs. 150.

i) Carne, sólo para La Paz, un kilogramo de pulpa Bs. 200 y un kilogramo de hueso Bs. 140; lomo y filete, venta libre. Para otras calidades, la Alcaldía Municipal de La Pab, resolverá el régimen de precios más conveniente.

j) Gasolina, Bs. 3.— de aumento sobre los actuales precios locales, por litro.

k) Kerosene, un litro Bs 18.— para La Paz, Oruro, Cochabamba y Sucre; Bs. 19, para Potosí y Tupiza y Bs. 18,50 para Uyuni y Villazón.

l) Fuel oil, un litro Bs. 15 para la industria y minería.

m) Diesel oil: se cancelan los precios diferenciales y se uniforman a los actuales de la industria para cada localidad.

Para otras plazas, se determinarán los precios incluyendo fletes y otras cargas. El precio de la carne será fijado por las Alcaldías Municipales, consultando la situación del mercado local.

REAJUSTE EN EL COMERCIO

Artículo 70º. — La industria reajustará provisionalmente sus precios en la proporción del doce por ciento máximo, sobre los autorizados a la fecha. Se otorga un plazo de quince días para que los industriales presenten a la Dirección Gral. de Industrias, sus nuevas hojas de Costo y precios de venta, con la documentación probatoria correspondiente, para su revisión y aprobación.

Artículo 71º — Las peticiones previstas en el artículo 70º tendrán que ser acompañadas por las hojas de costo respectivas, con el detalle de todos los elementos que componen el costo del trabajo (pago de remuneraciones y relativos complementos salariales, beneficios sociales y cargas sociales) así como con el detalle de todos los demás elementos que constituyen el costo de produccin u operación, o determinan el precio de venta. El ministro de Economía Nacional o el ministro competente del ramo autorizará caso por caso, las revisiones de los costos o de los precios que resulten justitficadas por la aplicación del presente Decreto.

Artículo 72º — Las empresas industriales o comerciales de cualquier naturaleza que aumenten sus costos o precios en medida superior a la autorizada de de conformidad a lo dispuesto en el presente título u oculten su mercadería, serán sancionados con las disposiciones estalecidas en la ley que reprime a especulación. El Tribunal de lucha contra la especulación, ordenará el decomiso de la mercadería e impondrá la pena de cárcel correspondiente.

DISPOSICIONES VARIAS

Artículo 73º — Un Decreto Especial, una vez verificada la situación financiera de las Cajas de Jubilaciones y Pensiones de empleados del Estado, determinarán el reajuste que corresponda a las pensiones que persiben jubilados y pensioistas.

Los señores ministros de Estado quedan encargados de la ejecución y cumplimiento del presente decreto, cada uno en la parte que le corresponde.

Es dado en el Palacio de Gobierno de la ciudad de La Paz a los tres días del mes de abril de mil novecientos cincuenta y cuatro años.

(Fdo) Víctor Paz Estenssoro.
(Fdo) Walter Guevara Arze.
(Fdo.), Federico Portún Sanjinés.
(Fdo.), Aberto Mendieta Alvarez.
(Fdo)., Augusto Cuadros Sánchez.
(Fdo)., Alcibiades Velarde Cronembold.
(Fdo.), Julio Manuel Aramayo.
(Fdo.), Juan Lechín Oquendo.
(Fdo.), Fernando Antezana.
(Fdo.), Angel Gómez García.
(Fdo.), Ñuflo Chávez Ortiz.
(Fdo.), Federico Alvarez Plata.

ANIVERSARIO DE LA MUERTE DE ADRIAN PATIÑO

Hoy se cumple el tercer aniversario de la muerte del compositor Adrían Patiño. Dedicado enteramente a la divulgación de la música folklórica, produjo obras musicales que trasuntan el sentir vernacular. En el Ejército y desde su cargo de la Dirección General de las Bandas de Música, organizó éstas y principalmente la Escuela Militar de Música que hoy lleva su nómbre. En recordación del aniversario de su muerte se oficiará una misa en su memoria.

"DIA DEL MAR"

La prestigiosa institución nacional "Centro Boliviano de Historia", presidida en la actualidad por un alto jefe del Ejército, nos ha dirigido la carta que a continuación insertamos y que honra a su autor por su sentido eminentemente patriótico. Dice:

"Centro Boliviano de Historia".— La Paz, 30 de marzo de 1954.

Señor don José Carrasco Jimenez, Director de EL DIARIO. Presente.

Señor Director:

El Centro Boliviano de Historia, que me honro en presidir, me ha encargado hacer llegar a Ud. sus más cálidas felicitaciones por el brillante editorial intitulado "EDUARDO ABAROA, en la edición del 23 de marzo del diario de su digna dirección.

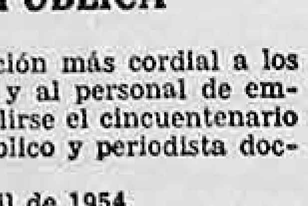
Evidentemente, señor Director, los bolivianos estamos en deuda con Eduardo Abaroa y, hasta que llegue el día en que se reparen las injusticias del pasado, estamos con Ud. cuando escribe que, para consagrar la ínclita memoria del Héroe, el 23 de marzo de cada año, debería ser declarado DIA DEL MAR.

Al secundar esa noble iniciativa y hacerla nuestra, aprovecho la oportunidad para reiterarle nuestras felicitaciones y los sentimientos de mi más distinguida consideración. Atte.

Coronel Hugo R. Pol, Presidente.

Mensajes de Salutación a El DIARIO

CANCILLER DE LA REPUBLICA



Me complace hacer llegar mi felicitación más cordial a los propietarios, los periodistas profesionales y al personal de empleados y obreros de EL DIARIO, al cumplirse el cincuentenario de su fundación por el ilustre hombre público y periodista doctor José Carrasco.

La Paz, 5 de abril de 1954.

Walter Guevara Arze,
Ministro de Relaciones Exteriores y Culto

Secretario de Estado del Vaticano:

Del Vaticano, 11 de marzo de 1954.

Señor José Carrasco, Director de EL DIARIO.
LA PAZ.—

Señor Director:

Dentro de poco, Dios mediante, se va a cumplir el cincuentenario de la fundación del periódico de su digna dirección y ello ha de ser para cuantos en él trabajan motivo de justa alegría.

Después de este ya largo espacio de vida desarrollando su labor informativa y orientadora, EL DIARIO llega a los días presentes lleno de decisión y entusiasmo para proseguir su tarea e inspirarse siempre en sanos principios que sirvan a la verdad, la armonía y la buena causa de la sociedad, sin olvidar el respeto que merecen la religión y la Iglesia.

El Augusto Pontífice, mirando con benevolencia los deseos de esa Dirección, quiere que en esta circunstancia no les falte de Su parte una palabra de aliento para realizar la obra que la prensa ha de tener por fin. Para que en ello les iluminen las luces divinas, Su Santidad envía de corazón a Ud. y a los redactores la implorada Bendición Apostólica.

Con el testimonio de mi distinguida consideración, soy de Ud. seguro servidor

B. MONTINI
Secretario de Estado de Su Santidad.



Presidencia de la República

Al cumplir "El Diario" cincuenta años de vida, formulo mis mejores votos por su creciente progreso y porque, de modo permanente, sea una tribuna de servicio popular y una expresión fiel de los profundos anhelos que han llevado al pueblo boliviano a luchar y sostener los ideales de la Independencia Económica Nacional.

La Paz, 3 de abril de 1954.

[firma]

ALCALDE DE LA CIUDAD

Tributo mi ferviente homenaje a EL DIARIO que en su medio siglo de vida periodística aportó a la cultura y a la historia de nuestra Nación el valioso documento confrontable de las múltiples actividades e inquietudes del pueblo boliviano en su marcha ascendente por los derroteros del progreso y de su propia superación social.

EL DIARIO, como decano de la prensa nacional, se hace acreedor del respeto de la colectividad boliviana.

La Paz, 5 de abril de 1954.

Juan Luis Gutiérrez Granier,
Alcalde Municipal.

Nuncio Apostólico de Su Santidad:

La Paz, 5 de abril de 1954.

La Nunciatura Apostólica en Bolivia, con motivo de la conmemoración del cincuentenario de EL DIARIO, se honra en felicitar viva y cordialmente a la Honorable Presidencia, Dirección, Redacción y Administración del prestigioso periódico por la inteligente obra que el mismo ha desarrollado durante los diez lustros de su existencia, en pro de la verdad para la difusión de la cultura y para la elevación moral del gran pueblo boliviano.

La Representación Pontificia se vale gustosa de la feliz oportunidad para desear que EL DIARIO continúe su alta misión de bien, y a tal fin implorar sobre cuantos colaboran en su publicación y sobre sus lectores, abundantes gracias celestiales.

SERGIO PIGNEDOLI,
Nuncio Apostólico.

Alemania

—La Paz, 5 de abril de 1954.
Señor José Carrasco, Director de EL DIARIO.—

Estimado señor Director:

Con motivo del cincuenta aniversario de su muy apreciado periódico, me permito expresarle mis sinceras felicitaciones. Medio siglo al servicio de la opinión pública es una obra de la que pueden estar orgullosos los Directores y la Redacción. Le deseo a Ud. y sus colaboradores que sigan cosechando mayores —éxitos en su noble tarea periodística y que sigan también proporcionando al público su inapreciable colaboración.

Atentamente, **Dr. Werner Gregor,** Ministro de la República Federal de Alemania.

AMIGOS DE LA CIUDAD

«La Paz, 5 de abril de 1954. Señor Dr. D. José Carrasco Jiménez, director de EL DIARIO. — Presente. — Señor: Al cumplir EL DIARIO, el cincuenta aniversario de su primera edición, los Amigos de la Ciudad rinden homenaje a su ilustre fundador, el doctor José Carrasco, que luchó desde la Prensa y el Parlamento por el imperio de la democracia, la justicia, la libertad y el derecho, principios inmutables de los cuales fué abanderado durante toda su existencia.

El pueblo de La Paz, tiene para este ilustre patricio, una deuda de gratitud por su actuación en circunstancias excepcionales de la historia patria.

Siguiendo la luminosa senda trazada por su fundador, una pléyade de periodistas ha escrito durante medio siglo la historia accidentada de Bolivia, registrando los acontecimientos cotidianos y emitiendo juicios certeros que sirvieron para orientar a la opinión pública.

Reciba usted, señor director, la felicitación de los Amigos de la Ciudad, por su ilustrada y constante labor periodística, extensiva a todos sus colaboradores en esta fecha que quedará grabada con letras de oro en las páginas de EL DIARIO. — Humberto Muñoz Cornejo, presidente— Julio Iturri Núñez del Prado, secretario».

Argentina

José Amadeo Conte—Grand presenta sus cordiales saludos a EL DIARIO en su medio siglo de labor periodística, y le augura continuidad de éxitos en la eminente misión de informar y orientar al pueblo.

La Paz, 5 de abril de 1954.

Austria

Señor Director:

En el 50 aniversario de vida que el día 5 del presente mes con justo orgullo festeja el gran periódico "El Diario", decano de la prensa nacional, me es sumamente grato hacer llegar a Ud. en nombre del señor Ministro Plenipotenciario de Austria en Bolivia, actualmente ausente del país, así como en el mío propio, las más efusivas felicitaciones, que se servirá hacer extensivas a sus colaboradores intelectuales y técnicos, formulando los mejores augurios para que "El Diario" siga bajo su digna dirección el camino de la clara orientación que siempre ha sabido distinguir.

En esta oportunidad, reitero al señor Director, el testimonio de mi más alta y distinguida consideración.

Dr. J. K. Liebling, Cónsul de Austria en La Paz.

Brasil

En la conmemoración del 50 aniversario de El Diario —decano de la prensa boliviana— tengo el mayor agrado en presentar los más cordiales saludos por esta fecha que sintetiza una gloriosa vida, augurando que su labor prosiga cada vez más brillante y eficiente en provecho de la cultura y de las relaciones de segura amistad entre los pueblos y en particular de las naciones de América.

La Paz, 5 de abril de 1954.
Hugo Bethlem,
Embajador del Brasil.

Colombia

—La Paz, 5 de abril de 1954.
Señor don José Carrasco Jiménez, Director de EL DIARIO.
Presente.—

Señor Director:

Es para mí especialmente placentero presentar a Ud. y a sus colaboradores un saludo de felicitación por el cincuentenario de su prestigioso periódico.

Medio siglo en la existencia de un órgano publicitario tiene una profunda significación, no sólo como resultado de un esfuerzo intelectualmente dirigido, sino como demostración de que la opinión pública ha aceptado y ha tenido en cuenta el pensamiento continuamente expresado en sus columnas, y de que la Patria, en su crecimiento, ha hallado en él un firme orientador de su progreso.

Al reiterar mis congratulaciones, hago votos por la ventura de la familia Carrasco, continuadora de la noble obra que iniciara el fundador, lo mismo que por el porvenir, firmemente promisorio, de esta Bolivia que tan comunes nexos de amistad y de historia tiene con mi patria.

Carlos A. Tórres Poveda, Embajador de Colombia.

Chile

Para los representantes de Chile en este gran país hermano, cuyos intereses son comunes en la vida de los pueblos americanos; nosotros como chilenos y hermanos de raza y estirpe, nos unimos en fraternal saludo al pueblo boliviano.

Los destinos de América nos son comunes en este amanecer democrático y humano, en que los hombres se igualan en su afán permanente de conquistar el futuro que les habrá de corresponder en el plano de los derechos universales.

La digna y gran misión de la prensa, en que la huella del espíritu y el talento van haciendo su siembra de comprensión y cultura, significan la más valiosa herencia que puede recibir un pueblo.

ESTO HA HECHO "EL DIARIO" DE BOLIVIA DURANTE MEDIO SIGLO.

Para él nuestra comprensión y admiración.

Unidos en un sólido eslabón, los gobiernos de CHILE y BOLIVIA habrán de solidificar y mantener una leal y digna amistad, junto a los demás pueblos de América, cuya aspiración no es otra que forjar la "UNIDAD" que les permita una existencia digna y soberana.

Francisco Valdivieso D.,
Encargado de Negocios de Chile.

DE LA UNITED PRESS

Hemos recibido el siguiente cablegrama del señor Thomas Curran:

Buenos Aires, 4 de abril. A los señores Mario y Jorge Carrasco.

Ruégoles aceptar nuestras sinceras felicitaciones en las Bodas de Oro de su prestigioso diario. Saludos Afectuosos. Thomas R. Curran Vicepresidente de la United Press Ass. y Gerente General en Sur América.

Estados Unidos de N. América

La Paz, 5 de abril de 1954.
Al Señor
Don José Carrasco Jiménez,
Director de EL DIARIO,
Presente.

Señor Director:

En ocasión de celebrarse el cincuentenario de la fundación de EL DIARIO, es para mí muy honroso expresar a usted y al personal que le colabora, mis felicitaciones y mis fervientes votos por el éxito de ese prestigioso órgano de la opinión pública de Bolivia.

Corrido medio siglo desde su fundación por el eminente patricio y estadista boliviano don José Carrasco, quiero manifestar a usted mis íntimos deseos porque la actividades de EL DIARIO se encuadren siempre en las normas de la libertad de expresión, que es uno de los más nobles postulados que informar nuestras formas democráticas de vida.

Frente a los favorables auspicios con que el decano de la prensa boliviana celebra esta fecha conmemorativa, abrigo la sincera convicción de que al iniciar su nueva etapa de existencia alcanzará merecidos lauros en el campo del periodismo nacional.

Saludo al señor Director con las expresiones de mi consideración más distinguida.

Edward J. Sparks
Embajador de los Estados Unidos de América.

España

Al cumplirse los cincuenta años de su fundación me es muy grato renovar la fraterna acogida que en todo momento tuvo la verdad de España en las columnas de "El Diario" así como su decisiva y nunca interrumpida labor en pro del mayor acercamiento y comprensión entre nuestros dos países.

Vayan en estas líneas mi cordialísima felicitación en esta fecha feliz y mis votos más sinceros porque tan meritoria empresa se siga desarrollando por muchos años con el éxito creciente que muy de veras le deseo.

José Manuel de Abaroa,
Encargado de Negocios de España.

Ecuador

La Paz, 5 de abril de 1954.
Señor
Director de EL DIARIO,
Presente.

Unome, desde el fondo de mi espíritu, a la celebración cincuentenaria de su gran periódico, tanto más cuanto que usted ha dispensado el honor de sus páginas, muy generosamente, durante mi feliz permanencia en Bolivia, a producciones intelectuales ecuatorianas.

Medio siglo de laborar intensamente por la cultura y por la patria bolivianas, medio siglo de batallar con inteligencia y energía por los principios democráticos entendidos como gobierno del pueblo y para el pueblo, es tarea exhaustiva que requiere la consagración total de quienes ejercen la religión del periodismo para bien de la humanidad.

Y me uno a usted, ilustre señor Director y redactores de EL DIARIO a este alborozo, porque también he sido partícipe de las lides periodísticas en mi patria y fuera de ella.

Interpreto el pensamiento y el sentir de mi Gobierno y del periodismo ecuatoriano para augurar a su periódico un venturoso porvenir en el más noble de los afanes del hombre: la expresión escrita del pensamiento.

En esta tan grata oportunidad, renuévole el testimonio de mi consideración más alta y distinguida.

Angel Isaac Chiriboga.
Embajador del Ecuador.

Francia

—La Paz, 5 de abril de 1954.
Señor Director de EL DIARIO.—

La Embajada de Francia no querría faltar en asociarse al homenaje a su diario en ocasión del cincuentenario de su fundación. Estando ese periódico estrechamente ligado a la vida política del país, su vitalidad es una VICTORIA.

Deseamos que EL DIARIO experimente constantes progresos y perfeccionamiento siguiendo el destino de la Nación Boliviana por el sendero de la grandeza y la prosperidad.

Marcel Tessier, Embajador de Francia.

Guatemala

—La Paz, 5 de abril de 1954.
Señor José Carrasco, Director de EL DIARIO.— La Paz.—

Señor Director:

Con motivo de los fructíferos cincuenta años de vida que en esta fecha cumple EL DIARIO, le ruego aceptar mi felicitación y mis más cálidos parabienes.

Al mismo tiempo, y de manera muy especial, le ruego hacer extensiva mi enhorabuena a todos los que en una forma u otra, pública o anónimamente, contribuyen a la vida del periódico: trabajadores de talleres, de administración y de redacción, muchos de los cuales me han honrado y me honran con su valiosa amistad personal, que estimo en alto grado.

A la vez que mi mejor saludo con tan grato motivo, sírvase, señor Director, aceptar las seguridades de mi mayor consideración y aprecio.

Eliseo Martínez Zelada, Embajador de Guatemala.

Gran Bretaña

—La Paz, 5 de abril de 1954.
Señor don Federico Nielsen Reyes, Presidente del Directorio de EL DIARIO.— Presente —

Mi estimado señor Presidente:

Como jefe de una misión diplomática acreditada en Bolivia y observador al mismo tiempo de la vida en esta República amiga, me es grato expresar al órgano de prensa EL DIARIO mis más calurosas felicitaciones, con motivo de la celebración del cincuenta aniversario de su fundación.

Siendo, hoy en día, tan importante la función de la prensa en la orientación de los pueblos y considerando la etapa de reconstrucción social y económica en que se encuentra la República de Bolivia, hago votos fervientes para que EL DIARIO tenga un futuro brillante y feliz.

Sea ésta una oportunidad para ofrecer a Ud. las seguridades de mi más distinguida consideración.

J. G. Lomax, Embajador de S. M. Británica en Bolivia.

Holanda

La Paz, 5 de abril de 1954.

El Encargado de Negocios a.i. de la Legación Real de los Países Pajos saluda muy atentamente al señor Director de EL DIARIO y tiene el honor de felicitarlo con ocasión de conmemorar el cincuentenario aniversario de la fundación del prestigioso periódico que tan dignamente dirige.

Haciendo votos por una creciente prosperidad de EL DIARIO y de sus colaboradores, reitera con este motivo sus saludos cordiales.

K.W. Reinink,
Encargado de Negocios a. i. de los Países Bajos.

Italia

La Paz, 5 de abril de 1954.

En ocasión del primer cincuentenario de su fundación me es sumamente grato presentar a ustedes, en nombre de mi Gobierno y de la Nación italiana, las más vivas felicitaciones por tan fausto aniversario de EL DIARIO que en los cincuenta años de su labor periodística valiosamente ha propugnado las libertades nacionales, haciéndose eco también de los grandes problemas internacionales y alentando la comprensión y el acercamiento de los pueblos.

En tal oportunidad me complazco también en expresarles mis personales deseos junto con los mejores votos para siempre mayores éxitos.

Dr. Luigi Nardi
Embajador de Italia.

México

Al celebrar su medio siglo de existencia, hago cordiales votos porque "El Diario" continúe indefinidamente su labor valiosísima como órgano periodístico de esta República hermana, y como firme defensor del grandioso ideal bolivariano.

Fernando Lagarde y Vigil, Embajador de México.

Naciones Unidas

La Paz, 5 de abril de 1954.
Señor Presidente del Directorio de "El Diario".

Señor Presidente:

En ocasión del cincuentenario de su prestigioso periódico, me complazco, especialmente en nombre de las Naciones Unidas, en saludar atentamente al periódico "El Diario", que viene rindiendo una labor tan fecunda en el campo de la información pública en Bolivia.

Como en todas partes del mundo, la Organización de las Naciones Unidas mantiene vínculos estrechos y cordiales con la prensa nacional de los países a los cuales les sirve, mediante su colaboración para elevar el nivel de vida de los pueblos y de esta manera asegurar la paz universal y la mayor felicidad de los pueblos.

En este aniversario de "El Diario", las Naciones Unidas en Bolivia, a través de sus distintas misiones, saluda al Decano de la Prensa Boliviana, y le desea toda clase de éxito en sus labores de difusión e interpretación de noticias de prensa. Gracias a la colaboración íntima de "El Diario", la obra de nuestras Organizaciones continuará a ser divulgada en vuestras páginas, sin la cual nuestra cooperación al desarrollo del país quedaría muda y sin difusión.

Aprovecho esta ocasión, señor Presidente, para reiterarle el testimonio de mi más distinguida consideración.

Sune Carlson, Representante Especial del Secretario General de las Naciones Unidas en Bolivia.

Perú

La Embajada del Perú se complace en presentar su saludo a "El Diario" en el cincuentenario de su fundación, y al asociarse al homenaje que hoy con tal motivo se le ofrece, le es grato formular sus mejores votos porque el Decano de la prensa boliviana continúe cumpliendo con igual éxito su alta misión periodística.

La Paz, 5 de abril de 1954.

Paraguay

La Paz, 5 de abril de 1954.
Señor
José Carrasco Jiménez.—
Director de EL DIARIO.
Presente.

Distinguido Director y amigo:

El decano de la prensa boliviana festeja hoy sus bodas de oro con el periodismo.— Cincuenta años de actividad periodística, es nada menos que medio siglo al servicio del bien público y de los bien entendidos intereses de la nación.— Por eso nos congratulamos y nos adherimos a la Dirección, al personal de redactores y de talleres de "El Diario" para festejar jubilosos este cincuentenario, que sorprende al prestigioso rotativo boliviano en el apogeo del cumplimiento de su noble misión de difundir la cultura y de orientar a la opinión pública de Bolivia.

Un periódico como "El Diario", orientador de la opinión pública, de ecuánime criterio para enjuiciar los diversos problemas que informan la dinámica nacional, es acreedor al aplauso y al apoyo de la hombría de bien de una colectividad.— La prensa, como bien se ha dicho, constituye el cuarto poder del Estado, "El Diario", como tal, ha sabido hacer uso de ese poder que puso en sus manos la sociedad, en el decurso de cinco décadas su voz fué siempre serena y conciliadora de todos los intereses y su admirable organización estuvo siempre al servicio del bien público.— Organos de publicidad como "El Diario", pueden constituir motivo de legítimo orgullo de una nación.

En cincuenta años de labor periodística muchos habrán sido los que cayeron, como buenos, esgrimiendo la pluma en defensa de los nobles postulados del periodismo; para aquellos, en este aniversario glorioso, nuestro emocionado y reverente homenaje.

La Embajada del Paraguay, en este día, saluda con afecto y admiración al Decano de la prensa boliviana, al cumplir sus cincuenta años de actividad, y formula votos por su ininterrumpido progreso, para bien de la Nación Boliviana.

Acepte, distinguido Director, con mis sinceras congratulaciones, las expresiones de mi mayor consideración y afectuosa estima.

Contraalmirante **J. Wenceslao Benítez,** Embajador del Paraguay.

Subsecretario de Prensa

Al cumplirse el quincuagésimo aniversario del decano de la Prensa Nacional, formulo sinceros votos por su constante prosperidad y progreso, en la esperanza de que la labor informativa y cultural que se ha impuesto, contribuya a la superación de la prensa del país; constituyéndose asimismo, en un vocero de vanguardia de la opinión del pueblo boliviano que, con la Victoria Nacional de Abril, ha conquistado su derecho a un destino autónomo y a la libre expresión de su pensamiento.

La Paz, 4 de abril de 1954.
José Fellman Velarde,
Subsecretario de Prensa Inf y Cultura.

SOCIEDAD BOLIVARIANA

Los artículos deben ser cortos, agradables y fuertes. Cuando se hable del Gobierno, con respeto; cuando se trate de Legislación, con sabiduría y gravedad.
BOLIVAR.

El 5 de Abril de 1904 es fecha memorable en los anales de la prensa de Bolivia, porque ese día circuló el primer ejemplar del periódico que iba a convertirse, con el correr del tiempo, en firme baluarte de civismo, de Libertad y de los derechos humanos, en función de fiel intérprete de la Verdad y de los intereses perennes de la Nacionalidad.

De ahí que, al llegar EL DIARIO al medio siglo de su existencia, la ciudadanía toda de la Nación y, de manera especial, las instituciones cívicas y culturales, sientan el deber de adherirse con su homenaje al Decano de la prensa boliviana en el magno aniversario de hoy

La Sociedad Bolivariana de nuestro país, que siempre encontró en las páginas de este prestigioso vocero de la opinión pública, cordial y sincera acogida para hacer conocer su pensamiento, ensalzando la memoria excelsa del Padre de la Patria, se hace presente con el tributo de sus mejores votos por el progreso creciente de EL DIARIO y porque siga invariablemente la línea de conducta patriótica que le trazó su ilustre fundador don José Carrasco.

La Paz, 5 de abril de 1954
Federico Nielsen Reyes, Presidente.— **Víctor Santa Cruz,** Secretario.

Uruguay

La Legación de la República Oriental del Uruguay tiene el honor de enviar en nombre del Gobierno uruguayo un cordial y sincero saludo de felicitación y prosperidad al gran periódico de La Paz, EL DIARIO, con motivo de festejar el cincuentenario de su fundación.

La Paz, 5 de abril de 1954.
Ricardo Hill Hamilton,
Encargado de Negocios a.i.

Venezuela

Me complace felicitar muy cordialmente al Decano de la prensa boliviana con motivo de celebrar los 50 años de su fundación: medio siglo de fecunda labor patriótica.

En esta memorable ocasión expreso mis sinceros deseos para que en los años venideros obtenga "El Diario" el mayor éxito en la noble tarea de orientar la opinión pública de este pueblo hermano, unido al nuestro por indestructibles vínculos efectivos.

La Paz, 5 de abril de 1954.
José Gil Borges, Encargado de Negocios de Venezuela.

OTROS MENSAJES

Debido al considerable recargo de material nos vemos privados de publicar en nuestra edición extraordinaria numerosos mensajes de salutación que hemos recibido entre ellos de don José Luis de Aranguren cónsul de España; luego del gerente general de la United Press señor Thomas Curran; de nuestros corresponsales y colaboradores en el interior y fuera del país y especialmente una conceptuosa nota de la Agencia France Presse.

Además debemos referirnos a las siguientes instituciones: Instituto Normal Superior de Educación Física, Antonio José de Sucre; Bolivian Power Company Limited; The Strongest; Primera Conferencia de Sociedades Mutuales de La Paz; Sociedad obreros El Porvenir; Sindicato de Suplementeros y Canillitas; Sindicato Vidrio.
digli Italiani» de Buenos Aires; Asociación de la Industria Alemana con sede en Colonia; Asociación Ibero — Americana de Hamburgo y Bremen.

RETRATOS DE JEFES DE ESTADO

También hemos sido honrados con fotografías dedicadas por S. M. la reina Guillermina de Holanda y por los excelentísimos Jefes de Estado de las Repúblicas de Méjico Italia y de la Federal de Ale-
parán lugar especial en la
mania. Estos retratos ocu-
Sala de la Biblioteca de EL DIARIO.

ESPECTACULOS PARA HOY

TEATRO PRINCESA.— Teléfono 2626. Tanda el drama CINCO HUERFANOS. Luneta 50.— Noche doble CUATRO DELINCUENTES con la pandilla y ANA LUCASTA con Claudette Goddard. Luneta 25.—

●

CINE PARIS.— Teléfono 2380. Tanda LA NOCHE DEL SABADO con María Félix. Luneta 50.— Noche doble EL ANGEL CAIDO con Rosita Quintana y Rafael Baledón y ANACLETO SE DIVORCIA con Andrés Soler y Carlos Orellana. Luneta 25.—

●

CINE TESLA.— Teléfono 3803. Matinée y tanda DEPORTADO con Marta Toren. Matinée 55.— tanda 75.— Noche doble la emocionante película HEROES DEL MAR y UNA CHICA DE CUIDADO, además el noticiero boliviano Nº 51. Entrada 30.—

●

CINE MIRAFLORES.— Matinée y noche doble LA VENENOSA con Esther Fernández y EL SEÑOR GOBERNADOR con Luis Aguilar, además el noticiero boliviano Nº 51. Luneta 25.— alta 20.—

●

CINE MURILOO.— Matinée y noche doble UN GRITO EN LA NOCHE con Ruben Rojo y RENCOR DE LA TIERRA. Luneta 25.— alta 20. Jueves gran estreno EL PRINCIPE DE LA SELVA con Sabu.

●

CINE MIGNON.— Matinée y noche doble LA VIRGEN DESNUDA con Ruben Rojo y LA MUERTE ENAMORADA dos películas en castellano, Matinée tanda y noche platea 25.— alta 20.—

●

CINE LA PAZ.— Matinée y tanda ultimas funciones de LUCES DE BROADWAY en tecnicolor con Janet Leigth y Toni Martin. Precios matinée 55.— tanda 75. — noche doble A PRECIO DE SANGRE con Van Johnson y NINOSKA. Precio 30.— además en las tres funciones el noticiero nacional Nº 51.

●

CINE EBRO.— Matinée y tanda el drama NO NIEGO MI PASADO con Ninón Sevilla. Precios matinée 45.— y 30.— tanda 50.— y 35.— Noche doble EL GALLERO y BARRIO DE PASIONES. Precios 25.— y 20.— además en las 3 funciones el noticiero boliviano Nº 51.

CINE ROXY.— Matinée y tanda el film VIAJERA con Rosa Carmina y Fernando Fernández. Precios matinée 45.— y 30.— tanda 50.— y 35.— Noche doble EL VALLE DE LA VENGANZA en tecnicolor y EL MIEDO DE AMAR. Precios 25.— y 20.—

●

CINE ABAROA.— Matinée y tanda el emocionante drama APOLO ME LLAMAN con Tyrone Power. Precios matinée 45.— y 30.— tanda 50.— y 35.— Noche doble ETERNA AGONIA y CHARRO A LA FUERZA. Precios 25.— y 20.—

●

COPACABANA.— Desde las 14 horas presenta en funciones populares el film de aventuras cómicas PERDIDOS EN UN HAREM con Abbott y Costello. Precio 25.

●

CINE COLON. — Matinée y tanda doble EL CAPITAN MARAVILLAS 1 al 4 y LA SELVA AFRICANA 1 al 4. Precios matinée 45.— y 30.— tanda 50.— y 35.— Noche doble SENSUALIDAD y LA VIRGEN GITANA. Precios 25.— y 20.

●

CINE BOLIVAR.— Tel. 5051. Matinée y tanda últimas funciones en tecnicolor de LA FAMILIA GENIAL con Debra Paget. Precios matinée 45.— y 30.— tanda 50.— y 35.— noche doble NOSOTRAS LAS TAQUIGRAFAS y LOS TRES CABALLEROS. Precios 25.— y 20.—

●

CINE AVENIDA.— Tel. 5409. Matinée y noche grandioso programa doble ZAMBA y LA MUJER SIN LAGRIMAS con Libertad Lamarque. Precios ambas funciones 25. y 20.— tanda LA ESPADA DE D'ARTAGNAN en tecnicolor con Cornell Wilde. Precios 50.— y 35.

●

MONJE CAMPERO.— Matinée y tanda el drama DOS CONTRA EL DESTINO con Tyrone Power y Susan Hayward. Precios matinée 55.— y 45.— tanda 75.— y 55.— Noche doble NOCHE DE PERDICION y NECESITO DINERO. Precios 30.— y 25.—

●

CINE SAN CALIXTO.— Tanda y noche MADRESELVA con Libertad Lamarque y Hugo del Carril y TRES ANCLADOS EN PARIS con Hugo del Carril y Florencio Parravicini. Precios 30.— y 25.— en tanda. Noche 25.— y 20.—

Beneficio de Seguro de enfermedad para los empleados públicos

Extensión a los Empleados Públicos de los Beneficios del Seguro de Enfermedad y Maternidad

TITULO IX

Artículo 54º.— Con efecto al 1º de agosto del año en curso, se extenderán en favor de los empleados del Estado los beneficios en dinero y en especie del Seguro de enfermedad y maternidad, establecido por el Decreto Supremo No. 2787 de 11 de octubre de 1951 y Reglamento respectivo, con las modificaciones previstas en el Título Décimo de este Decreto.

Para los fines del presente Decreto, se entiende por empleados del Estado los designados por nombramiento y remunerados con cargo rentado en el Presupuesto Nacional, excluyéndose a los miembros del Ejército y a los del Cuerpo Ncl. de Carabineros, por contar con servicios sanitarios propios.

Artículo 55º.— El Seguro de enfermedad y maternidad para los empleados del Estado estará a cargo, mediante una sección con gestión y contabilidad autónomas, de la Caja Nacional de Seguro Social, la que preparará la organización sanitaria y administrativa necesaria para otorgar los beneficios a partir de la fecha indicada en el artículo anterior. Para este fin la Caja ampliará y perfeccionará la red de instituciones sanitarias de que dispone actualmente, contratando los servicios de los facultativos y demás personal sanitario que precise para garantizar una atención completa.

Artículo 56º.— Las prestaciones sanitarias del Seguro se otorgarán en forma integral, conforme a las disposiciones de ley, a los empleados residentes en la ciudad de La Paz y en los demás centros en que la Caja cuente con una organización sanitaria adecuada, mientras que para los empleados que residan en el interior de la República, la atención sanitaria se prestará en la primera etapa, de acuerdo a las posibilidades efectivas de otorgamiento existentes en cada centro. En caso de necesidad de hospitalización, el Estado proveerá los medios de transporte para el traslado del empleado o familiar enfermo, hasta el centro más próximo donde se cuente con un servicio hospitalario.

AFILIACION EN LA CAJA

Artículo 57º.— Para que la Caja pueda efectuar la afiliación de los empleados y de los familiares a su cargo, se tomarán los acuerdos necesarios entre la Caja y la Contraloría General de la República. Como base para la afiliación servirá una declaración jurada del empleado, a controlarse y firmarse por los habilitados de la repartición respectiva en que se indicará el Ministerio o repartición correspondiente, centro de residencia, cargo ocupado, sueldo mensual percibido y nombres y edades de la esposa o concubina, de los hijos legítimos o reconocidos menores de 16 años y de los padres que convivan bajo el mismo techo a cargo total del empleado. A cada declaración se acompañará los documentos de Registro Civil que comprueben el matrimonio y el nacimiento de los hijos. Para la concubina, el empleado tendrá que firmar una declaración especial al efecto.

Las declaraciones y la documentación antes mencionadas deberán ser remitidas a la Caja hasta el 31 de mayo de los corrientes.

Los empleados que no cumplan con las disposiciones del presente artículo, no podrán acogerse a los beneficios del Seguro.

En caso de declaración falsa, el empleado será sancionado con una multa de Bs. 5.000.— a — 20.000.—, y con la suspensión de los beneficios por un período no superior a seis meses.

La declaración ante la Caja, de hijos no legítimos o naturales se considera como documento público de reconocimiento.

Artículo 58º.— Desde la fecha de aplicación del presente Decreto, se acordará a los empleados asegurados el derecho al subsidio de enfermedad a partir del cuarto día de incapacidad temporal reconocida por los Servicios Médicos del Seguro, en iguales condiciones que los trabajadores ya afiliados al Seguro. Asimismo, se reconocerá a las empleadas aseguradas el derecho al subsidio de maternidad por seis semanas prenatales y seis post—natales, en sustitución del pago del sueldo durante los períodos previstos por el artículo 56º del Decreto Supremo No. 2787 de 11 de octubre de 1951.

Artículo 59º.— En lo que se refiere al pago de las prestaciones farmacéuticas del Seguro, se aplicará a cargo de los empleados un descuento correspondiente al 10% del precio de los medicamentos prescritos por los Servicios Médicos del Seguro.

SEGURO DE ENFERMEDAD

Artículo 60º.— El Seguro de enfermedad y maternidad de los empleados del Estado será financiado con un aporte del 5,50% de los sueldos a cargo del Presupuesto Nacional y un aporte del 2,50% de los sueldos a cargo de los empleados. Estará igualmente a cargo del Estado la contribución prevista por el artículo 79º del Decreto Supremo No. 2787 de 11 de octubre de 1951, en la mayor proporción relativa a la incorporación en el Seguro de los empleados del Estado.

El pago de las contribuciones antes indicadas se efectuará en forma global al fin de cada mes, para todos los empleados y todas las reparticiones del Estado, por intermedio de la Contraloría General de la República, mediante entrega a la Caja del total de las sumas debidas por concepto de aportes en base de las planillas de pago.

En el Presupuesto Nacional se inscribirá anualmente la partida correspondiente para la cobertura de estas cargas financieras.

El pago de los aportes y contribuciones antes mencionados tendrá efecto a partir del mes de julio del año en curso.

Artículo 61º.— El Consejo de Administración de la Caja Nacional de Seguro Social será integrado, con efecto al 1º de mayo del presente año, con el Contralor General de la República, o su delegado, en representación del Estado, y un delegado de los empleados públicos, a nombrarse por Resolución de los Ministros de Trabajo y Previsión Social y de Hacienda y Estadística, en base a nóminas presentadas por los diferentes Ministerios.

Artículo 62º.— A fin de permitir a la Caja Nacional de Seguro Social, cumplir con las nuevas obligaciones conexas a la extensión del Seguro de enfermedad y maternidad, a los empleados del Estado, particularmente en lo que se refiere a la ampliación de la red de instituciones sanitarias, a su equipo y a la adquisición de medicamentos, el Ministro de Hacienda y Estadística queda facultado a anticipar a la Caja una suma no superior a 200 millones de bolivianos, a descontarse de los aportes que el Estado debe hacer al Seguro.

Artículo 63º.— La Caja estudiará las condiciones y modalidades para la extensión gradual del seguro de enfermedad y maternidad a los empleados dependientes de otras administraciones entidades e instituciones de derecho público, presentando a los Ministros del Trabajo y Previsión Social y de Hacienda y Estadística las propuestas consiguientes.

"El Gobierno puede ordenar cualquier momento el examen de nuestras cuentas"

DICE EN UNA NOTA EL ADMINISTRADOR DE THE BOLIVIANA RAILWAY Cº.

A continuación damos a publicidad la nota que el señor T. V. Woods, Administrador de The Bolivian Railway Cº., ha enviado al ministro de Obras Públicas y Comunicaciones, señor Angel Gómez García. Dice:

"Al Sr. Dn. Angel Gómez García, Ministro de Obras Públicas y Comunicaciones.

Presente.

Señor Ministro:

La prensa de hoy día registra en sus columnas el voto resolutivo del último Congreso de Ferroviarios, pidiendo al Supremo Gobierno el control obrero en las empresas particulares y estatales del ramo.

Dicha resolución, en su parte considerativa, contiene algunos cargos generales que me apresuro a levantar concretamente, en resguardo del prestigio y honorabilidad de las Empresas que administro, y en honor a la verdad.

Así es que:

1º. — El Ferrocarril de Antofagasta a Bolivia (Sec. Boliviana) y The Bolivia Railway Company, presentan sus balances a las oficinas fiscalizadoras del Estado cada año, y estos estados financieros han sido aceptados sin observación.

2º. — En cada demanda obrera sobre reajuste de sueldos y salarios y otros beneficios sociales, hemos tenido la ocasión de comprobar al Supremo Gobierno las condiciones insatisfactorias de nuestro estado financiero. Dando fe a nuestra palabra y a la corrección de nuestros estados en cuentas, los gobiernos nos han concedido aumento de tarifas en compensación. justa y equitativa en cada caso a los nuevos gastos adicionales.

3º. — Si los salarios actuales resultan bajos es porque priman factores económicos de épocas de crisis; no así porque las empresas de ferrocarriles **"hacen aparecer pérdidas** para pagar salarios por demás exiguos.

Nuestros balances —de todos los tiempos— son claros, llevan el sello de su indiscutible seriedad. A esto debo agregar que nuestros empleados y obreros disfrutan de especiales consideraciones de nuestra parte, en todo sentido.

4º. — Las divisas que nos concede mensualmente el Supremo Gobierno para **necesidades en moneda extranjera** de las Empresas de Antofagasta y de la Railway, están en orden, en cuanto a la exactitud de los descargos ante el Banco Central de Bolivia, por cada dólar y libra esterlina que recibimos del Estado.

5º. — En lo que se relaciona a las divisas para la provisión de artículos de primera necesidad con destino a nuestras pulperías, interviene nuestra Federación que actúa en su administración y manejo.

6º. — Finalmente, el Supremo Gobierno puede ordenar, cualquier momento, el exámen de nuestras cuentas, por lo que nunca hemos hecho cuestión, facilitando, más bien, la tarea de los comisionados revisores.

Al comunicar al señor ministro la publicación de esta carta por los diarios locales, me es grato reiterarle las seguridades de mi más atenta y distinguida consideración.

T. V. Woods. — Administrador General".

LOS BRITANICOS OBSEQUIAN UN EQUIPO A LA CLINICA AMERICANA

Recordando la coronación de la Reina Elizabeth y disponiendo de fondos sobrantes de las fiestas que con ese motivo auspiciaron los miembros de la colectividad británica en La Paz, estos entregarán esta tarde un equipo para los consultorios de la Clínica Americana.

Al tomar esta generosa determinación la colectividad británica ha considerado además del fin beneficioso y humanitario que persigue, la Clínica Americana no es una institución de lucro, ya que se sostiene especialmente con la ayuda de personas filantrópicas en Estados Unidos y ha sido creada sobre la base de que no será la clínica un organismo con fines comerciales.

La colectividad británica ha invitado al Embajador de la Gran Bretaña, Sir John Garnett Lomax, para que en la ceremonia, que tendrá lugar en dicho establecimiento a las 16 horas, haga entrega del equipo médico y presida la colocación de las plaquetas recordatorias del acto.

Con este motivo el Dr. Frack, director de la Clínica Americana ha preparado una actuación especial.

EL JURADO DE ADUANAS RESOLVIO VARIOS CASOS SOBRE EXPORTACION DE MINERALES

En su última reunión el Jurado Nacional de Aduanas ha dado solución a los siguientes casos:

1.— Compañía Despachadora de Aduana. Aforo sobre aceite comestible vegetal. Se dispuso el despacho bajo el párrafo arancelario No. 114 al 2% ad-valorem y recargo del 57% por diferencia de cambio, según Decreto Supremo de 10 de mayo de 1952.

2.— Agencia Gómez y Cia. Aforo de balanzas de plataforma con resistencia para pesar hasta 1.500 kilos. Se determinó el despacho bajo el párrafo arancelario No. 1034 b) a Bs. 3 la resistencia y recargo del 357% por diferencia de cambio.

3.— Agencia Gómez y Cia.— (Empresa de Estaño de Araca ex-Patiño Mines). Dev. Bs. — 6'002.431.68 pagados en concepto de impuesto adicional por exportación mineral de estaño. Se declaró improcedente la devolución con arreglo al Art. 31 de la Constitución Política del Estado.

4.— Agencia Aduanera Nacional (Empresa Minera Santa Fe).— Reajuste cotización sobre exportación minerales de estaño. Se declara procedente el reclamo con arreglo al contrato de venta suscrito con la Reconstruction Finance Corporation de 5 de septiembre de 1951.

5.— Agencia Gómez y Cia.— (Empresa Minera Unificada Suc. Ricardo Cruz). Reclamo sobre penalidad de derechos cuadrúplos por contenido de oro no declarado en póliza que ampara el despacho de minerales sulfuros de antimonio. Se declaró procedente la penalidad con arreglo al Art. 406 inciso 3) de la Ley de Aduanas y Art. 14 del Decreto Supremo de 8 de junio de 1937.

6.— Demetrio Quispe.— Exportación irregular de 5 colchas de vicuña. Se declaró procedente el comiso con participación a los denunciantes Félix Colque y Leonardo Torres.

7.— Irene de Villazón.— Importación irregular de varias mercaderías. Se ordenó la devolución de las mismas con arreglo al Art. 193 de la Ley Orgánica de Aduanas.

8.— Lourdes Vera, Víctor Ríos y Florencio Alfaro.— Importación irregular de 480 bolsas de harina de trigo. Se declaró el comiso de la misma con participación a los denunciantes Oscar Riss y Jorge Crespo, con arreglo al Art. 409 de la Ley de Aduanas y 22 de enero de 1914.

9.— Asunción y Cipriano Avalos.— Tráfico irregular de 20 tambores de coca en hojas. Se declaró el comiso con participación a los denunciantes Pastor Castillo, Víctor Gareca y otros.

10.— Personas no identificadas a denuncia Pastor Castillo declaró el comiso con participación a los denunciantes.

11.— Cecilio Choque.— Tráfico irregular de 4 cabezas de ganado vacuno. Se declaró el comiso con participación a los denunciantes Francisco Ramos y Pedro Cerda.

Gran concentración de Comerciantes Minoristas Chilenos en Chillán

El señor Armando Montesinos, presidente de la Asociación de Comerciantes e Industriales Minoristas de Bolivia, ha sido invitado por el Consejo Ejecutivo Nacional de la Confederación de Comercio y la Industria Minorista de Chile, para que asista a la concentración extraordinaria que tendrá lugar en la histórica ciudad de Chillán los días 3, 4 y 5 del mes en curso, para tratar importantes tópicos, entre otros: "Defensa de las actividades comerciales e industriales frente a los proyectos de leyes: "Delito Económico" — "Aumento de Impuestos y Tributos Fiscales y Municipales" — "Controles excesivos y onerosos en las actividades del comercio y la producción".

Esta concentración está auspiciada por la Confederación indicada y por la Federación Provincial del Comercio e Industrias Minoristas de Ñuble.

Se nos ha informado que el señor Armando Montesinos ha viajado a Chillán, como observador e invitado de honor a los actos de la reunión de las fuerzas pequeñas de la nación hermana.

Se concedieron becas a 64 universitarios

Sucre, 2 (EL DIARIO). - Ayer sesionó el Consejo Universitario de esta ciudad, donde luego de varias consideraciones se resolvió otorgar 64 becas a universitarios de esa casa de estudios y reservándose otras dos para estudiantes orureños.

JEFE DE POLICIA

Sucre, 2 (EL DIARIO). — El ex - jefe de Policía, Arturo Lema Valdez, viajó ayer a Santa Cruz donde desempeñará las mismas funciones, siendo posible que este cargo sea desempeñado en Sucre por el My. Esteban Belmonte.

USINA ELECTRICA

Sucre, 2 (EL DIARIO). — Por vía férrea, en la tarde de hoy, llegó a esta ciudad la nueva usina eléctrica que se encontraba en el puerto de Antofagasta, con destino a la fábrica de cemento.

DIPLOMATICAS

Mañana, el Excmo. Sr. Vice-Presidente de la República, doctro Hernán Siles Zuazo, ofrecerá una recepción en honor del Excmo. Sr. Embajador del Brasil, don Hugo Bethlem Manhaes.

— Hoy el Excmo. Sr. Embajador de la Rep. Argentina, Sr. José Amadeo Conte Grand, ofrecerá un cóctel despidiendo por su próximo viaje al Excmo. Sr. Embajador del Ecuador, Gral. don Angel Isaac Chiriboga.

— Procedente de Buenos Aires arribará hoy a esta capital, el Excmo. Sr. Ministro Plenipotenciario y E. E. de Hungría, Sr. Imre Szabó. Estarán en El Alto para recibirlo el Director General del Protocolo, señor César La Faye Borda, y otras personalidades diplomáticas.

REUNIONES

La señorita Elsa Viera Taborga será agasajada hoy por sus relaciones sociales celebrando un acontecimiento íntimo.

— El cuerpo docente de la Escuela "Brasil" ofreció una manifestación en honor de su ex-alumna, señorita Angélica Rodríguez Sánchez.

— El señor Francisco Vásquez C., y Elena González de Vásquez, darán un baile de presentación el próximo sábado 17 en honor de su hija.

MATRIMONIOS

El 19 de marzo se realizó el enlace matrimonial de la señorita Ruth Martínez Ríos, con el señor Imants Turss.

BODAS DE PLATA

El día de hoy recuerdan sus Bodas de Plata Matrimoniales los esposos Quintín Lavadenz L., y señora María I. Viscarra de Lavadenz.

CUMPLEAÑOS

Hoy recuerda su aniversario natal el señor Carlos Guzmán Pérez.

Mañana cumple años la señora doña Edda Arguedas de Precht,, con cuyo motivo un grupo de distinguidas damas la agasajarán con un Sorpres Party.

NACIMIENTOS

En la Clínica Santa Isabel, nacieron dos niños de los esposos Hugo Reyes y Olga Portal de Reyes.

— El hogar de los esposos José Fernando Peñaloza y Aída Tarifa, ha sido alegrado con el nacimiento de su primogénita.

SEPELIOS

✝ **JUANA ZAMBRANA GONZALES** (Q. E. P. D.).— Modesto, Roberto Salazar Zambrana, hijos; Israel y Mónica Zambrana, hermanos (ausentes) Laura y Aidee hijas políticas; Armando, Eka, Bertha, Elvira, Blanca Zoraida, sobrinos, nietos y demás familia, ruegan a Ud. acompañar los restos mortales de la extinta al Cementerio General el día de hoy lunes 5 del presente mes. El convoy fúnebre partirá de la calle Chuquisaca esquina Bozo (Sociedad Obreros El Porvenir) a horas 16. Su asistencia a este acto religioso comprometerá la gratitud de la familia doliente.

MISAS

✝ **ASUNTA CUBA BOTELLO** (Q. E. P. D.).— Juvenal 2º, Manuel y Donato Cuba B. hermanos, los primos, sobrinos y demás familiares de la extinta, ruegan a sus amistades y personas piadosas asistir a la misa que se oficiará en el Templo de la Recoleta el día martes 6 del presente a horas 10 a. m. recordando el primer mes de su sensible fallecimiento. Su asistencia a este acto piadoso comprometerá la gratitud de la familia doliente. El duelo se despide en la puerta del Templo.

✝ JORGE MARIACA PANDO G. Q.
(Q. E. P. D.)

Cristina Ascarrunz v. de Mariaca Pando, esposa; Jorge (ausente), Teresa, Oscar, Rosario, Ramiro, Cristina y Cecilia, hijos; Oscar Mariaca Pando e Isabel G. Q. de Mariaca Pando, padres; Carmen v. de Ascarrunz Vega, madre política; Luis y Raúl Mariaca Pando G. Q., hermanos; las hermanas y hermanos políticos, tíos, primos, sobrinos y demás deudos, ruegan a sus relaciones y personas piadosas, se dignen concurrir a la misa que en sufragio de su alma y recordando los ocho días de su sensible fallecimiento se oficiará en la Parroquia de San Pedro el día martes 6 del presente a horas 10 a.m. Su asistencia a este acto piadoso, comprometerá la eterna gratitud de la familia doliente. El duelo se despide en la puerta del templo.

La Paz, Abril de 1954.

Luis Villegas Medina, esposo; Fernandito Villegas Tordoya, hijo; Manuel Tordoya Olmos, padre; Sara de Tordoya, Etelvina v. de Villegas, madres políticas, Clelia T. de Peláez, María T. de Morales, Orlando Tordoya V. (ausente), Cap. de Ejército Luis Tordoya V. (ausente), Leonor T. de Flores, Herminia T. de Yanguas y Haydée de Reyes Ortiz, hermanas; hermanos políticos, tíos, sobrinos y demás familia de la que en vida fué señora

✝ BETTY TORDOYA DE VILLEGAS
(Q. E. P. D.)

ruegan a sus amistades, personas piadosas y muy especialmente al personal de la Aduana Nacional se dignen asistir a la misa de requiem que en sufragio del alma de la extinta y recordando su aniversario natal y un mes de su sensible fallecimiento, mandarán oficiar el día de mañana martes 6 a horas 10 a.m. en el Templo de Santo Domingo (antigua Catedral).

Su concurrencia a este acto piadoso será muy reconocido por la familia doliente.

El duelo se despide en la puerta del templo.

Crónica Social

Hoy, a horas 10 a.m., el personal de EL DIARIO, acompañado de la familia Carrasco y amigos de la misma, visitarán en romería el Cementerio General, con el objeto de depositar ofrendas florales en las tumbas de Dn. José Carrasco, fundador de nuestro periódico, y de Doña Esther Villalobos de Carrasco. Con este homenaje se cumple uno de los números del programa con motivo del Cincuentenario del decano.

A horas 11 a.m., en el hall principal de la redacción de EL DIARIO, se llevará a cabo un acto académico en memoria de Dn. José Carrasco y de la señora Esther Villalobos de Carrasco. El programa es el siguiente:

1) Palabras iniciales de Dn. Eduardo Diez de Medina, redactor de EL DIARIO en 1904.

2) Palabras del Presidente del Directorio de EL DIARIO, señor Federico Nielsen Reyes, al descubrirse las fotografías de Don José Carrasco y de la señora Esther Villalobos de Carrasco en el hall principal de la redacción.

3) Palabras del señor Oscar Cerruto a nombre del personal.

4) Discurso de don Rafael Ballivián a nombre de los colaboradores del periódico.

5) Palabras de agradecimiento y homenaje a los viejos servidores de EL DIARIO, por el Director, Don José Carrasco Jiménez.

6) Cocktail ofrecido por la Dirección al personal y colaboradores de esta casa periodística.

FIESTAS INFANTILES

Mañana cumple años el niño Sebastián Miguel Estenssoro Alvéstegui. Con este motivo, los padres ofrecerán un té a sus pequeñas relaciones.

VIAJEROS

A Santa Cruz, los señores Juan y Efraín San Martín Montes.

— Preparan viaje a Chulumani las señoritas Mery Olmos, Rogelia Saavedra, Elsa Medina, señora Cristina de Jofré, Olinda Arroyo y Fanny Costas.

MISAS

Recordando el primer mes de su sensible fallecimiento, el día de mañana a horas 10, se oficiará una misa en memoria de la que fué señora Asunta Cuba Botello.

FALLECIMIENTO

Ha dejado de existir el día de aer la señora Raquel Arenas de Seburo. La inhumación de sus restos se ha de efectuar hoy a horas once.

LOS PRODUCTOS FARMACEUTICOS

La Asociación de Industriales Químicos y Farmacéuticos de Bolivia, ha presentado ante las autoridades respectivas un memorial en el que después de informar que la firma Laboratorios Life del Ecuador, tiene actualmente en trámite una propuesta de trueque de soldadura de estaño con productos farmacéuticos elaborados en aquel país. El valor al que ascenderían los productos farmacéuticos a los que nos referimos tendría un costo mensual de 20.000 dólares. Es decir que el gobierno boliviano tendría que pagar en estaño soldable esa suma en dólares.

La Asociación presentó dicho memorial en defensa de los productos farmacéuticos que se elaboran en Bolivia, los mismos que, después de muchas experiencias que han ocasionado gastos de ingentes sumas, han conseguido colocarse en un plano superior a sus similares en América Latina. Y que por consiguiente destinar 20.000 dólares mensuales para traer productos que no han de satisfacer, en la medida como quisiéramos, las exigencias de nuestro público, constituiría un error.

NUEVOS TRAJECITOS PARA LA PRIMAVERA



TANTO EL CUELLO CARDIGAN COMO LOS BOLSILLOS lleva un ribete más oscuro. — (U.P.)

Este trajecito del grabado es muy apropiado para la nueva estación de primavera de los Estados Unidos, pues está confeccionado de una tela que es mitad seda y mitad lana, a fin de poder lucirlo en días templados y no sólo en días fríos.

Esta creación de telas mezcladas ha tenido origen en los cambios bruscos de tiempo que se sufren aquí. Además estas nuevas mezclas se prestan admirablemente para poder coserlas, ya que son muy manuales y fáciles para darles formas.

Este modelo que presentamos lleva la chaqueta corta que estará de gran moda esta primavera. El modelo está confeccionado de tela en colores azul y blanco mezclados así como si fuera de tuid. Lo ha diseñado Eleanor Garnett. (U.P.)

LUZCA A TODAS HORAS LO MEJOR POSIBLE

Algunas mujeres tienen hábitos de embellecimiento tan inconsistentes que de ninguna manera podrían aspirar a lucir lo mejor posible todo el tiempo. Sin embargo, para dar una buena impresión a quienes la conocen, es preciso que usted luzca bien siempre.

Esto significa que las esposas y madres no deben descuidar su propia apariencia bajo el pretexto de que no tienen oportunidad de salir tan a menudo como lo hacían antes. Significa que las mujeres profesionales deben tomar los minutos necesarios —pocos por cierto— para retocar su maquillaje a la mitad del día y seguir luciendo encantadoras por el resto de la jornada. Significa también que las colegialas no deben perder las posibilidades de hacer una vida social interesante, porque una intensa actividad de estudios les impida preocuparse lo suficiente de su maquillaje y atavío.

Ninguna mujer debe correr el riesgo de dejar en la mente de sus nuevas amistades la impresión de que es desarreglada, sólo porque ha dado la casualidad de haberse tropezado con ellos cuando su apariencia dejaba que desear. Si usted se toma el trabajo de arreglarse a la perfección únicamente en determinadas ocasiones, es probable que sus viejas amistades la recuerden a usted como una persona desaliñada.

Para las encantadoras estrellas de Hollywood, es tan importante ser atractivas fuera como dentro de la pantalla. Resulta [illegible] encontrarse con una actriz que para usted personifica la esencia del encanto femenino, y comprobar que tiene el cabello sucio, el maquillaje aplicado torpemente o ausente por completo de su cara; que su postura es descuidada. Todo el encanto que esa actriz haya podido tener en la imaginación de su admirador o admiradora, desaparece totalmente.

La mayoría de las estrellas cinematográficas, sin embargo, son conscientes de la importancia de una constante buena apariencia y han aprendido los métodos más efectivos de embellecerse hasta lucir lo mejor que puedan. Estas adorables estrellas del cine no poseen ninguna fórmula secreta para su embellecimiento, a menos que usted considere un secreto la CONSISTENCIA en arreglarse. Los requisitos de maquillaje y los procedimientos de aplicación a que ellas recurren, son los mismos que usted puede emplear también para mejorar su propia apariencia. Pero no los use un día y lo olvide al siguiente, ni tampoco los aplique chabacanamente.

Hágase el propósito de no dar a los otros la impresión de que usted es descuidada, de que sólo se arregla para ocasiones especiales. Usted debe lucir bien a todas horas.

LA BELLA ACTRIZ FRANCESA I. CALVET QUISO SUICIDARSE

Hollywood, abril 10. (UP).— La bella actriz francesa Irminne Calvet tuvo que ser atendida esta madrugada en el Hospital de Santa Mónica a raíz de haber ingerido una dosis excesiva de píldoras soporíferas, pero más tarde insistió en que se trató sólo de un estúpido accidente. La Policía, sin embargo, declaró que fué un «intento de suicidio».

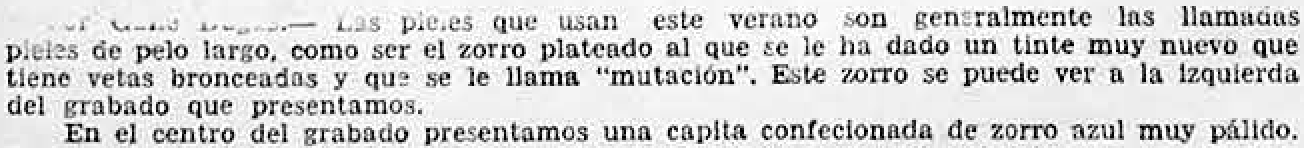
Corinne, quien hace dos semanas obtuvo llorando un divorcio del actor John Bromfield, fundándose en que éste se negaba a tener hijos, fué encontrada inconsciente en el cuarto de baño de su departamento, por su amiga Betty Wood, que vive con ella. Miss Wood llamó a la Policía y luego la actriz fué conducida al Hospital de Santa Mónica, donde se le practicó un lavado del estómago. De regreso a su casa, Corinne dijo a una multitud de periodistas y fotógrafos:

«No tuve ningún propósito de suicidarme, como no he dormido bien en los dos últimos meses, el médico me ha dado píldoras».

Añadió que anoche cenó con Bromfield (aunque insistiendo en que no hay posibilidades de reconciliación) y que, al regresar a casa, tomó dos píldoras. Como estas no surtieran efecto, tomó dos más.



LA CANDIDATURA DE LAS PIERNAS.— Las bien formadas piernas de Julie Adams hacen una excelente demostración de las medias que harán furor. Note que en cada una lleva los nombres de los candidatos presidenciales Ike y Stevenson. Pero nosotros suponemos que las votantes femeninas desearán llevar ambas medias con el nombre de su candidato en lugar de combinarlas con ambos nombres.



[illegible].— Las pieles que usan este verano son generalmente las llamadas pieles de pelo largo, como ser el zorro plateado al que se le ha dado un tinte muy nuevo que tiene vetas bronceadas y que se le llama "mutación". Este zorro se puede ver a la izquierda del grabado que presentamos.

En el centro del grabado presentamos una capita confecionada de zorro azul muy pálido. Es una capita muy lujosa y parece hecha de un montón de cuellos de cisnes.

A la derecha esta estola es también del mismo zorro azul, pero lleva bolsillos y además una especie de medio cuerpo que cubre algo de las caderas. Estos tres modelos de Reynard. — (U.P.)

SU HOROSCOPO PARA HOY
Por Stella

LUNES, 5 de abril. Los nacidos hoy son personas resueltas, intranquilas y de naturaleza volátil, gozan de gran magnetismo personal y tienen una fuerza de voluntad tal que son un gran poder a tal punto, que llegan a ser temibles, en cualquier puesto que ocupen en su vida. Si estos pueden cultivar buenas cualidades y si pueden mantener sus ideales bien altos, habrá poco o nada que ellos no puedan conseguir durante el curso de su vida. Tanto la fama y la fortuna serán de ellos. Tienen la tendencia a quejarse por nimiedades.— Deben cultivar un poco más de tacto, especialmente si tienen una situación que les dé gran poder. También deben cultivar la bondad que más y más se necesita en esta vida, y así serán un poco más queridos.

Deben seguir sus intuiciones, pues éstas, por regla general, les llevarán por el buen camino. Si no se equivocaran mucho. Tienen gran inclinación y habilidad para los grandes negocios y aunque tienen talento para las artes, también les irá muy bien en las empresas. Pero por regla general podrán hacer dinero en cualquier cosa que emprendan.

Si se casan deben de aprender a ser afectuosos, tiernos y considerados, pues este es el único modo de conseguir la felicidad.

Personas muy famosas como Catalina de Rusia, nacieron en esta misma fecha.

INFLUENCIAS CELESTIALES PARA MAÑANA

¿Qué le auguran las estrellas para mañana? Busque su signo en la columna siguiente y guíese por los presagios estelares.

MARTES, 6 DE ABRIL

ARIES (21 marzo— 20 abril) Escuche la opinión de los demás hoy. Es posible que aprenda usted algo que puede interesarle.

TAURO (21 abril —20 mayo). Aunque la ayuda de los amigos puede ser útil a veces, no se atenga demasiado a ellos. Mantenga su independencia.

GEMINI (21 mayo— 21 junio). Ocúpese de su trabajo o hará usted errores difíciles de arreglar.

CANCER (22 junio —23 julio) — Si tiene una nueva idea, felicítese, pero mantenga su rutina al mismo tiempo, especialmente hoy.

LEO (24 julio— 23 agosto). Su independencia de todos los demás puede influir mucho entre su fracaso y su éxito en su proyecto favorito.

VIRGO (24 agosto— 23 sept). Tenga mucho cuidado hoy si usted está enseñando, pues no lo interpretarán bien y le echarán faltas.

LIBRA (24 sept.— 23 oct).— Si usted se muestra valiente y resuelto a seguir el camino que se ha trazado, hoy es el día de los resultados.

ESCORPION (24 oct.— 22 nov). Utilice su ingenuidad y los talentos que las estrellas le han dado para hacer progresos importantes.

SAGITARIO (23 nov.— 22 dic). Trate de salir al aire libre, aunque sea durante un corto paseo. Le hará bien.

CAPRICORNIO (23 dic.— 20 enero). Si se ve usted obligado a un amigo por favores recibidos, páguele como es debido con una invitación a una buena comida.

ACUARIO (21 enero.— 19 febrero). Si usted no goza de suficientes energías físicas, hágase examinar por un médico y siga sus consejos.

PISCIS (20 febrero— 20 marzo). Hoy puede usted dar un paso muy importante hacia el éxito en su carrera.

PINTOR BOLIVIANO INTERVIENE EN UNA MUESTRA EN N. YORK

Nueva York, abril 2 (U.P.). — Quince pintores del hemisferio Occidental están representados en la Exposición de Oleos, Acuarelas, Dibujos y Grabados que acaba de abrir al público la Galería Sudamericana de esta ciudad.

Los pintores que integran el grupo son Rhea Brown, de los Estados Unidos; Jorge Carrasco Núñez del Prado, de Bolivia; Antonio Frasconi, de Uruguay; Lucner Lazard, de Haití; Mateo Manaure, de Venezuela; Francisca Moya, de Méjico; Moisés Nuslmovich, de Argentina; Marco Ospina, de Colombia; Alfredo Palacio, de Ecuador; Fernando de Szyslo, de Perú, y Parboo Singh de Jamaica. Cuba está representada por cuatro pintores: Antonio Gattorno, Carmen Herrera, Osvaldo Gutiérrez y un cuadro del difunto Fidelio Ponce.

La obra de varios de los pintores incluídos en la lista de la Exposición es conocida en los Estados Unidos. Otros exponen por primera vez en Nueva York. Todos, no obstante, han realizado amplia labor artística en sus respectivos países.

En una breve nota preliminar del catálogo, el escritor chileno Armando Zegri, Director de la Galería Sudamericana, advierte que no se trata de una Exposición integral representativa de la pintura contemporánea continental, sino más bien de un grupo escogidos de obras que permite apreciar algunos de los estilos presente en la expresión artística de las Américas en 1954.

COMPAÑIA MINERA UNIFICADA DEL CERRO DE POTOSI S. A.

ASAMBLEA ORDINARIA CONVOCATORIA

Por disposición del Directorio convócase a los señores accionistas a la Asamblea Ordinaria, que se celebrará el día 28 de abril de 1954 a las 17.30 horas en las oficinas de la Compañía en Buenos Aires, calle 25 de Mayo 460, quinto piso, para tratar el siguiente

ORDEN DEL DIA

1º) Lectura, consideración y aprobación del balance general, cuenta de ganancias y pérdidas, memoria, inventario e informe del Síndico, correspondientes al ejercicio social terminado el 31 de diciembre de 1953.

2º) Elección de Directores Titulares y Suplentes para el ejercicio en curso

3º) Elección del Síndico Titular y Suplente para el mismo ejercicio

4º) Elección del Directorio local en Bolivia para el mismo ejercicio

5º) Consideración de la remuneración del Directorio saliente y del Síndico para el ejercicio vencido.

6º) Designación de dos accionistas para firmar el acta de la Asamblea

Se previene a los señores accionistas que para concurrir a la Asamblea, deberán depositar sus acciones antes del 25 de abril de 1954 en las oficinas de la Sociedad en Buenos Aires, o en un Banco de Buenos Aires, o antes del 14 de abril de 1954 en un Banco de Londres, o en un Banco de Bolivia, debiendo acreditarse en las oficinas de la Compañía en Buenos Aires con tres días de anticipación al de la Asamblea, el verificativo de los depósitos no efectuados en ellas.

Buenos Aires, marzo 25 de 1954.

EL DIRECTORIO.

EL DIARIO

TELEFONOS:

Dirección 6690
Jefe de Redacción 6679
Redacción 2563
Gerencia y Avisos 7703

Cables radiogramas y Telegramas DIARIO
Cajón Postal Nº 5.
Calle Loayza Nos 18 al 24
Edificio EL DIARIO
La Paz - Bolivia

Suscripciones

NUEVAS TARIFAS PARA SUSCRIPCIONES

CIUDAD	Bs.	825	1.650	3.300
INTERIOR	"	875	1.750	3.500
EXTERIOR	"	925	1.850	3.700









Banco Central de Bolivia

Cambios

Del día 15 de marzo de 1954

(CAMBIO UNICO

PLAZAS		VENTA	COMPRA
Londres vista	£	537.08	531.76
Londres 90 d/v	£		526.44
New York	$US	191.90	190.00
Argentina	$ar	57.14	56.00
Exportación	M.O.	1059	
Argentina	$ar	38.38	37.62
Exportación	M.O.	1308	
Argentina	$ar	14.21	13.93
Exportación	M.L.	1310	
Argentina Transferible	$ar.	14.21	13.93
Chile M. A	$ch.	6.19	6.07
Chile M. B	$ch	4.46	4.37
Chile M. C.	$ch.	3.84	3.76
Chile M. D.	$ch	3.20	3.14
Chile M. E.	$ch.	1.74	1.71
Brasil	Cr.$	10.44	10.23
Perú	S/p.	10.05	9.85
Suecia	Swkr	37.20	36.46
Suiza	Frs.S	44.84	43.94
España	Pts.	4.80	4.70
Francia	Fr.F.	0.55	0.53
Bélgica	Fr.B	3.84	3.76
Oro kilo fino	Bs	213.803.20	

FALTAN MAESTROS EN LA ESCUELA DE LAJA

PUCARANI 28 (EL DIARIO).— La Directora de la Escuela Fiscal Mixta de Laja, ha dirigido telegramas a la Subprefectura para que se haga conocer a las autoridades del ramo de Educación que, el presente año a aumentado en forma considerable el alumnado, teniendo que trabajar los tres únicos maestros con 50 alumnos cada uno siendo muy antipedagógico; por lo que se pide en forma urgente la dotación de dos maestros más.

Nuevo Directorio de la Escuela Normal de Huata

Los alumnos de este Instituto Profesional eligieron la Mesa Directiva, la cual regirá los destinos de la Escuela durante el periodo del presente año. Los miembros del "Centro de Estudiantes de la Escuela Normal Rural B. Saavedra", está constituida de la manera siguiente:

Secretario de Gobierno: Raúl Fernández; de Relaciones Hugo Ramírez; de Actas Nora Medina, de Hacienda Marina Fernández; de P. Propaganda, Juan Tudela; de Cultura, Arnulfo Rocabado; de Régimen Interno, Hortensia Bernal; de Deportes, Calixto Correz y Casta Padilla, de Conflictos, Fermín Moreno.

Suplentes: Humberto Mallea, Angel Flores y Angel Salinas.

El Directorio anteriormente indicado, tomó posesión el día de hoy en acto especial, habiendo tomado el juramento respectivo el Director del Establecimiento Sr. Franklin Rubín de Celis.

Planteamientos básicos...

Viene de la página 4.

A partir de enero, y semanalmente mediante los Comandos zonales, Juntas vecinales, en los Mercados públicos y otras instituciones, se ha distribuido al público la cantidad de 198.856 litros de alcohol desnaturalizado, teniendo un saldo de 12.680 litros, en previsión de cualquier contingencia o falta de este artículo.

b) INTERVENCION MUNICIPAL DE PRECIOS. — La misión de esta Sección como indica la Ordenanza Municipal de 19 de marzo, es fijar y controlar los precios de venta de los artículos de primera necesidad y de los establecimientos de consumo. Dependen de esta repartición las sub-secciones de Comercio, Industria y Contabilidad.

SUB-SECCION DE COMERCIO. — Esta Sub-Sección ha procedido a la aprobación de precios de diferentes artículos y productos en base a los fijados por el Ministerio de Economía Nacional, previa presentación de las respectivas facturas. Se ha adoptado este sistema debido a la constante fluctuación que experimentan los precios. Por otra parte, se revisaron y aprobaron los costos de diferentes artículos y productos nacionales, determinando el precio de venta al público. Hoy se encuentra abocada a la comprobación de precios de productos que se expenden en los mercados; una vez cumplida esta misión se exigirá en cada puesto de venta la colocación de carteles para cada variedad y clase de producto a expenderse, con objeto de ofrecer al público una mejor visibilidad del precio que debe pagar por la mercadería que adquiere, con cuya medida se ejercitará un constante control sobre todas y cada una de las vendedoras.

SUB-SECCION DE INDUSTRIA. — Han sido aprobadas por intermedio de esta Sub-Sección 360 listas de precios para bares, quintas, cantinas, confiterías, restaurantes, boites y otros establecimientos de consumo, las mismas que corresponden al segundo semestre del año en curso. Por infracción a disposiciones municipales se ha obtenido la suma de Bs. 360.000.00 en multas a diferentes establecimientos, las que se hicieron efectivas por la Sección Coactiva de la Jefatura de Control.

SUB-SECCION DE CONTABILIDAD. — A esta repartición le ha correspondido el siguiente movimiento durante el año:

LISTAS RECIBIDAS	2.500
LISTAS ENTREGADAS	2.500
COSTOS	389
VARIOS	60

c).SEC. CASAS DE ABASTO. — Las Casas de Abasto creadas para dotar al público consumidor de artículos de primera necesidad en pequeñas cantidades y a fin de neutralizar la desmedida especulación por parte del comercio minorista, no han cumplido en ningún momento su misión específica, debido a varios factores, uno de los cuales y principal es la exigua cantidad de artículos concedidos por el Ministerio de Economía para su distribución por intermedio de estos locales, a zonas que por su densidad no guardan relación con la cantidad de cupos otorgados, creando así un grave problema para la Dirección de Abastecimiento que hasta la fecha no ha pasado de ser una simple intermediaria del Ministerio de Economía. Otro factor importante que ha determinado la protesta del público consumidor, es la mala administración de los almacenes de abasto de parte de los concesionarios.

DIRECCION GENERAL DE CULTURA

De acuerdo a la Ordenanza Nº 00011|53 de fecha 7 de marzo del año en curso, se creó la colección denominada "Biblioteca Paceña", sello bajo el cual la H. Alcaldía, por intermedio de su Dirección General de Cultura, publica obras inéditas o agotadas de permanente interés, importantes por su intrínseco mensaje cultural. En el año en curso la labor desarrollada en este renglon cultural no ha podido ser más efectiva en cantidad ni más honda en el contenido de su mensaje. Una simple enumeración de las obras publicadas, —sin olvidar las dificultades y el trabajo que ello implica— nos da un panorama completo de la trascendencia del trabajo entregado en beneficio de la bibliografía nacional. Sin duda, cuando se haga la historia de este momento cultural boliviano, se tendrá que tomar en cuenta la "Biblioteca Paceña" como valioso aporte al mecanismo cultural de la Nación.

Desde el 10 de marzo hasta el 10 de diciembre del año en curso —nueve meses— la Dirección General de Cultura ha entregado a circulación los siguientes libros:

1. — "Nacionalismo y Coloniaje", por Carlos Montenegro. (reedición) 216 páginas.
2. — "Interpretación de la Historia Sudamericana", por Arturo Vilela. 220 pág.
3. — "La Escritura Indígena Andina", por Dick Edgar Ibarra Gresso, 320 pág.
4. — "Investigaciones Arqueológicas en la Región Fronteriza de Perú y Bolivia, por Erland Nordenskiold. Traducción de Carlos Ponce Sanjinés y Stig Rydén. 170 páginas.
5. — ...ación de la Intendencia de La Paz en el Virreynato del Río de la Plata, por Manuel M. Pinto, 496 pág.
6. — ...es de Angustia", por Fernando Ramírez Velarde. 230. pág.

a). DEPARTAMENTO DE AGUAS POTABLES

De conformidad al plan de obras que se había trazado esta Dirección de acuerdo con la Junta de Planificación y con la aprobación de la Alcaldía, se comenzó a trabajar durante el año 1953 en la ejecución de las obras más primordiales para solucionar el abastecimiento de aguas potables, que he llamado el problema Nº 1 de la ciudad.

Sensiblemente la situación económica crítica por la que atraviesa la nación como consecuencia del asalto de las arcas públicas que hizo la oligarquía, ha afectado también en gran forma a la Municipalidad, especialmente, como consecuencia de los Decretos de modificación del cambio y los consiguientes sobre sueldos y salarios.

Se tenía proyectado continuar en este año, los trabajos de construcción de la Planta de Filtros de Caiconi, la habilitación de la captación de Hampaturi y la ampliación de la red de distribución de varias zonas populares de la ciudad y especialmente el enlace de los 2 sistemas de provisión de agua de Milluni y Hampaturi, mediante la aductora Killi - Killi — Pisagua.

Debido a las dificultades económicas indicadas, que dieron lugar a que los contratistas municipales no desearan iniciar nuevas obras hasta no saber con cierta seguridad los precios de los materiales y mano de obra que iban a regir en estos meses. no se pudo efectuar en su totalidad el plan do obras proyectado.

Sin embargo, venciendo muchos obstáculos, ha sido posible ejecutar durante el presente año las obras de más urgencia y necesidad que precisaba la población.

De esta manera, si bien no se ha iniciado todavía la construcción de la Planta de Filtros de Caiconi, que se ha de ejecutar en breve, se ha terminado la habilitación provisional del Acueducto de Hampaturi, ejecutado por administración, poniendo así nuevamente en funcionamiento y al servicio de la ciudad las obras de Hampaturi. que han significado erogaciones cuantiosas a la Municipalidad.

Dentro de este mismo sistema de captación se han ejecutado otros trabajos de gran importancia que por no estar en los límites de la ciudad, han pasado casi desapercibidos para la mayoría. Estos trabajos necesarios y que debían haberse ejecutado hace ya mucho tiempo se han efectuado durante este año algunos por administración, debido a la falta de contratistas y otros mediante contratos pequeños menores de bolivianos 500.000, que aunque no permiten ejecutar mucho volumen de obras, dan lugar a realizar trabajos urgentes sin los trámites morosos consiguientes.

POTOSI

SE EMPRENDERAN OBRAS VIALES

Potosí, 2 (EL DIARIO). — El día de ayer se efectuó una importante reunión en el despacho del Prefecto del Departamento, la misma que contó con la asistencia de autoridades de vialidad y otras departamentales. Los tópicos que fueron abordados en esta asamblea fueron en torno a las obras viales que deben efectuarse en breve. En esa oportunidad, se habló del camino a Azurduy, como una de las de mayor importancia.

VIAJE DEL PREFECTO

Potosí, 2 (EL DIARIO). — Por la combinación ferroviaria de hoy viajó a la Sede del Gobierno el Prefecto de Potosí señor Alfredo Villegas Cortez, quien tratará con las autoridades superiores del Estado, asuntos de gran importancia para el Departamento.



Delegación Estudiantil de Potosí

Los estudiantes Segundino Gastelú Pereira y Santiago Berrios Caballero, Secretario de Gobierno, y Estadística del Colegio "Calero" de Potosí, respectivamente, acompañados del señor Adolfo Arze Taborga, Secretario Ejecutivo de la Confederación de Estudiantes de Bolivia, visitaron ayer nuestra redacción para manifestarnos que llegaron a La Paz a fin de entrevistar al Ministro de Educación Pública y pedirle dote a ese establecimiento educacional, de material didáctico y de un Gabinete de Física y Química. Asimismo, le harán conocer al Ministro la difícil situación en que se encuentran los demás establecimientos en cuanto se refiere a la dotación de aquellos elementos de enseñanza.

Finalmente, dichos dirigentes expresaron su saludo a los estudiantes del distrito de La Paz.

Beneficio para Obreros de la Power de Oruro

Se ha dictado la siguiente resolución ministerial:

"Vistos y Considerando: — El convenio suscrito entre The Bolivian Power Cº. y el Sindicato Mixto de la Empresa de Luz y Fuerza Eléctrica The Bolivian Power Cº. de Oruro;

Que en fecha 9 de julio de 1953 se ha firmado un convenio por el que la empresa se compromete entregar al Sindicato la suma de Bs. 0.28.21 por kilowatio hora cobrado en dinero efectivo a los abonados de las poblaciones de Huanuni, Uncía, Llallagua y Poopó;

Que dicho convenio ha sido ejecutado conforme a su primera parte, habiendo recibido el sindicato el monto total del porcentaje que sobre kilowatio hora les ha sido acordado;

Que tratándose de un beneficio que favorece a los trabajadores de dicha empresa, se hace necesario mantener con carácter permanente los efectos de este convenio.

Se Resuelve:

Autorízase a la Gerencia de Luz y Fuerza Eléctrica The Bolivian Power Cº., de la ciudad de Oruro, hacer efectiva la participación de Bs. 0.28.21 por kilowatio hora en beneficio del Sindicato de trabajadores de esta Empresa con carácter permanente y de acuerdo al convenio de 9 de julio de 1953".

Se Realizará una Reunión Nl. de Directores de Vialidad

Por disposición del Ministro de Obras Públicas y Comunicaciones, señor Angel Gómez García, en breve se realizará en esta ciudad una reunión nacional de los directores distritales de vialidad, con objeto de considerar asuntos de gran importancia de la materia.

EL TEMARIO

El siguiente es el temario que regirá en las deliberaciones de esa reunión nacional:

1.— Situación Técnica y económica de cada distrito.

2.— Adopción de un plan de labores para la presente gestión.

3.— Estudio de unificación del sistema administrativo.

4.—Medidas relacionadas con el personal.

AEROPUERTO DE COPACABANA

Los organismos respectivos del Ministerio de Obras Públicas y Comunicaciones, han dado conclusión a los estudios referentes a la dotación de un aeropuerto en la vecina localidad de Copacabana. Primaron como factores principales para el estudio antes mencionados, el hecho de constituir Copacabana una reliquia histórica y el principal santuario de nuestro país. Esta obra se realizará a breve plazo, por disposiciones de las autoridades gubernamentales.

SE CREA UNA COMISION PARA EL ESTUDIO DEL MAYOR RENDIMIENTO

Título VII

MEJORAMIENTO DE LAS JUBILACIONES Y PENSIONES PARA LOS TRABAJADORES DE LAS EMPRESAS FERROVIARIAS y de RAMAS ANEXAS

Artículo 49º.— A partir del 1º de abril del presente año, el monto máximo hasta el cual pueden pagarse las jubilaciones y pensiones a cargo de la Caja de Seguro Social de Ferroviarios y Anexos se eleva a bolivianos 25.000 mensuales, más el veinte por ciento de la remuneración excedente a dicha suma. El pago de los aportes debidos por los empleadores y trabajadores a dicha Caja se hará hasta la remuneración máxima de bolivianos 30.000 mensuales.

Artículo 50º. — Los trabajadores ferroviarios y de ramas anexas que cumplan hasta el 30 de junio del presente año la edad de 55 años, podrán en forma excepcional acogerse al beneficio de la jubilación, sin cuentan con un mínimo de 15 años de servicios en relación a los cuales hayan sido regularmente pagadas las cotizaciones de ley; el monto de la jubilación se determinará en función del número de años de servicios cotizados, según las normas establecidas para las prestaciones de invalidez por el Decreto Supremo Nº 1439 de 30 de diciembre de 1948.

Título VIII

DEL MAYOR RENDIMIENTO DE LOS TRABAJADORES Y DEL AUMENTO DE LA PRODUCCION

Artículo 51º — Créase en el Ministerio de Economía Nacional una comisión especial denominada «Comisión para el estudio del mayor rendimiento de los trabajadores y el aumento del nivel de producción».

Artículo 52º.— La Comisión estará compuesta por:

a) Un representante del Ministerio de Economía Nacional como presidente.

b) Un representante del Ministerio de Trabajo y Previsión Social;

c) Un representante del Ministerio de Minas y Petróleo;

d) Un representante del Ministerio de Asuntos Campesinos;

e) Un representante del Ministerio de Agricultura, Ganadería y Colonización;

f) Un representante del Banco Central de Bolivia;

g) Un representante por cada una de las organizaciones sindicales nacionales de los trabajadores de la industria en general, de la industria minera y de la agricultura.

h) Un representante por cada una de las organizaciones nacionales de la industria en general, de la industria minera y de la agricultura.

Por Resolución, el ministro de Economía Nacional, se fijarán las normas para la elección de los representantes de dichas organizaciones, así como para el funcionamiento de la Comisión, la que deberá presentar su informe técnico al ministro, dentro de 120 días de su primera reunión a celebrarse en el curso del presente mes de abril.

Artículo 53º — Los ministros de Minas y Petróleo, de Hacienda y estadística, de Agricultura, Ganadería y Colonización, de Asuntos Campesinos, y Trabajo y Previsión social, formularán un plan para la utilización en las zonas agrícolas de la omano de obra excedente en la región del Altiplano.

Hoy se Iniciarán los Trabajos de un Nuevo Centro de Salud

En la Plaza 14 de Septiembre de esta ciudad, el día de hoy se iniciarán los trabajos de construcción del nuevo Centro de Salud de La Paz, institución que será efectuada por el Servicio Interamericano de Salud Pública.

NECESIDAD URGENTE

De acuerdo a los informes expedidos se ha llegado a la conclusión de que la construcción de un nuevo centro de salud, en una zona popular, es de primordial importancia, en vista del crecimiento continuo de la población y el número de personas a las que prestan atención la SCIP.

EL ACTO

La inauguración de estos trabajos contará con la asistencia de altas autoridades locales, tales como el señor Alcalde Municipal don Juan Luis Gutiérrez Granier, quien colocará la piedra fundamental. El nuevo centro de salud será construido en una superficie de mil metros cuadrados, en base a los planos elaborados por la División de Ingeniería Sanitaria, los mismos que contemplan un centro moderno, amplio, bien orientado y con los equipos necesarios. El edificio será construido de tres pisos y un amplio sótano con vista a la Plaza 14 de Septiembre. Su costo se ha calculado en cincuenta millones de bolivianos.

Informó Sobre su Labor en Caracas el Representante de la As. de Periodistas

En reunión realizada el sábado último por el Consejo Directivo de la Asociación de Periodistas, el señor Víctor Hugo Villegas, Secretario General de la misma, que concurrió a la Conferencia Interamericana últimamente realizada en la ciudad de Caracas como representante de la prensa local, prestó una amplia información sobre la labor que le correspondió cumplir, habiéndose referido, entre otros, a los siguientes aspectos:

BOLIVIA EN LA CONFERENCIA

Señaló el informante que había enviado desde Venezuela una información completa a través de doce notas especiales, copias de documentación, recortes periodísticos, documentación gráfica, etc., con cuyo aporte la prensa local estuvo servida para los fines informativos.

En síntesis, el Sr. Villegas hizo una breve reseña de la labor cumplida por la delegación. En materia de asuntos políticos, dijo que la posición boliviana está claramente reflejada en los votos, exposiciones y declaraciones expresas de los jefes de la delegación en materia de los temas anti-comunismo, anti-colonialismo, "Declaración de Caracas", etc. etc. En materia de Asuntos Jurídicos fueron consideradas en el articulado que se aprobó algunas enmiendas la Convención de Asilo y Asilo Territorial. En la Comisión Segunda (Asuntos Económicos), fué aprobada con ligeras modificaciones la ponencia boliviana sobre reforma agraria; en el problema de la Plataforma Continental, Bolivia se abstuvo de votar subrayando el problema irresuelto de su [illegible] tamos Fiscales e Inversiones de Capitales Privados, suscribió una declaración expresa sobre el problema del estaño reclamando un trato igual que a Indonesia.

En Asuntos Sociales, dijo que las ponencias bolivianas sobre Libertad Sindical y Voto Universal, fueron substituídas, modificadas y tergiversadas por la presión y puntos de vista contrarios de determinados países.

En Asuntos Culturales fué aprobada con modificación la ponencia sobre analfabetismo en América. En la Comisión V (Organización y Funcionamiento) informó sobre la actuación del delegado boliviano Dr. Wenceslao González Cortez que fué presidente de una sub-comisión. También hizo una crítica al referirse al rechazo de la enmienda uruguaya sobre libertad del pensamiento y la amnistía política en América.

LA CONFERENCIA

Al informar sobre los temas generales de la X Conferencia Interamericana, insistió sobre el ningún resultado práctico de esa naturaleza de deliberaciones internacionales. Dijo que después de todo interés en los deliberantes cuando fué aprobado el objetivo principal: anti-comunismo y que la Conferencia fué declinando durante los debates sobre anti-colonialismo, declaración de Caracas, etc. En el económico, los trascendentales problemas existentes fueron inexplicablemente pospuestos a las llamadas "conferencias especializadas". El resto, proyectos, recomendaciones, resoluciones, etc. etc., sobre variedad de temas insubstantes formó parte del papeleo de rigor.

Añadió el Sr. Villegas algunas otras acotaciones sobre hechos salientes, actitudes anecdóticas, etc. señalando, otra vez, que la verdadera información de la labor que cumplió en Caracas estaba consignada con detalles en la serie de artículos que envió desde la sede de la Conferencia.

LABOR PERIODISTICA

Aparte de esta función específica que, por mandato de la Asociación de Periodistas y mediante invitación expresa del Supremo Gobierno, cumplió el delegado periodista, informó que el viaje y la permanencia en Caracas contribuyeron al verdadero acercamiento de los periodistas bolivianos y venezolanos. Dió detalles sobre el cumplimiento de esa labor. Se refirió, asimismo, a la jerarquización de la prensa continental, cuya labor informativa y de crítica constructiva mereció constante estímulo y reconocimiento por parte de la X Conferencia.

En suma, el informe del Secretario General de la Asociación de Periodistas consignó en detalles especialmente elevados a conocimiento de la entidad, todo cuanto se traslujo ante la opinión pública mediante los informativos especiales enviados desde Caracas.

Concluído el informe, los secretarios de la entidad le prestaron su aprobación y se pronunciaron en un voto de aplauso para el señor Villegas, por la buena forma en que cumplió su cometido, como representante de la Asociación de Periodistas concurrente a la Conferencia de Caracas.

Por Libelo Infamatorio

El fiscal del distrito en materia penal, doctor Juan B. Rojas recibió ayer el siguiente oficio dirigido por el oficial mayor del Ministerio de Gobierno y Justicia, doctor Hugo López Avila, con motivo de la circulación de una serie de publicaciones de carácter infamatorio contra los altos dignatarios del Estado.

«La Paz, 2 de abril de 1954.

Al señor
Dr. Don Juan B. Rojas
Fiscal del distrito en lo Penal.
Presente
Señor Fiscal:

Para que se sirva usted requerir al juez competente la iniciación del sumario criminal respectivo contra el profesor José T. del Granado, tengo a bien remitirle en fs. 23 útiles, la documentación encontrada en su domicilio por las autoridades policiarias.

Por la lectura de dicha documentación, verá usted que Del Granado ha incurrido en el grave delito de proferir injurias públicas contra la dignidad y respeto de los más altos dignatarios del Estado; por consiguiente, requerirá usted que se le aplique la máxima sanción penal de reclusión establecida por el artículo 137 del Código Penal; debiendo, llegado el caso, negarse la libertad provisional, por ser delito que merece pena de reclusión, conforme preceptúa el artículo 6º de la Ley de 6 de Octubre de 1903, reformatorio del artículo 106 del Procedimiento criminal.

Con este motivo, reitero a usted las seguridades de mi consideración distinguida.

P. O. del Sr. Ministro, (Fdo), Dr. Hugo López Avila, oficial mayor de Gobierno, Justicia e Inmigración.

CONMINATORIA AL GOBERNADOR DEL PANOPTICO NACIONAL

El presidente de la Corte Superior del Distrito, doctor Luis Pérez Salmón, remitió ayer la siguiente nota conminatoria al Gobernador de la Penitenciaría Nacional, con objeto de restringir la salida de los recluídos.

Señor: Para los fines legales consiguientes, recuerdo a usted que los permisos de salida de los detenidos y condenados que se encuentran en el local penitenciario de su cargo, sólo pueden ser dados por los jueces a cuya competencia se hallan sometidos o en los casos claramente previstos por las disposiciones reglamentarias vigentes. Los casos de salidas irregulares o por orden de autoridades no competentes, darán lugar a la aplicación de las medidas pertinentes.

Con este motivo, saludo a usted atentamente. (Fdo.) Doctor Luis Pérez Salmón, presidente de la Corte Superior.

EXAMEN DE PRACTICA ETICA FORENSE

El rector de la Universidad Mayor de San Andrés, de La Paz, doctor Pedro Valdivia envió ayer una nota al presidente del Tribunal superior de Justicia, doctor Luis Pérez Salmón, invitándole para que forme parte en el Tribunal examinador de Etica y Práctica Forense, cuyos exámenes han de llevarse a cabo el próximo lunes, a horas 17, de acuerdo a la resolución adoptada por el Centro de Estudios Jurídicos y sociales y como del Consejo Directivo de esta Universidad.

A la vez solicita que se designe también un delegado de la Corte Superior para los mismos fines.

AMPLIASE LA INDAGATORIA CONTRA SANDOVAL MORON

En base de los antecedentes remitidos por el Fiscal del Distrito de Santa Cruz, doctor Carlos Zambrana Franco, que le han sido entregados ayer en las últimas horas de la tarde al doctor Juan B. Rojas, actual fiscal del Distrito en lo Penal de esta capital, se ha ordenado la ampliación de la declaración indagatoria que prestó anteayer el señor Luis Sandoval Morón, en el juicio criminal seguido por el señor Francisco Parada Barros por la muerte de Jaime Francisco Barros Ocampo.

DECLINATORIA JURISDICCION

De otra parte, el señor Luis Sandoval Morón detenido actualmente en el Panóptico Nacional, presentó ayer a consideración del Juez 5º de Instrucción en lo Penal, doctor Emilio Portugal, un extenso memorial por el que solicita, en atención a las consideraciones de orden legal, la declinatoria de jurisdicción y competencia, alegando que ha sido aprehendido en la ciudad de Santa Cruz el 13 del pasado mes por los delitos querellados, pero que habiendo sido trasladado a esta ciudad para su enjuiciamiento aclara que hay una contradicción flagrante en la aplicación de los artículos 53 y 59 del Procedimiento criminal, que determina la competencia de los jueces en materia penal. Este memorial ha pasado a conocimiento del representante del Ministerio Público, doctor Alberto Bellot San Martín, para que requiera lo que fuera de ley.

A LA RECONSTRUCCION

El juez quinto de Instrucción en lo penal, doctor Emilio Portugal y el agente fiscal de la causa, doctor Alberto Bellot San Martín, viajaron ayer en la primera combinación aérea, a la ciudad de Santa Cruz, con objeto de realizar la reconstrucción de la muerte de Jaime F. Barros Ocampo. Se harán presentes en esta diligencia judicial el sindicado Luis Sandoval Morón, por parte querellante y los testigos presenciales.

EL FISCAL DESESTIMA LA EXCEPCION FORMULADA

Por otra parte, el agente fiscal Bellot, en el requerimiento expedido ante el juez de la sumaria, desestimó la excepción planteada de falta de jurisdicción y competencia que alega el sindicado Sandoval Morón, por no tener fundamentos legales y en base a la exposición jurídica que sustenta, expresamente en lo que concierne con el artículo 53 del Procedimiento Criminal. Al respecto, el juez encargado del juzgamiento de la causa aún no ha dictado su respectivo decreto judicial.

MANDAMIENTO DE COMPARENDO

En el juicio criminal que sigue Esteban Mamani contra Pascual Sura G., por uxoricidio de Carlota Mamani, el juez doctor Germán Vera Alarcón dictó el respectivo mandamiento de comparendo para que el sindicado se presente ante el Juzgado quinto de Instrucción en lo penal, con objeto de prestar su declaración indagatoria.

dina Fernández.

SIN NOTICIAS DEL AVIADOR H. SWEET

En días pasados regresó de los alrededores del monte Sajama la expedición de los señores Benjamin Rusell, Moser y Raymond Rignall, que fueron a buscar a un aviador perdido, el primero, tercer secretario de la embajada americana y el segundo alto funcionario del Punto Cuarto de Asistencia Técnica.

Como se sabe los expedicionarios se dirigieron al Sajama con objeto de comprobar una información dada por un indígena que aseguraba haber visto incendiado un avión en una de las quebradas de dicha montaña.

El mal tiempo impidió que los señores Moser y Rignall, llegaran hasta el mismo sitio donde se dice que se halla la nave del aviador Hamilton Sweet, de quien no se sabe desde el 23 de enero, fecha en que salió de Arica a La Paz, sin haber dado noticias a las autoridades bolivianas de su viaje a nuestro país.

Esta semana el señor Rignall reanudará la búsqueda del aviador Sweet.

Biblioteca de "El Diario"

Dentro del plan de innovaciones relacionadas con la conmemoración del cincuentenario de nuestro diario, el Directorio de la Empresa ha resuelto ampliar la Biblioteca del periódico estableciendo secciones especiales por países para obras de Latino América, España y Estados Unidos.

La sección española será enriquecida con 150 volúmenes donados por el Instituto de Cultura Hispánica de Madrid, y la sección estadounidense recibirá también un importante lote de libros en inglés, por intermedio del Departamento Cultural de la Embajada Norteamericana en La Paz.

Con Gran Interés se Prepara el Congreso Nl. de Agronomía

Hemos tenido oportunidad de conversar con los personeros de la Sociedad de Ingenieros Agrónomos de Bolivia, sobre el estado de los trabajadores preparatrios del Congreso de Agronomía, que se realizará en esta ciudad, en los primeros días de agosto próximo, en homenaje al 129o Aniversario de la Independencia de Bolivia y el 1o. Aniversario de la Reforma Agraria.

SEDE

El Congreso tendrá como sede oficial, el edificio de la Universidad Mayor de San Andrés, que ha sido conceddo por el Consejo Universtario. Se utilizara el aula magna o paraninfo, y las salas que sean necesarias para las reuniones de comisiones.

LOS CONGRESALES

Por los datos recogidos en la Secretaría permanente del Congreso, se estima que los congresales nacionales alcanzarán a 80 Ingenieros Agrónomos diplomados, 25 médicos veterinarios, 20 Perits y Prácticos Agrícolas, 10 economistas agrícolas, haciedo un total de 130 Congresales nacionales.

Se han iniciado los trámites respectivos para obtener la venida al país de delegados extranjeros: de la Argentina, Brasil, Chile, Perú, Paraguay, Méjico, Colombia, Venezuela, Ecuador, EE. UU. y Guatemala. Además acreditarán representaciones especiales, las siguientes organizaciones mundiales de fomento a la agricultura: Fao, Fundación Rockefeller, CEPAL nes correspondientes se cursa- OEA, UNICEF. Las invitaciorán por intermedio de las representaciones diplomáticas de cada país. Se gestiona asimismo ante el Ministerio de Relaciones Exteriores, la concesión de las facilidades del caso para la visita de dichos invitados extranjeros, principalmente franquicias similares a las del H. Cuerpo Diplomático.

El Congreso reunirá a los más destacados representantes del mundo técnico agronómico de nuestro país, tales como el Dr. Martín Cárdenas en materia de Botánica, Humberto Gandarillas en experimentación de papas. Igs. Pareja y Kenning en materia de caña de azúcar, el Ing. Aponte Jiménez, pionero de la industria azzucarera, Ing. Rea Clavijo en experimentación de cultivo de altiplano, Ings. Valdivia Murillo y Cáceres en economía agricoa, Drs. Alvaro Zalles y Humberto Céspedes en medicina Veterinaria.

INVITADOS EXTRANJEROS

Entre los Delegados Extranjeros, se cuentan principalmente: el Dr. Alberto Boerger del Uruguay; los Decanos de las Facultades de Agronomía de Argentina, Chile y Brasil; el Dr. Hugo K. Sievers, destacado investigador chileno en cuestiones veterinarias; el Dr. Abel Rotgart, Director del Servicio de Investigación Antiaftosa de la Argentina, el Dr. Francisco Ospina Pérez de Colombia, el Ing. Ramírez Villamediana Experto Técnico Forectal de Venezuela y muchos otros que sería largo enumerar.

HA MUERTO PIETRO BRUNO

Primero, por no caer en el pecado de la precipitación dando noticias falsas y que pueden ser de pésimas consecuencias —el caso se ha repetido muchas veces— y luego, quizá por no dar una mala nueva a todos los que como amigos y alumnos se sentirán afectados por la muerte del maestro italiano Pietro Bruno, hemos dilatado la publicación de la presente nota. La noticia ha sido ratificada por personas venidas de la ciudad de Lima donde desde hace años residia el artista.

otros y su recuerdo perdura.

Quince años vivió entre nosLlegó muy joven, mientras aún se ventilaba el terrible pleito de la primera guerra mundial. Era en 1913 y él tendría apenas unos veinte años cuando fué contratado por el Gobierno boliviano como maestro de piano para dar sus lecciones en el Conservatorio de Música. Acaso muchas de sus alumnas fueron mayores que él y su natural juvenil, nervioso e inquieto, a veces entre rabietas y otras del mejor humor del mundo, se dió generosamente en enseñanzas que no se han olvidado.

El ambiente musical de La Paz de entonces se reducía a pequeñas manifestaciones de arte incipiente. Acaso unos pocos privilegiados podían darse el gusto de conocer y hasta lanzarse a la ejecución de los grandes clásicos o los grandes románticos. Se sabía por noticias que algunos aficionados poseían música de los compositores más célebres pero eso sólo era patrimonio de círculos privados.

En el Conservatorio, dos profesores de piano contratados en Europa impartían sus enseñanzas usando la antigua técnica alemana y con un restringidísimo repertorio en que apenas se mentaba los nombres de Mozart, Beethoven y Mendelsohn: A la llegada de Pietro Bruno se abrió un nuevo horizonte para los estudiantes de piano. El aportó nuevos programas traídos con su flamante título de profesor de piano y concertista egresado del Real Conservatorio de Sta. Cecilia de Roma donde recibiera las sabias enseñanzas del gran Giovani Sganbatti, discípulo, a su vez de Franz Liszt.

En diez años de servicios como maestro de piano en el Conservatorio, formó a muchos de los pianistas que luego lograron destacarse. A él se debieron excelentes números en los programa de actuaciones públicas y puso al alcance de sus discípulo el repertorio clásico desde Bach hasta Beethoven y toda la época del romanticismo. A su técnica y a su generosidad en la enseñanza se debió la comprensión de las obras de todos lo estilos, dando el ejemplo práctico al piano y haciendo preciosas indicaciones que seguramente no han sido olvidadas por sus ex-alumnos.

Como concertista demostró en varias ocasiones su técnica brillante su gran musicalidad; su especialidad fué siempre el romanticismo descollando en sus interpretaciones de Schumann, Chopin, y Liszt; su temperamento meridional hallaba amplio campo de acción en las versiones románticas en las que se dejaba llevar arrebatadamente.

Largo tiempo, con gran tino, dirigió la pequeña orquesta del Círculo de bellas artes y a su actividad se debió el resurgimiento musical de esa institución formada por entusiastas aficionados y congrados hombres de letras.

Luego decidió abrir su academia particular que funcionó por tres años en la avenida 16 de Julio. Allí congregó a lo mejor de la juventud estudiosa de la época y aún se recordarán las actuaciones públicas de aquella Academia en que sobresalían los números del conjunto coral que el dirigía con gran acierto aportándo no sólo su labor de director sino también sus propias composiciones que alcanzaron mucho éxito tanto por la homogeneidad lograda por el conjunto cuanto por la belleza melódica de sus composiciones.

Dejó el país el año 1928 para radicarse en Santiago de Chile que abandonó a los pocos años para fijar su residencia en Lima de donde nos viene con retrazo la noticia de su muerte.

Hoy que sabemos la triste nueva de su deceso, solo nos queda agradecer a su recuerdo el aporte que hizo con su presencia y sus enseñanzas a la cultura musical de Bolivia. Vaya hasta su lejana tumba el reconocimiento de sus alumnos y amigos en quienes, generosamente, hizo germinar los frutos de arte, despertando nobles ambiciones en aquellos que tuvieron la suerte de compartir su amistad y recibir sus enseñanzas.

Saludo del señor Fernando Diez de Medina

La Paz, 5 de abril de 1954.
Señor Don
José Carrasco J.,
Director de EL DIARIO
Ciudad.

Distinguido amigo:

El cincuentenario de "El Diario es un acontecimiento nacional.

Crisol de bolivianidad, de sana doctrina, de polémica constructiva, en sus páginas se miran cincuenta años de vida bolina. En Sudamérica, donde todavía el sentimiento disputa áreas de dominio a la fría razón, los grandes periódicos son barómetro del alma colectiva. Difundir ideas, luchar por la libertad, sembrar cultura, es hacer historia, hacer Nación. Visión de estadista tuvo su ilustre fundador, el Dr. José Carrasco, al crear hace medio siglo una tribuna de pensamiento al servicio de la Patria.

Toda nuestra historia de la primera mitad de la centuria, se condensa y expresa en esos cincuenta años de actividad periodística. Bolivia, pequeño—gran país, con todas sus virtudes y defectos, se transparenta primero, se unimisma luego, en el torrente de la crítica diaria, de esa escuela de civismo y de hombría que mantienen con dignidad tres generaciones de Carrasco.

Fuerza viva, de realizaciones enérgicas, "El Diario" tiene amigos y enemigos. ¿Qué grande hacer no los tiene? Pero nadie negará que medio siglo de labor vigilante y persistente, soportando riesgos y sacrificios por una idea de Patria, es la mejor contribución para formar una conciencia nacional. "El Diario" es un bello ejemplo de integridad civil, de superación social y espiritual.

Ligado a esa casa de cultura, a se hogar de bolivianidad, por viejos vínculos de afecto, saludo al paladín de las virtudes públicas en su primer cincuentenario, seguro de que "El Diario" seguirá siendo el timonel del resurgimiento patrio.

Que la voz de Bolivia no se apague nunca, en esos muros donde muchos bolivianos quemamos los mejores sueños de nuestra juventud.

Afectuosamente

Fernando Diez de Medina.

Mario Martinez se ubicó primero en el Ranking del "Tennis La Paz"

Superó a su Hermano Jaime en Cuatro Sets

En los courts de La Florida, continuaron ayer por la mañana las competencias para establecer las nuevas escalerillas del Club de Tennis La Paz.

En partido discreto Mario Martinez aventajó a su hermano Jaime en la final de primera categoría, por la cuenta de 7—5, 5—7 6—1 y 6—2.

OTROS RESULTADOS:

Semi-finales, Segunda categoría: Alfredo Oporto ganó a Angel Grisi por 6—2 6—3 y Fernando Quesada a Guillermo Capriles por 6—4 6—4.

Semi-finales, Tercera categoría: Jorge Otero venció a Raúl Azcarrunz, por 4—6 8—6 8—6 y Víctor Alcázar a F. Reyes Lagunas por 6—0 6—4.

RUEDA DE PERDEDORES.—

Primera Categoría: Carlos Reyes ganó a Hugo Garrón por W. O.

Carlos Ballivián a Gastón Ayoaroa por W. O.

Segunda Categoría: Gustavo de Rada ganó a Carlos Prado G. por 6—4 6—4.

Oscar Claure a Elidoro Lizaruzu, por W. O.

A. Moscoso a Ismael Terán, por 2—6 6—4 6—3.

Antonio Rodríguez a Eduardo Vargas por 6—4 6—3.

Tercera Categoría: Luis Freudenthal ganó a Gino Petit por W. O.

Mario Tapia a Pablo Guillén por W. O.

A. López Sánchez a Eusebio Moreira por W. O.

H. Rocabado a J. Crespo por W. O.

Humberto de Rada a Carlos Pinilla por 2—6 6—2 6—4.

H. Ormachea a Juan Tudela por 3—6 6—2 7—5.

Mario Requena a Roberto Peláez por W. O.

Federico García a Grover Hinojosa por W. O.

ANSIA REVANCHA



Kid Gavilan

K. GAVILAN, CAMPEON MUNDIAL de los welter, vencido recientemente por Olson, ansia la revancha en su afán de conquistar el título de los medianos.—

Se ausenta del país Humberto Alzérreca

En pocos días más se ausenta del país el señor Humberto Alzérreca Rivas miembro destacado del club Bolívar del cuál es Vice - Presidente electo y de la Asociación de Fútbol de La Paz en cuyo Comité de Hacienda figura hace muchos años.

El señor Alzérreca Rivas, por sus naturales dotes de caballerosidad y espíritu deportivo que ha demostrado en largos años de actividad en las esferas directrices del deporte ha ganado la simpatía y el afecto de todos cuantos han tenido la suerte de compartir con él las inquietudes deportivas.

Con este motivo, esta noche el Directorio y socios del club Bolívar así como miembros de la Asociación de Fútbol de La Paz le ofrecerán una comida de despedida en la que se pondrán de relieve las virtudes que adornan a este joven dirigente que se ausenta del país.

Las adhesiones para tan importante acto se reciben en la Secretaría del club Bolívar, Potosí 225 y en la Administración del club Ferroviarios.

Un Triangular de Atletismo

La iniciativa de los personeros de la Asociación Atlética local, de realizar un Campeonato Triangular de Atletismo entre las Asociaciones de La Paz, Cochabamba y Oruro, cuenta con el apoyo del Comité Nacional de Deportes y la Federación Atlética de Bolivia.

Esta competencia que será la primera después de muchos años ha despertado gran interés en los círculos atléticos de los tres Departamentos. Los señores Walter Virreira Flor y Ricardo Lazo, Presidentes de la Asociaciones de Cochabamba y Oruro, se han puesto en actividad para que esta competencia alcance éxito y marque el comienzo de un verdadero intercambio entre las Asociaciones del interior del país, para conseguir el resurgimiento del deporte base.

Es propósito de la Asociación de La Paz, dirigada por conocidos deportistas señores Juan V. Rodríguez, en su calidad de Presidente, Adolfo Ugarte Calvi secretario y Damirón Domínguez Asesor Técnico, el conseguir con este pequeño certamen, la realización en fecha próxima del Campeonato Nacional de Atletismo como único medio de incrementar y levantar el nivel técnico del atletismo para futuras competencias internacionales, puesto que, desde el año 1942 no se ha efectuado esta clase de confrontaciones entre los atletas de nuestro país.

H. VARGAS GANO EL TROFEO PDTE. BUSCH

Se cumplió ayer en el Sucre Tennis Club, la final del torneo de primera categoría por la disputa del trofeo "Presidente Busch", enfrentándose Humberto Vargas y Alberto Acosta, ganando el primero por 4—6, 6—2, 6—1 y 6—4.

En segunda categoría, final del Trofeo "Frida Martínez", Freddy Zeballos ganó a Hugo Mendoza por 2—6, 6—2 y 6—3.

EL DIARIO — La Paz, Lunes 5 de Abril de 1954.

Brillante Desarrollo Tuvo el Paper Chasse de Ayer

Fiesta brillante, plena de animación y colorido, fué el Paper Chasse cumplido ayer en los campos de Irpavi y Calacoto, realzada con la presencia del señor Presidente de la Repúblicaca doctor Víctor Paz Estenssoro y varios Ministros de Estado, además de otras distinguidas personalidades.

Resultaron triunfadores ne la competencia, Pablo Garrido de "Los Indios" y Luis Granier del club "La Herradura".

TIGRE SUPERO A RACING EN LA PRIMERA JORNADA DEL CAMPEONATO ARGENTINO

Por BERNARDO RABINOVITZ

BUENOS AIRES 4 (UP).— El juego, en la primera fecha, no mostró grandes virtudes, y en triunfo y derrotas primó por sobre toda otra consideración la calidad de los hombres antes que la de los equipos, como consecuencia de la larga inactividad de la mayoría de los competidores.

Los partidos se desarrollaron así:

VELEZ SARSFIELD—SAN LORENZO Trás de imponer una leve superioridad en el primer período y de accionar a la defensiva en el segundo, San Lorenzo derrotó por 2 a 1 a Vélez. En favor del vencedor obró la mayor decisión de su ataque, Vélez presionó en la última media hora, pero con grandes desaciertos en la definición de las jugadas.

RIVER PLATE—LANUS: Durante los 22 minutos iniciales, Walter Gómez, genio del gol, derribó consecutivamente, en cuatro oportunidades, la valla de Lanús, y antes de cerrarse la primera mitad del match, River Plate ganaba por 5 a 0. Después River "se dejó estar", sin perder por ello su mejor calidad. La quietud de River permitió reaccionar a Lanús, y disminuir el score final 5—2. Lanús descontó la primera vez por efectos de un penal.

INDEPENDIENTE — CHACARITA JUNIORS: Sin una asistencia eficaz de su línea de halves, fracasó el ataque internacional de Independiente. Chacarita, finalmente vencido por 1 a 0 por efectos de un tanto contra su valla, de su zaguero Molinari, mantuvo el juego dentro de un tono equilibrado.

NEWELL'S OLD BOYS — BOCA JUNIORS: Bajo los efectos de una lluvia tenue que terminó por convertirse en una aguacero, y en un ambiente de brusquedades, se asistió en Rosario a un partido deplorable, en el que Boca Juniors, que ganaba por tres a cero terminó venciendo a Newell's por sólo 3 a 2. Newell's reaccionó en los últimos 15 minutos y cerró el score con un gol en contra del defensor boquense Otero. A raíz de los incidentes fueron expulsados Colmán de Boca, y Ramón Carranza, de Newell's al cumplirse la media hora.

TIGRE—RACING: Fuertemente estimulado por el público adicto, Tigre superó a Racing por dos a cero. Pero el factor más imponente de la victoria pagó tributo al entusiasmo. Al producirse la ventaja inicial de Tigre la alambrada situada detrás del arco de Racing, resultando lesionados muchos espectadores, que cayeron espectacularmente dentro del field. Racing fué una suma de desaciertos tanto en la defensa como en el ataque.

GIMNASIA Y ESGRIMA—ROSARIO CENTRAL: Allí donde las defensas se impusieron el deber similar de cuidar el terreno pulgada a pulgada, igualaron sin score Gimnasia y Rosario. El equipo rosarino, más próximo al triunfo, perdió demasiado tiempo en pases y combinaciones.

HURACAN — F. C. OESTE: En lucha ruda y desordenada un Ferrocarril Oeste sin grandes apremios defensivos, superó a Huracán por 1 a 0. En las filas de Huracán, particularmente en el ataque, faltó el sentido de encauzamiento de las jugadas.

BANFIELD—PLATENSE: Con cómodos y amplios desplazamientos, Platense, vencedor por 2 a 1, se adjudicó el primer período del encuentro que sostuvo con Banfield por 2 a 0. Banfield despertó en los 25 minutos finales, pero fué contenido por una hábil y eficaz oposición.

EL COMITE DEPARTAMENTAL PRO-FIESTA DE LA JUVENTUD CONVOCA A TORNEO DE FUTBOL

Destacan en el programa de la Fiesta Nacional de la Juventud las actuaciones deportivas, Basket ball, Volley ball y Fútbol.

CONVOCATORIA AL CAMPEONATO DE FUTBOL.—

1.— Podrán intervenir en este certámen dos categorías:

Jóvenes de 13 a 18 años, categoría para escolares y colegiales.

Jóvenes de 18 a 30 años categoría para instituciones en general.

2.— Podrán participar en el presente campeonato todas las entidades deportivas, sindicales, gremiales, escolares, colegiales, institutos, civiles, militares, carabineros, campesinos, administrativos, etc.

3.— Podrán inscribir en el presente certamen sólo un equipo por institución.

4.— Se pagará por derecho de inscripción la suma de Trescientos bolivianos (Bs. 300.)— por equipo.

5.— Todo equipo deberá presentar como mínimo 11 jugadores y como máximo 15 jugadores. No debiéndo tomarse en cuenta para intervenir en este certamen a jugadores que intervienen en Primeras divisiones profesional y Amateur.

6.— Cada equipo inscrito dentro el certamen deberan presentarse bien uniformados, corriendo los gastos por parte de las instituciones participantes.

7.— El campeonato será por eliminación y se dividirán en series de acuerdo a los equipos inscritos.

8.— En caso de empate se jugarán 2 tiempos complementarios de 15 minutos, en caso de seguir empate se definirá el partido con tiros de penal.

9.— En este campeonato se regirá los Reglamentos de La Paz Foot ball Asociation.

10.— En este campeonato se disputarán valiosos premios donados por las autoridades gubernamentales, asimismo el comité organizador indicará oportunamente los campos deportivos que se utilizarán.

11.— Las inscripciones se recibirán a partir de la fecha hasta el día martes 6 del presente mes hasta horas 18 p. m. Las inscripciones se recibirán de 9 a 12 a. m. y de 14 a 18 p. m. todos los días hábiles en la Secretaría permanente del Comité organizador situado en el Edificio Cadeja 6º piso.

FUTBOL ITALIANO

MILAN abril 4 (UP).— Resultado de los partidos de fútbol de primera división jugados hoy:

Atalanta 0, Spal 1; Bologna 2, Novara 0; Florentina 0, Lazio 1; Internazionale 6, Juventus 0; Legnano 2, Milán 2; Roma 3, Palermo 1; Sampdoria 0, Genoa 0; Torino 0, Triestina 1; Unidese 3, Nápoli 3.

La clasificación, después de los partidos de hoy es como sigue:

Internazionale 40; Florentina y Juventus 39; Milán, 35; Roma y Bologna, 30; Nápoli, 29; Torino, 28; Sampdoria, 26; Atalanta, 25, Novara y Lazio, 23; Genoa, 22; Unidese y Triestina, 21; Spal, 20; Palermo 19 y Legnano, 17.

ASAMBLEA EN EL ALWAYS READY

Esta noche a las 20.30 en el Club Social Miraflores, se reunirá la Asamblea General del Club Always Ready para elegir su nuevo directorio.

EL CLUB AURORA VA PRIMERO EN TENIS DE MESA

Continúa realizándose con éxito el Campeonato de Apertura que organiza y controla la Asociación Departamental de Tenis de Mesa en las categorías de Primera y Reserva.

Hasta la fecha se han realizado todos los partidos programados en forma continua y disciplinada, habiéndose cumplido por vez primera con el uso de uniformes en lo que concierne a camisetas y zapatos cosa que antes no se cumplía dando notas discordantes al presentarse los jugadores en traje de calle.

El club Aurora es el seguro campeón en ambas categorías, ya que cuenta con jugadores de valía como Mollinedo, campeón individual del pasado año. Tiene realizados hasta la fecha tres enuentros habiendo ganado todos en las dos categorías.

Macabi, Allanza, América son equipos que pugnarán por obtener el segundo lugar. Tienen fuerzas parejas. Allanza, con la ausencia de Nogales y Ozuna, sus dos mejores jugadores ha visto debilitadas sus filas; de ahí que sus pretenciones sólo alcancen al segundo lugar.

Atlantes y Tupac Katari deberán luchar por no ocupar el último lugar y creemos que en futuras competencias tendrán un mejor desempeño, ya que sus jugadores tiene condiciones.

Resultados halagadores— El hecho de que Mollinedo haya perdido frente al jugador de Macabi Sayman y que frente a Flores de Allanza sólo pudo doblegarlo por 22—20 y 23—21 nos dá un índice halagador en cuanto al adelanto de este deporte que desde hoy a —decir de sus dirigentes— entra en una etapa de reorganización y actividad constante.

Próxima Competencia.— A fin de que los numerosos clubes que practican este deporte y que no estuvieran afiliados a la Asociación de Tenis de Mesa vayan preparándose, se hace saber que en pocos días más se lanzará la convocatoria al Campeonato de Ascenso a fin de elevar el número de equipos de primera y reserva a ocho. En esta competencia deberán ascender el primero y segundo.

FUTBOL ESPAÑOL

MADRID abril 4 (UP).— Resultados del fútbol correspondientes a la vigésimoséptima jornada del campeonato de la liga:

Real Madrid 4, Gijón 0;
Español 3, Sevilla 2;
Coruña 1, Barcelona 0;
Oviedo 0, Atlético Madrid 0;
Santander 4, Real Sociedad 2;
Atlético de Bilbao 0, Real Jaén 0;
Osasuna 4, Valladolid 0;
Valencia 5, Celta 2.

Clasificación general:
Real Madrid 38 puntos.
Barcelona 34
Valencia 31
Sevilla y Español 30
Atlético de Bilbao, Coruña y Santander 29
Real Sociedad y Atlético de Madrid 25
Celta, Valladolid y Osasuna 24.
Jaén 23
Oviedo 21 y Gijón 16.

SERIOS ASPIRANTES AL CAMPEONATO MUNDIAL

ESTOS SON LOS 11 HUNGAROS QUE INTEGRARON EL CONJUNTO QUE DOBLEGO A LOS ingleses y que según la crítica europea, se perfilan como serios candidatos para la obtención de la copa Jules Rimet.—

RENE FARWIG G. TRIUNFO OTRA VEZ EN CHACALTAYA

Damos a continuación los resultados de la competencia "Aniversario" realizada ayer en las pistas de Chacaltaya, —después de haber sido postergada el domingo pasado por las malas condiciones del tiempo —consistente en dos recorrido: de un slalom gigante de 25 puertas:

1º René Farwig Guillén, tiempo total 1'.44".2|5. 2º Rolando Avila, 1'.50" 1|5. 3º Fernando Kyllman, 2'.2".2|5. 4º Hans Farwig Guillén, 2'.14".3|5. 5º Juan Lazcano, 2'.16".3|5. 6º Carlos Barragán, 2'.17".1|5. 7º Marco Sarmiento, 2'.19".1|5. 8º Walter Kyllmann, 2'.28".4|5. 9º Guillermo Farwig Guillén, 2'.51".3|5 10º Franz Richter 2'52".2|5. 11º René Corminola, 3'.33".1|5. 12º Alfredo Martínez 3'41". 13º Dan Protopopescu, 3'.44".1|5. 14º Luis Mahey, 4'.3". 15º Jaime Villanueva, 4'.32".2|5.

La prueba se llevó a cabo con excelente estado del tiempo y se desarrolló sin ningún obstáculo, constituyendo así un éxito completo, que pudo ser apreciado por el numeroso público que presenció el evento.

De acuerdo a lo programado, se realizará el próximo domingo 11 del presente, el Campeonato Nacional de Ski 1954, Slalom Especial y Bajada, con la participación de 1ª, 2ª categorías y Damas. Para esta importante competencia han anunciado su participación los corredores argentinos Carlos Eiras y Carlos de Tamassi, integrantes del equipo olímpico argentino, que arribarán a esta ciudad el día de hoy lunes 5 del pte.

Litoral 2
San José 0

ORURO 4 (EL DIARIO).— En el partido interdepartamental de fútbol realizado hoy en esta ciudad Litoral de La Paz venció a San José por 2 a 0. Asistió numeroso público siendo arbitrado el cotejo por Roberto Centellas.

Litoral: Ortuño; Bustamante y Burgos; Cabrera, Altamirano y Valencia; Brown, Anibarro, Pinnola, Gutiérrez y Alcón. Alternó Gómez.

San José: Bonifacio; Valdivia y Montaño; Torrico, Arias y Agreda; N. Carreón, Jacinto Murillo, Luis García, y Ernesto Murillo. Alternó Bellot.

A los 5 minutos a raíz de un tiro libre por foul de Arias, Altamirano tiró en forma de colgada para conquistar Pinnola el primer tanto. A los 30 minutos de la segunda etapa, Pinnola volvió a conquistar, poniendo el marcador final de 2 a 0. A los 40 minutos, Escobar de San José conquistó un gol invalidado por off side

AL DERROTAR AYER A WEST BROMWICH, WOLVERHAMPTON IGUALO AL PUNTERO

LONDRES 3 (UP).— La jornada futbolística de ayer tuvo como principal partido, el que sostuvieron los seleccionados de Inglaterra y Escocia, que ganó el primero por 4 a 2.

El segundo partido más importante de hoy fué entre West Bromwich, que vá primero en la Liga y Wolverhampton, que ocupa el segunlo puesto. Este, como visitante, causó una sorpresa al vencer por 1 a 0 al puntero. Ahora ambos empatados en la clasificación general, pues cada uno tiene 50 puntos.

Huddersfield, que vá tercero en la clasificación general, se acercó a los dos primeros al vencer como visitante por 4 a 1 al Sheffield Wednesday. Hundderfield tiene ahora 47 puntos.

En el extremo inferior de la tabla de posiciones hubo también recia lucha a consecuencia de las sorpresas de la jornada. Liverpool, colocado siempre en el último puesto y virtualmente condenado a bajar a segunda división, logró una inesperada victoria de 4 a 3 en su cancha sobre Sunderland.

Middlesborogh, penúltimo en la clasificación general, venció por 2 a 1 a Aston Villa, en tanto que Sheffield United, que se halla entre los últimos cuatro, fué derrotado por 3 a 9 como visitante por Charlton.

La situación ha dejado a Liverpool con 22 puntos, mientras que por encima de él se encuentran, todos con 29 puntos, Middlesborough, Sheffield United y Sunderland, lo cual hace probable que al terminar la temporada el "goal average" decida cual de los equipos bajará a segunda división.

Los resultados de los partidos de hoy fueron los siguientes:

Bolton 3, Arsenal 1; Burnley 1, Chelsea 2; Charlton 3, Sheffeild United 0; Liverpool 4, Sunderland 3; Manchester United 2, Cardiff 3; Middlesborough 2, Aston Villa 1; Newcastle 4, Manchester City 3; Preston 4, Portsmouth 0; Sheffield Wednesday 1, Huddersfield 4; Totteham 2, Blackpool 2; West Bromwich 0, Wolverhambton 1.

Después de los partidos de hoy la clasificación general del campeonato de primera división de la Liga Inglesa es la siguiente:

West Bromwich 50 puntos, Wolverhampton 50, Huddersfiell 47, Bolton 44, Burnely 42, Manchester United 42, Chelsea 41, Charlton 41, Blackpool 40, Cardiff 39, Preston 35, Arsenal 35, Tottenham 33, Aston Villa 32, Portsmouth 32, Newcastle 32, Sheffield Weddnescan y Manchester City 30, Sunderland 29, Sheffield United 29, Middlesborugh 29 y Liberpool 22.

Delegación Atlética de Chile al Sudamericano

Santiago, 1º (U.P).— Cuarenta y un varones y 17 damas representarán a Chile en el campeonato sudamericano de atletismo de Sau Paulo.

La delegación partirá en tres grupos los días 8, 9, y 12 de abril, Salvo algunas vacantes que se llenarán a fin de semana, el equipo estará completo con competidores para todas las pruebas.

Oscar Enrique Grosso Continuará su raid

El raidista argentino Oscar Enrique Grosso, continuará mañana su tournee en bicicleta hacia el norte, rumbo a Otawa. Ayer nos manifestó su complacencia por las atenciones que le dispensaron en La Paz, pidiéndonos saludáramos en su nombre a la afición deportiva.

FUTBOL FRANCES

París, abril, 4. (U.P). — Bordeaux se mantuvo como puntero absoluto del Torneo de Fútbol Francés de Primera División, manteniendo una ventaja de dos puntos sobre Reims, a pesar de hacer conseguido solamente un empate con Nancy.

Los siguientes fueron los resultados de los partidos de hoy:

Bordeaux, 2; Nancy, 2.
Nimes, 1; Lille, 1.
Monaco, 2; Nice, 1.
Roubaix, 9. Strasbourg, 0.
Lens, 3; Le Havre, 1.
Marseille, 0. Sochaux, 0.
Sete, 4; Metz, 1.
Reims, 3; Toulouse, 1
St. Etienne, 2; Stade F., 1.

La tabla de posiciones al finalizar la vigésimonovena fecha, es la siguiente:

Bordeaux, 42 puntos. Reims, 40. Lille, 3'. Toulouse 35. Saint Etienne, 34. Nimes, 31. Lens, Nice y Strasbourg, 30. Nancy, 28. Monaco y Sochaux, 26. Marseille, 25. Le Havre y Metz, 23. Roubaix 22. Stade Francais, 21; y Sete, 17.

Noticioso Sintético

Ayer se inauguró en Sucre el campeonato oficial de fútbol. En el partido clásico del fútbol chuquisaqueño, Independiente Petrolero venció a River Plate por 4 a 0.

* * *

El próximo sábado arribará a nuestra ciudad el Seleccionado de Basket ball de Colquiri que debutará el domingo frente a Minerva.

* * *

Piero Taruffi ganó ayer la Vuelta de Sicilia, recorrido de 1080 Kilómetros, en 10 h. 24 m. 37 s. a un promedio de velocidad de 103, 743 Kms. por hora.

* * *

El campeón alemán de peso pesado Heinz Neuhaus venció al argentino José Romero por puntos, en el combate realizado en Dortmund.

* * *

Los pedalistas argentinos Miguel Sevillano y Carlos Vá quez integrarán el equipo belga que debe intervenir en una próxima competencia internacional.

* * *

Ayer en Montevideo, la preselección "A" del Uruguay venció a Guaraní de Bayé por 4 a 2.

* * *

En cambio el onceno de Peñarol, sin varios de sus titulares, empató en Porto Alegre con Internacional, en 2 tantos por lado.

* * *

Por el campeonato de Primera "B" en la argentina, ayer Unión de Santa Fé venció por 2 a 0 a All Boys.

* * *

Una recaudación total de 655.901 pesos argentinos arrojó la primera fecha del campeonato profesional argentino cumplida ayer.

* * *

NUEVA YORK 3 (UP)— El caballo Find, ganó el Handicap Excelsior del Hipódromo de Jamaica con un total de premios de 30.350 dólares. Find ganó 21.250 dólares.

* * *

El jueves se inauguraron las Academias en el Colegio de Arbitros de Fútbol y hoy a las 17.30 continuarán con participación de 38 funcionarios y 43 aspirantes.

* * *

El sábado por la noche contrajo matrimonio el caballeroso half de Always Ready, Ambrosio Pino, con la Srta. Cristina Lavadenz.

* * *

BUENOS AIRES 3 (UP).— Se inició hoy el campeonato de primera "B" registrándose estos resultados: Estudiantes 2 Argentinos de Quilmes 0, Central Córdoba 6 Quilmes 0. Los Andes 4 Defensores de Belgrano 4, Colón 3 Argentinos Juniors 2, Almagro 0 Talleres 0, Excursionistas 1 Temperley 0, Nueva Chicago 3 Sarmiento 0, Atlanta 3 Sportivo Dock Sud 0.

* * *

ESTAMBUL 4 (UP).— El equipo brasileño Portuguesa de Desportes, empató sin score con el cuadro turco Ferenbach en un partido amistoso de fútbol.

* * *

Walter Gómez se ubicó primero en la tabla de goleadores con 4 goles, siguiéndole Fernández de Boca con 2.

* * *

Cumplida la primera fecha del torneo argentino, las posiciones son las siguientes: River Plate, San Lorenzo, Platense, Independiente, Boca Juniors, Tigre y F. C. Oeste con 2 puntos; Gimnasia y Esgrima y Rosario con 1 y con cero puntos Vélez Sarsfield Racing, Lanús, Newell's Huracán, Shacarita y Banfield.

* * *

La próxima fecha comprende estos encuentros: Huracán—Vélez Sarsfield; F. C. Oeste—River Plate; Lanús—Tigre; Racing—Gimnasia y Esgrima; Rosario Central — Newell's Boca Juniors—Independiente; Chacarita—Banfield; Platense — San Lorenzo

* * *

BERLIN 4 (UP)— Bangú del Brasil empató hoy en dos tantos con un combinado alemán formado por los clubes Borrusia y Victoria de Belín Occidental

* * *

SAN JOSE DE COSTA RICA 4 (UP).— Rampla Junirs de Montevideo empató sin goles con el equipo local de Saprisa.

SE PREPARAN PARA EL SUDAMERICANO



REPRESENTATIVO DE BOLIVIA PARA EL CAMPEONATO SUDAMERICANO DE BASKET Ball femenino que se disputará en Sao Paulo en el mes de Junio.—

Estas Cruces Ganan

EL GOBIERNO SEÑALA PRECIOS PARA LOS PRINCIPALES ARTICULOS ALIMENTICIOS

1	River Plate - Lanús	X		
2	Independiente - Chacarita	X		
3	V. Sarsfield - S. Lorenzo			X
4	Boca Juniors - Platense	—	—	—
5	Tigre - Racing	X		
6	Huracán - F.C. Oeste			X
7	Escocia - Inglaterra			X
8	Coruña - Barcelona	X		
9	Real Madrid - Gijón	X		
10	Español - Sevilla	X		
11	Valencia - Celta	X		

Entra el partido Nº 11 en reemplazo del partido 4 que fué cambiado a última hora.

DOS EPOCAS EN EL FUTBOL...

(Por MIGUEL GISBERT D.)

Estamos lejos de aquellos tiempos, tan cariñosamente recordados, en que quienes debían ser protagonistas de un encuentro de fútbol oficiaban también de cancheros, llevando desde sus hogares los más variados implementos para que los campos de juego estuviesen en condiciones reglamentarias, procediendo, momentos antes de los cotejos a instalar los arcos y marcar con cal, estuco o ceniza los límites de las diversas zonas. Partidos que solían contar con el marco de apenas una decena de espectadores, y en la mayoría de los casos, familiares o amigos íntimos de quienes iban a jugar y con los que finalizado el match se dedicaban a festejar el triunfo e inclusive a consolarse con la derrota. Tiempos, en que cada jugador ocupaba además, cargos en la directiva de su club y su aporte monetario contribuía a las posibilidades que significaba la adquisición de casacas, pantalones, medias e inclusive la pelota, que era custodiada celosamente para que algún "vivo" no se adueñase de la misma, haciéndola desaparecer intencionalmente con algún fuerte shot, en estos enmarañados campitos de barrio que formaban marco, a toda improvisada cancha de fútbol, casi siempre carente de césped, por lo que los golpes, provocados por las caídas, eran siempre mucho más dolorosos. Tiempos en que, por todo botiquín se llevaba una botella de agua, con la que se regaba abundantemente la parte afectada del jugador. Tiempos en que, el tesorero debía luego buscar a los amigos para que le ayudasen a llevar a casa los arcos improvisados, desmontables como los baldes de cal y las camisetas que a precio ínfimo, lavaba, cualquiera de las humildes decesitadas del barrio.

Lejos estamos de aquellos tiempos que, recordamos gratamente, pero cerca, en lo que a pasión por la práctica del popular deporte, han sentido los hombres de todas las épocas, inclusive de las actuales, ya que en cada jugador, profesional o amateur, existe un enamorado del fútbol, que lo practica por que siente el placer que el hacerlo le significa. Y, basta para reafirmar lo dicho, presenciar un partido desde dentro del field, para oir, como los hombres compañeros de equipo se gritan y enojan hasta insultan, pidiéndose la pelota, censurando jugadas inadecuadas e inclusive lamentándose ante el contraste de la valla. A todos por igual les lleva, pese al materialismo obligado por la época, un mismo afán. Jugar, por el placer que les significa hacerlo y por sobre todo ganar porque en cada uno existe también un aparente triunfador.

Tiene, este introito sentimental y evocativo, una razón, para justificar el porqué en la actualidad los aficionados se hacen cruces ante las enormes sumas que perciben como remuneración los jugadores y las más grandes que por sus transferencias abonan las instituciones. No olvidemos que antes de implantarse el profesionalismo en nuestro medio existía ya, el amateurismo "marrón" denominación que obedecía a la poca claridad dada a ciertas transferencias y distracción de fondos, aplicadas al pago de jugadores y disimulados en los balances y ejercios financieros, en los objetos más absurdos, como ser aserrín, escoba, trapos de pisos, vendas, camisetas, etc. cuyo uso era difícil controlar. Las primeras grandes transferencias en épocas amateurs se lograban mediante el acuerdo de premios, empleos en reparticiones fiscales y privadas, que aseguraban a los jugadores un mayor bienestar y obsequios variados. Y así, clubes modestos, aparecían contando en sus filas con jugadores de excepción y calificada valía, que de inmediato les acordaban jerarquía de equipos poderosos y a esos equipos, era que seguían los aficionados en la seguridad de saber que los mismos les brindarían el mejor espectáculo. La historia puede ser larga, conforme su desarrollo, pero nunca lo suficiente, como para que pueda dividirse en dos épocas. La pre profesional y la actual,